
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 女性的道德及其他论文(the Morality Of Woman, And Other Essays) 000001

2. 女性的道德及其他论文(the Morality Of Woman, And Other Essays) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

女性的道德及其他论文(The Morality of Woman, and Other Essays) 第1/2页

[ðə; ði] [mə'ræləti] [ɒv; əv] ['wʊmən]
THE MORALITY OF WOMAN
这 道德 的 女士

女性的道德

[ðə; ði] [mə'ræləti] [ɒv; əv]
THE MORALITY OF
这 道德 的

道德

['wʊmən]
WOMAN
女士

女士

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['eseɪz; e'seɪz]
AND OTHER ESSAYS
和 其他 散文

以及其他文章

['ɔːθəraɪzd] [trænz'leɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['swiːdɪʃ]
AUTHORIZED TRANSLATION FROM THE SWEDISH
授权 翻译 从 这 瑞典

经授权的瑞典语译本

[ɒv; əv]
OF
的

的

['elən] [kiː]
ELLEN KEY
艾伦 钥匙

艾伦·基

[baɪ]
BY
经过

经过

['mɑːmə] ['baʊtɒn] ['bɔːrθwɪk]
MAMAH BOUTON BORTHWICK
妈妈 纽扣 博斯威克

玛玛·布顿·博斯威克

[ðə; ði] [rælf] ['fletʃə(r)] ['siːmɔːr] [ˌsiː 'əʊ] .
THE RALPH FLETCHER SEYMOUR CO .
这 拉尔夫 弗莱彻 西摩 一氧化碳 .

拉尔夫·弗莱彻·西摩公司

[faɪn] [aːts] ['bɪldɪŋ]
FINE ARTS BUILDING
美好的 艺术 建筑

美术大楼

[ʃɪ'kɑːgəʊ]
CHICAGO
芝加哥

芝加哥

['kɒpiraɪt] , -
COPYRIGHT , 1911
版权 , -

版权所有，1911年

[baɪ]
BY
经过

经过

[ðə; ði] [rælf] ['fletʃə(r)] ['siːmɔːr] [ˌsiː 'əʊ] .
THE RALPH FLETCHER SEYMOUR CO .
这 拉尔夫 弗莱彻 西摩 一氧化碳 .

拉尔夫·弗莱彻·西摩公司

[ʃɪ'kɑːgəʊ] [[θriː]]
CHICAGO [3]
芝加哥 [3]

芝加哥[3]

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ðə; ði] [mə'ræləti] [ɒv; əv] ['wʊmən] [peɪdʒ][faɪv]
THE MORALITY OF WOMAN page 5
这 道德 的 女士 页 5

女性的道德 第5页

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] " -
THE WOMAN OF THE FUTURE " 39
这 女士 的 这 未来 " -

未来女性” 39

[ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] ['wʊmən] " - [[fɔːr]] [[faɪv]]
THE CONVENTIONAL WOMAN " 51 [4] [5]
这 传统的 女士 " - [4] [5]

传统女性“51[4][5]

[ðə; ði] [mə'ræləti] [ɒv; əv] ['wʊmən]
THE MORALITY OF WOMAN
这 道德 的 女士

女性的道德

([trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['swiːdɪʃ])
(TRANSLATED FROM THE SWEDISH)
(翻译 从 这 瑞典)

（译自瑞典语）

" [ðə; ði] [lɔː] [kən'demz] [tuː; tə][biː; bi] [hʌŋ] [ðəʊz] [huː] ['kaʊntəfɪt] ['bæŋknəʊts] ; [ə; eɪ] ['meʒə(r)]
" The law condemns to be hung those who counterfeit banknotes ; a measure
" 这 法律 谴责 到 是 悬挂 那些 WHO 伪造 钞票 ; 一个 措施
['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pʌblɪk]['welfeə(r)] .
necessary for the public welfare .
必要的 为了 这 民众 福利 .

“法律规定，伪造钞票者应处以绞刑；这是为了公共福祉而必须采取的措施。”

[bʌt; bət] [hiː; hi] [huː] ['kaʊntəfɪts] [lʌv] , [ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] : [hiː; hi] [huː] ,
But he who counterfeits love , that is to say : he who ,
但 他 WHO 假冒产品 爱 ， 那 是 到 说 ： 他 WHO ，

但凡假装爱的人，也就是说：凡是，

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['ʌðə(r)] ['riːz(ə)nz] [bʌt; bət] [nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [lʌv] ,
for a thousand other reasons but not for love ,
为了 一个 千 其他 原因 但 不是 为了 爱 ，

出于其他一千个原因，但绝不是因为爱情。

[ju'naɪts] [hɪm'self] [tuː; tə] [wʌn] [huːm] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [lʌv] [ænd; ənd] [kriː'eɪts] [ðʌs] [ə; eɪ] ['fæməli] ['sɜːk(ə)l]
unites himself to one whom he does not love and creates thus a family circle
联合 他自己 到 一 谁 他 做 不是 爱 和 创建 因此 一个 家庭 圆圈

[ʌn'wɜːði] [ɒv; əv] [ðæt] [neɪm] — [dʌz] [nɒt] [hiː; hi] [ɪn'diːd] [kə'mɪt] [ə; eɪ] [kraɪm] [huːz] [ɪk'stent]
unworthy of that name — does not he indeed commit a crime whose extent
不配 的 那 姓名 — 做 不是 他 的确 犯罪 一个 犯罪 谁 程度

[ænd; ənd] [ɪn'kælkjələbl] [rɪ'zʌlts] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] ,
and incalculable results in the present and in the future ,
和 不可估量 结果 在 这 展示 和 在 这 未来 ，

他与自己不爱的人结合，从而建立了一个名不副实的家庭——这难道不是犯下了罪行，其影响范围之广、后果之深远，无论现在还是将来，都难以估量吗？

[dɪ'semɪneɪt] [fɑː(r)] [mɔː(r)] ['terəb(ə)l] [ʌn'hæpinəs] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['kaʊntəfɪtɪŋ] [ɒv; əv] [m'ɪliənz] [ɒv; əv]
disseminate far more terrible unhappiness than the counterfeiting of millions of
传播 远的 更多的 糟糕的 不快乐 比 这 伪造 的 百万 的

['bæŋknəʊts] !
banknotes !
钞票 ！

比伪造数百万张钞票造成的痛苦要严重得多！

" [siː] . [dʒeɪ] . [el] . ['ælmkwɪst] .
" C . J . L . Almquist .
" C . J . L . 阿尔姆奎斯特 .

“CJL Almquist。

[ðə; ði] ['sɪmplɪst] ['fɔːmjələ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [njuː] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mə'ræləti] ,
The simplest formula for the new conception of morality ,
这 最简单的 公式 为了 这 新的 概念 的 道德 ，

新的道德观念的最简单公式是：

[wɪtʃ] [ɪz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'pəʊzd] [tuː; tə] ['mɒrəl] ['dɒgmə] [stɪl] [ɪs'tiːmd] [baɪ] [ɔːl] [sə'saɪəti] ,
which is beginning to be opposed to moral dogma still esteemed by all society ,
哪个 是 开始 到 是 反对 到 道德 教条 仍然 尊敬的 经过 全部 社会 ，

这开始与社会各界仍然推崇的道德教条相悖，

[bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [baɪ] ['wɪmɪn] , [mait] [biː; bi] [sʌmd] [ʌp] [ɪn] [ðiːz] [wɜːdz] :
but especially by women , might be summed up in these words :
但 尤其 经过 女性 ， 可能 是 总结 向上 在 这些 字 ：

但尤其对于女性而言，或许可以用以下几句话来概括：

[lʌv] [ɪz] ['mɒrəl] ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['liːg(ə)l] ['mærɪdʒ] , [bʌt; bət] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ɪ'mɒrəl] [wɪ'ðaʊt] [lʌv] . [
Love is moral even without legal marriage , but marriage is immoral without love . [
爱 是 道德 甚至 没有 合法的 婚姻 ， 但 婚姻 是 不道德 没有 爱 . [

[sɪks]]
6]
6]

即使没有合法的婚姻，爱情也是道德的；但没有爱情，婚姻是不道德的。[6]

[ðə; ði] ['kʌstəməri] [əb'dʒekʃ(ə)n][tu:; tə] [ðɪs] ['tenɪt] [ɪz] [ðæt] [ðəʊz] [hu:] [prə'pəʊz] [ˌaɪ 'ti:] [fə'get] [ɔ:l] ['ʌðə(r)]
The customary objection to this tenet is that those who propose it forget all other
这 习惯 异议 到 这 信条 是 那 那些 WHO 提出 它 忘记 全部 其他

['eθɪk(ə)l] ['dju:tiz] [ænd; ənd] [lɪ'dʒɪtɪmət] ['fi:lɪŋz] [ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [seks] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ðə; ði]
ethical duties and legitimate feelings in order to make the sex relationship the
伦理道德 职责 和 合法的 情怀 在 命令 到 制作 这 性别 关系 这

['sentə(r)] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] ,
center of existence ,
中心 的 存在 ,

人们通常反对这种信条，认为提出这种信条的人为了将性关系作为生活的中心，而忘记了所有其他道德责任和正当情感。

[ænd; ənd] [lʌv] [ðə; ði] [səʊl] [dɪ'saɪsɪv] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vju:] [ɪn] ['kwestʃənz] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðɪs] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .
and love the sole decisive point of view in questions concerning this relationship .
和 爱 这 唯一 决定性 观点 的 看法 在 问题 有关 这 关系 .

并且，在所有与这段关系相关的问题上，爱是唯一的决定性观点。

[bʌt; bət] [ɪf] [wi:; wi] [ɪk'sept] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [fɔ:(r); fə(r)] [ɪg'zɪstəns] — [wɪtʃ] [ɪn'di:d] [mʌst; məst] [bi:; bi]
But if we except the struggle for existence — which indeed must be
但 如果 我们 除了 这 斗争 为了 存在 — 哪个 的确 必须 是

[kɔ:ld] [nɒt] [ə; eɪ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɒv; əv] [laɪf] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [laɪf] — [wɒt] [ðen] [kæn; kən]
called not a relationship of life but a condition of life — what then can
称为 不是 一个 关系 的 生活 但 一个 状况 的 生活 — 什么 然后 能

[bi:; bi] [mɔ:(r)] ['sentrəl] [fɔ:(r); fə(r)] [mæn] ,
be more central for man ,
是 更多的 中央 为了 男人 ,

但是，如果我们撇开生存斗争不谈——这实际上应该被称为生存状态而不是一种生命关系——那么对人类而言，还有什么比生存斗争更为核心的呢?

[ðæn; ðən] [ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [dɪ'kri:d] [baɪ] [ðə; ði] [lɔ:z] [ɒv; əv] ['ɜ:θli] [laɪf] — [ðə; ði] [kɔ:z] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
than a condition decreed by the laws of earthly life — the cause of his
比 一个 状况 颁布 经过 这 法律 的 尘世的 生活 — 这 原因 的 他的

[əʊn] ['ɒrɪdʒɪn] ?
own origin ?
自己的 起源 ?

难道这比尘世生活法则所规定的境况——他自身诞生的原因——更可悲?

[kæn; kən] [wʌn] [ɪ'mædʒɪn] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [wɪtʃ] ['penətreɪts] [mɔ:(r)] ['di:pli] [hɪz; ɪz] [həʊl] ['bi:ɪŋ] ?
Can one imagine a moment which penetrates more deeply his whole being ?
能 一 想象 一个 片刻 哪个 渗透 更多的 深 他的 所有的 存在 ?

你能想象还有什么时刻比这更能触动你的整个灵魂吗?

[ðæt] ['meni] [men] [lɪv; laɪv] ['kɒntent] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv] [lʌv] ,
That many men live content without the happiness of love ,
那 许多 男人 居住 内容 没有 这 幸福 的 爱 ,

许多男人即使没有爱情的幸福也能过得很满足。

[ðæt] ['ʌðə(r)z] ['ɑ:ftə(r)] [ðeɪ] [ə'teɪn] [ˌaɪ 'ti:] [si:k] [ə; eɪ] [nju:] [end] [fɔ:(r); fə(r)] [ðeə(r)] [æk'tɪvəti] ,
that others after they attain it seek a new end for their activity ,
那 其他的 后 他们 达到 它 寻找 一个 新的 结尾 为了 他们的 活动 ,

其他人达到目标后，会寻求新的目标。

[pru:vz] ['nʌθɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [tru:θ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'spɪəriəns] [ðæt] [fɔ:(r); fə(r)] [men] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl]
proves nothing against the truth of the experience that for men in general
证明 没有什么 反对 这 真相 的 这 经验 那 为了 男人 在 一般的

[ðə; ði] [ɪ'rɒtɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] [dipɪst] [laɪf] [dɪ'tɜ:mɪnɪŋ]
the erotic relation between man and woman becomes the deepest life determining
这 色情 关系 之间 男人 和 女士 变成 这 最深处 生活 确定

['fæktə(r)] ,
factor ,
因素 ,

这并不能否定这样一个事实：对男性而言，男女之间的性关系通常会成为人生中最深刻的决定性因素。

['weðə(r)] ['negətɪvli] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'praɪvd] [ɒv; əv] [ðɪs] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [ɔː(r)] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
whether negatively , because they are deprived of this relation or because
无论 负面 , 因为 他们 是 被剥夺的 的 这 关系 或者 因为
[ðeɪ] [fɔːmd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'hæpɪli] ;
they formed it unhappily ;
他们 形成 它 不幸地 ;

无论是由于他们被剥夺了这种关系，还是因为他们不幸地建立了这种关系，都产生了负面的影响；

[ɔː(r)] ['pɒzətɪvli] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd] [ˌðeər'ɪn] [ðə; ði] ['fʊlnəs] [ɒv; əv] [laɪf] . [['sɛvən]]
or positively , because they have found therein the fullness of life . [7]
或者 积极地 , 因为 他们 有 成立 其中 这 饱腹感 的 生活 . [7]

或者说，因为他们在其中找到了生命的圆满。[7]

[ðə; ði] [dɪˌpriːʃi'eɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [mæn'kaɪnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seks] [rɪ'leɪʃ(ə)n]
The depreciation for mankind of the significance of the sex relation
这 折旧 为了 人类 的 这 意义 的 这 性别 关系
[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [lʌv] [ɪn] [ðə; ði] [seks] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [brɪŋz] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ðə; ði]
and of the significance of love in the sex relation brings into it all the
和 的 这 意义 的 爱 在 这 性别 关系 带来 进入 它 全部 这
[ˌɪmə'ræləti] [stɪl] [ɪm'pəʊzd] [baɪ] [kən'venʃənəˌlɪzəm] [æz; əz] [mə'ræləti] .
immorality still imposed by conventionalism as morality .
不道德 仍然 强加 经过 约定俗成主义 作为 道德 .

人类对性关系的意义以及性关系中爱情的意义的贬低，将一切不道德的东西都带入其中，而这些不道德的东西仍然是传统观念强加给人们的道德准则。

[wiː; wi] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kən'sɪdə(r)] , [æz; əz] [ɪn] ['aʊə(r)] ['mʌðərz] [juːθ] ,
We no longer consider , as in our mother's youth ,
我们 不 更长 考虑 , 作为 在 我们的 母亲的 青年 ,

我们不再像母亲年轻时那样看待……

['ɪgnərəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [laɪf] [wɪtʃ] [kən'sɜːnz] [ðə; ði] [ˌprɒpə'geɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪs] [ðə; ði]
ignorance of the side of life which concerns the propagation of the race the
无知 的 这 边 的 生活 哪个 担忧 这 传播 的 这 种族 这
[ɪ'senʃ(ə)l] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] ['wʊmənli] ['pjʊərəti] .
essential condition of womanly purity .
基本的 状况 的 女性 纯度 .

对与种族繁衍有关的生活方面缺乏了解，而这正是女性纯洁的必要条件。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] ['pjʊərəti] [stɪl] [mein'tein] [ðæt] [ðə; ði] [ʌn'tʌtʃt] [kən'dɪʃn]
But the conventional idea of purity still maintains that the untouched condition
但 这 传统的 主意 的 纯度 仍然 保持 那 这 未受触碰 状况
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['sensɪz] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [ðɪs] [kən'sepʃ(ə)n] .
of the senses belongs to this conception .
的 这 感官 属于 到 这 概念 .

但传统的纯洁观念仍然认为，感官未受污染的状态属于这种概念的范畴。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [raɪt] , [ɪf] [ðə; ði] [dɪ'stɪŋkʃn] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [bɪ'twiːn] ['pjʊərəti]
And it would be right , if the distinction were made between purity
和 它 会 是 正确的 , 如果 这 区别 是 制成 之间 纯度
[ænd; ənd] ['tʃæstəti] .
and chastity .
和 贞洁 .

如果区分纯洁和贞洁，那么这种说法就正确了。

['pjʊərəti] [ɪz] [ðə; ði] [njuː] - ['fɔːlən] [snəʊ] [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] ['meltɪd] [ɔː(r)] ['sʌlid] ;
Purity is the new - fallen snow which can be melted or sullied ;
纯度 是 这 新的 - 倒下 雪 哪个 能 是 融化 或者 污秽 ;

纯洁就像新落的雪，既可能融化，也可能被玷污；

['tʃæstəti] [ɪz] [stiːl] ['tempəd] [ɪn][ðə; ði]['faɪə(r)][baɪ] [waɪt] [hiːt] .
chastity is steel tempered in the fire by white heat .
贞洁 是 钢 淬火 在 这 火 经过 白色的 热 .

贞洁如同经烈火淬炼的钢铁，炽热如白火。

[fɔː(r); fə(r)] ['tʃæstəti] [ɪz]['əʊnli] [dɪ'veləpt] [tə'geðə(r)] [wɪð] [kəm'pliːt] [lʌv] ;
For chastity is only developed together with complete love ;
为了 贞洁 是 仅有的 发达 一起 和 完全的 爱 ;

贞洁只有在完全的爱中才能培养；

[ðɪs] [nɒt]['əʊnli][ɪk'skluːdz] ['iːkwəli] [ɔːl] [pɑː'tɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] ['sevrəl] [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] [meɪks] [ə; eɪ]
this not only excludes equally all partition among several but also makes a
这 不是 仅有的 不包括 同样地 全部 分割 之中 一些 但 还 制作 一个
[ˌsepə'reɪʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][dɪ'mɑːndz][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] [ænd; ənd][ðə; ði]['sensɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
separation between the demands of the heart and the senses impossible .
分离 之间 这 需求 的 这 心 和 这 感官 不可能的 .

这不仅完全排除了在几个人之间进行任何划分，而且也使得将心灵的需求与感官的需求区分开来成为不可能。

[ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['tʃæstəti] [ɪz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [dʒɔːdʒ] [sændz] [prə'faʊnd] [wɜːdz] :
The essence of chastity is , according to George Sand's profound words :
这 本质 的 贞洁 是 , 根据 到 乔治 沙子的 深刻的 字 :

乔治·桑曾精辟地指出，贞洁的本质是：

" [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l]['nevə(r)][tuː; tə] [bɪ'treɪ] [ðə; ði][səʊl] [wɪð] [ðə; ði] ['sensɪz] [nɔː(r)][ðə; ði] ['sensɪz] [wɪð]
" to be able never to betray the soul with the senses nor the senses with
" 到 是 有能力的 绝不 到 背叛 这 灵魂 和 这 感官 也不 这 感官 和
[ðə; ði][səʊl] " (" [diː] [[eit]]
the soul " (" de [8]
这 灵魂 " (" 德 [8]

“能够永远不让感官背叛灵魂，也不让感官背叛灵魂”(“de[8]

[ˌen 'iː][puː'vwɑːr] [ʒɑ'meɪ] [trɑːmpɚ] [ˌen 'aɪ] - [ə'vɛk] [lez] [senz] [ˌen 'aɪ] [lez] [senz] [ə'vɛk] - ") .
ne pouvoir jamais tromper ni l'ame avec les sens ni les sens avec l'ame ") .
ne 权力 jamais 特隆珀 ni - 和 莱斯 感觉 ni 莱斯 感觉 和 - ") .

ne pouvoir jamais tromper ni l'ame avec les sens ni les sens avec l'ame")。

[ænd; ənd][æz; əz] ['æbsəluːt] [ˌkɒnsɪ'kreɪʃn] [ɪz][ɪts] [dɪ'stɪŋktɪv] [mɑːk] , [səʊ][ɪz][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ][ɪts][dɪ'mɑːnd] .
And as absolute consecration is its distinctive mark , so is it also its demand .
和 作为 绝对 祝圣 是 它是 独特的 标记 , 所以 是 它 还 它是 要求 .

绝对奉献是它的显著特征，也是它的要求。

[ðɪs] [ə'ləʊn][ɪz][ðə; ði] ['tʃæstəti] [wɪtʃ] [mʌst; məst] ['kærəktəraɪz] [ðə; ði]['fæməli][laɪf][ænd; ənd] [fɔːm] [ɪn]
This alone is the chastity which must characterize the family life and form in
这 独自的 是 这 贞洁 哪个 必须 描述 这 家庭 生活 和 形式 在
[ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] .
the future the basis of foundation for the happiness of the people .
这 未来 这 基础 的 基础 为了 这 幸福 的 这 人们 .

只有这种贞洁才能成为家庭生活的特征，并在未来构成人民幸福的基础。

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][wɒz; wəz] , ['ðeəfɔː(r)] ,
Literature was , therefore ,
文学 曾是 , 所以 ,

因此，文学是……

['həʊlli] ['dʒʌstɪfaɪd] [wen] [ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)][ˌaɪ 'tiː] [ə'tækt] [ðə; ði]['haɪpər,aɪdiːə'lɪstɪk]
wholly justified when in the name of nature it attacked the hyperidealistic
完全 合理的 什么时候 在 这 姓名 的 自然 它 遭到攻击 这 极端理想主义

['sʌt(ə)lti] [wɪtʃ] [reɪzd] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪɪst] [ræŋk][ænd; ənd] [meɪd]
subtlety which raised the love of the heart to the highest rank and made
微妙之处 哪个 提高 这 爱 的 这 心 到 这 最高 秩 和 制成

[ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sensɪz] [ðə; ði] [ləʊɪst] ;
that of the senses the lowest ;
那 的 这 感官 这 最低 ;

当它以自然的名义抨击那种将心灵之爱提升到最高地位，而将感官之爱置于最低地位的过度理想化的微妙之处时，这种抨击完全是正当的；

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'zaɪəd] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] ['əʊnli] [nəʊ] [wɒt] [kəm'pliːt] [lʌv]
and when it desired that the woman should not only know what complete love
和 什么时候 它 想要的 那 这 女士 应该 不是 仅有的 知道 什么 完全的 爱

[wɒz; wəz][bʌt; bət] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ] [wen] [ʃiː; ʃi] [lʌvd] [dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] [kəm'pliːtnəs] .
was but that she should also when she loved desire that completeness .
曾是 但 那 她 应该 还 什么时候 她 喜爱 欲望 那 完整性 .

它希望女人不仅要知道什么是完整的爱，而且在恋爱时也要渴望那种完整的爱。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ['paʊəf(ə)l] ['vɔɪsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [reɪzd] , [laɪk] [dʒɔːdʒ] [sændz]
Because from time to time powerful voices were raised , like George Sand's
因为 从 时间 到 时间 强大的 声音 是 提高 , 喜欢 乔治 沙子的

[ɔː(r)] - ,
or Almquist's ,
或者 - ,

因为时不时会涌现出像乔治·桑或阿尔姆奎斯特那样强有力的声音，

['kɔːlɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [nɒt] ['əʊnli] [ðæt] ['mærɪdʒ] [ɪ'mɒrəl] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['kɔnsə,meit]
calling without consideration not only that marriage immoral which was consummated
呼叫 没有 考虑 不是 仅有的 那 婚姻 不道德 哪个 曾是 完成

[wɪ'ðaʊt] ['mjuːtʃʊəl] [lʌv] [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] [ðæt] ['mærɪdʒ] [ɪ'mɒrəl] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [kən'tɪnjuːd] [wɪ'ðaʊt]
without mutual love but also that marriage immoral which was continued without
没有 相互的 爱 但 还 那 婚姻 不道德 哪个 曾是 持续 没有

['mjuːtʃʊəl] [lʌv] — [ə; eɪ]['pjʊrər] ['kɒnʃəsnəs] [hæz; həz] [ə'weɪkənd] [ɪn] ['kwestʃənz] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði]
mutual love — a purer consciousness has awakened in questions regarding the
相互的 爱 — 一个 更纯净 意识 有 觉醒 在 问题 关于 这

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenəsɪs] [[naɪn]]
conditions of the genesis [9]
状况 的 这 创世纪 [9]

不仅不加考虑地称没有相互爱而缔结的婚姻是不道德的，而且称没有相互爱而延续的婚姻是不道德的——在关于起源条件的问题上，一种更纯粹的意识已经觉醒[9]。

[ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'bɔːn] [reɪs] [ænd; ənd] ['elɪveɪtɪd] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɜːsən(ə)l] ['dɪgnəti] [ɒv; əv]
of the unborn race and elevated the conditions of the personal dignity of
的 这 未出生的 种族 和 升高 这 状况 的 这 个人的 尊严 的

[mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] .
man and woman .
男人 和 女士 .

维护未出生种族的尊严，提升男女个人尊严的水平。

[səʊ] [ɪ'ventʃʊəli] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [pɑːs] [ðæt] [nəʊ] ['faɪnli] ['sensətɪv] ['wʊmən] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]
So eventually it will come to pass that no finely sensitive woman will become a
所以 最终 它 将要 来 到 经过 那 不 精细地 敏感的 女士 将要 变得 一个

['mʌðə(r)] [ɪk'sept] [θruː] ['mjuːtʃʊəl] [lʌv] ;
mother except through mutual love ;
母亲 除了 通过 相互的 爱 ;

所以最终，所有心思细腻的女性，只有通过相互相爱才能成为母亲；

[ðæt] [ðɪs] ['mʌðəhʊd] ['sæŋkʃnd] ['liːgəli] [ɔː(r)][nɒt][səʊ] ['sæŋkʃnd] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [kən'sɪdəd] [ðə; ði]
that this motherhood sanctioned legally or not so sanctioned shall be considered the
那 这 母性 已制裁 合法地 或者 不是 所以 已制裁 将 是 经过考虑的 这
['əʊnli] [truː] ['mʌðəhʊd] ,
only true motherhood ,
仅有的 真的 母性 ,

这种母性，无论是否获得法律认可，都应被视为唯一真正的母性。

[ænd; ənd] ['evri] ['ʌðə(r)] ['mʌðəhʊd] [ʌn'truː] .
and every other motherhood untrue .
和 每一个 其他 母性 不属实 .

以及其他所有关于母爱的说法都是不真实的。

[ðʌs] [wɪl] [mæn'kaɪnd][ə'weɪkən][tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] " ['sæŋktəti][ɒv; əv][ðə; ði]
Thus will mankind awaken to such a feeling of the " Sanctity of the
因此 将要 人类 觉醒 到 这样的 一个 感觉 的 这 " 圣洁 的 这
[ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ,
generation ,
一代 ,

如此一来，人类便会觉醒，感受到“世代的神圣性”。

" [ænd; ənd][tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] [helθ] ,
" and to such an understanding of the conditions of the health ,
" 和 到 这样的 一个 理解 的 这 状况 的 这 健康 ,

以及对健康状况的这种理解，

[streŋθ] [ænd; ənd] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪs] ,
strength and beauty of the race ,
力量 和 美丽 的 这 种族 ,

种族的力量与美丽，

[ðæt] ['evri] ['mærɪdʒ] [wɪtʃ] [hæz; həz][ɪts] [sɔːs] [ɪn] ['wɜːldli] [ɔː(r)] ['mɪəli] ['senʃuəl] ['məʊtɪvz] ,
that every marriage which has its source in worldly or merely sensual motives ,
那 每一个 婚姻 哪个 有 它是 来源 在 世俗 或者 仅仅 感性的 动机 ,

凡是出于世俗或纯粹感官动机的婚姻，

[ɔː(r)][ɪn] ['riːz(ə)nz] [ɒv; əv]['pruːd(ə)ns][ɔː(r)][ɪn][ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv]['djuːti][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [kən'sɪdəd] [æz; əz]
or in reasons of prudence or in a feeling of duty shall be considered as
或者 在 原因 的 谨慎 或者 在 一个 感觉 的 责任 将 是 经过考虑的 作为
['ælmkwɪst] [kɔːlz] [ˌaɪ 'tiː] :
Almquist calls it :
阿尔姆奎斯特 呼叫 它 :

或者出于谨慎或责任感，正如阿尔姆奎斯特所说的那样：

" [ə; eɪ]['krɪmɪn(ə)l] ['kaʊntəfɪtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] ['væljuːz][ɒv; əv][laɪf] .
" A criminal counterfeiting of the highest values of life .
" 一个 刑事 伪造 的 这 最高 值 的 生活 .

“对人生最高价值的犯罪性伪造。”

" [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['krɪmɪn(ə)l] ['kaʊntəfɪt] [əb'teɪnz] [ɪn] ['evri] ['mærid] [laɪf] [wɪtʃ] [ɪz] [kən'tɪnjuːd]
" And the same criminal counterfeit obtains in every married life which is continued
" 和 这 相同的 刑事 伪造 获得 在 每一个 已婚 生活 哪个 是 持续
['ʌndə(r)][ðə; ði] [kəm'pʌlʃn] ,
under the compulsion ,
在下面 这 强迫症 ,

“同样的犯罪欺骗也存在于所有被迫延续的婚姻生活中，

[ðə; ði] [dɪs'teɪst] [ɔː(r)][ðə; ði][ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] .
the distaste or the resignation of one of the two .
这 厌恶 或者 这 辞职 的 一 的 这 二 .

两人中一人表示厌恶或无奈。

[mæn] [wɪl] [biː; bi] ['penətreɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['kɒnʃəsnəs] [ðæt] [ðə; ði] [həʊl] ['eθɪk(ə)l] [kən'sepʃ(ə)n] [wɪtʃ]
Man will be penetrated with the consciousness that the whole ethical conception which
男人 将要 是 渗透 和 这 意识 那 这 所有的 伦理道德 概念 哪个
[naʊ] [ɪn] [ænd; ənd] [wɪð] ['mærɪdʒ] [gɪvz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['hʌzbənd] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [waɪf] [-]
now in and with marriage gives to a husband or a wife [10]
现在 在 和 和 婚姻 给予 到 一个 丈夫 或者 一个 妻子 [-]

人将逐渐意识到，婚姻赋予丈夫或妻子的全部伦理观念[10]

[raɪts] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] , [ɪz] [ə; eɪ] [kruːd] [sə'vaɪv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊə(r)]
rights over the personality of the other , is a crude survival of the lower
权利 超过 这 性格 的 这 其他 ，是 一个 原油 生存 的 这 降低
[pɪərɪədz] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] ;
periods of culture ;
时期 的 文化 ；

对他人人格的权利，是文化低级时期遗留下来的粗糙残余；

[ðæt] ['evriθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪks'tʃeɪndʒd] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [ɪn] [ðeə(r)] [laɪf] [tə'geðə(r)] ,
that everything which is exchanged between husband and wife in their life together ,
那 一切 哪个 是 交换 之间 丈夫 和 妻子 在 他们的 生活 一起 ，

夫妻在共同生活中交换的一切，

[kæn; kən] ['əʊnli] [biː; bi] [ðə; ði] [friː] [gɪft] [ɒv; əv] [lʌv] ,
can only be the free gift of love ,
能 仅有的 是 这 自由的 礼物 的 爱 ，

只能是爱的无偿馈赠。

[kæn; kən] ['nevə(r)] [biː; bi] [di'mɑːnd, -'mænd] [baɪ] [wʌn] [ɔː(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [æz; əz] [ə; eɪ] [raɪt] .
can never be demanded by one or the other as a right .
能 绝不 是 要求 经过 一 或者 这 其他 作为 一个 正确的 .

任何一方都不能将其视为一项权利。

[mæn] [wɪl] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [wen] [wʌn] [kæn; kən] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] [laɪf] [ɪn] [lʌv] [ðen] [ðɪs]
Man will understand that when one can no longer continue the life in love then this
男人 将要 理解 那 什么时候 一 能 不 更长 继续 这 生活 在 爱 然后 这
[laɪf] [mʌst; məst] [siːs] ;
life must cease ;
生活 必须 停止 ；

人终会明白，当一个人无法再在爱中继续生活时，这种生活就必须结束；

[ðæt] [ɔːl] [vaʊz] ['baɪndɪŋ] [fər'evə(r)] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['vaɪələns] [ɒv; əv] [wʌnz]
that all vows binding forever the life of feeling are a violence of one's
那 全部 誓言 结合 永远 这 生活 的 感觉 是 一个 暴力 的 一个人的
[ˌpɜːsə'næləti] ,
personality ,
性格 ，

所有将情感生活永远束缚的誓言，都是人格暴力的表现。

[sɪns] [wʌn] ['kænɒt] [biː; bi] [held] [ə'kaʊntəbl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌnz] ['fiːlɪŋ] .
since one cannot be held accountable for the transformation of one's feeling .
自从 一 不能 是 握住 问责制 为了 这 转型 的 一个人的 感觉 .

因为一个人无法为自己的情绪变化负责。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðɪs] [njuː] ['mɒrəl] [aɪ'diːəl] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [dɪ'zɒlv] ['meni] [ʌn'truː]
Even though this new moral ideal should in the beginning dissolve many untrue
甚至 尽管 这 新的 道德 理想的 应该 在 这 开始 溶解 许多 不属实
['mæridʒz] [ænd; ənd] [ðʌs] [kɔːz] [mʌtʃ] ['sʌfərɪŋ] ,
marriages and thus cause much suffering ,
婚姻 和 因此 原因 很多 痛苦 ，

尽管这种新的道德理想在初期会瓦解许多不忠的婚姻，从而造成许多痛苦，

[jet] [ɔːl] [ðɪs] ['sʌfərɪŋ] [ɪz] ['nesəsəri] .
yet all this suffering is necessary .
然而 全部 这 痛苦 是 必要的 .

然而，这一切苦难都是必要的。

[ˌaɪ 'tiː] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'teɪnmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [njuː] [ɪ'rɒtɪk] ['eθɪks] [wɪtʃ] [wɪl] ['ʌplɪft] [mæn]
It belongs to the attainment of the new erotic ethics which will uplift man
它 属于 到 这 素养 的 这 新的 色情 伦理 哪个 将要 提升 男人
[ænd; ənd] ['wʊmən] [ɪn] [ðæt] [sfɪə(r)] [weə(r)] [naʊ] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['sleɪvəri] [ænd; ənd] [ɒv; əv]
and woman in that sphere where now the spirit of slavery and of
和 女士 在 那 领域 在哪里 现在 这 精神 的 奴隶制 和 的
[əb'tjuːsnəs] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] ['həʊli] [neɪm] [dɪ'greɪd] [ðem; ðəm] ;
obtuseness under a holy name degrade them ;
迟钝 在下面 一个 圣 姓名 降级 他们 ;

它属于新的情欲伦理的实现，这种伦理将提升男人和女人在那个领域的地位，而现在，奴役和愚昧的精神以神圣的名义贬低了他们；

[weə(r)] ['səʊʃ(ə)l] [kən'venʃ(ə)n] ['sæŋkʃnz] [ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n] [əˌlɒŋ'saɪd] [mə'nɒgəmi] , [ænd; ənd] [vautʃ'seif]
where social convention sanctions prostitution alongside monogamy , and vouchsafes
在哪里 社会的 习俗 制裁 卖淫 旁边 一夫一妻制 , 和 担保
[tuː; tə] [ðə; ði] [sɪ'djuːsə(r)] [bʌt; bət] [nɒt] [tuː; tə] [ðə; ði] [si'djuːst] ,
to the seducer but not to the seduced ,
到 这 诱惑者 但 不是 到 这 被诱惑 ,

在社会习俗允许卖淫与一夫一妻制并存，并且保障引诱者而非被引诱者的情况下，

['səʊʃ(ə)l] [ɪ'stiːm] , ['kɔːlɪŋ] [ðə; ði] [ˌʌn'mærid] ['wʊmən] ['ruːɪnd] [huː] [ɪn] [lʌv] [hæz; həz] [-]
social esteem , calling the unmarried woman ruined who in love has [11]
社会的 尊重 , 呼叫 这 未婚 女士 毁坏 WHO 在 爱 有 [-]

社会尊重，称恋爱中的未婚女子为堕落女子[11]

[bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['mʌðə(r)] ,
become a mother ,
变得 一个 母亲 ,

成为母亲

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['mærid] ['wʊmən] [rɪ'spektəbl] [huː] [wɪ'ðaʊt] [lʌv] [gɪvz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn]
but the married woman respectable who without love gives children to the man
但 这 已婚 女士 可敬 WHO 没有 爱 给予 孩子们 到 这 男人
[huː] [hæz; həz] [bɔːt] [hɜː(r); hə(r)] !
who has bought her !
WHO 有 买 她 !

但是，一个已婚妇女，即使没有爱情，也会给买下她的男人生孩子，这难道不是一件体面的事吗?

[ðə; ði] [ɪ'rɒtɪk] - ['eθɪk(ə)l] ['kɒnʃəsnəs] [ɒv; əv] [mæn'kaɪnd] ['kænɒt] [biː; bi] [ˌʌp'lɪftɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [njuː] [aɪ'dɪə]
The erotic - ethical consciousness of mankind cannot be uplifted until the new idea
这 色情 - 伦理道德 意识 的 人类 不能 是 提升 直到 这 新的 主意
[ɒv; əv] [mə'ræləti] [wɪð] [ɔːl] [ɪts] ['kɒnsɪkwənsɪz] [ɪz] ['klɪəli] [ɪ'stæblɪʃt] .
of morality with all its consequences is clearly established .
的 道德 和 全部 它是 结果 是 清楚地 已确立的 .

只有当新的道德观念及其所有后果被明确确立之后，人类的情欲伦理意识才能得到提升。

[ðɪs] [aɪ'diːəl] [hæz; həz] [tuː] [taɪps] [ɒv; əv] ['ædvəsəri] .
This ideal has two types of adversary .
这 理想的 有 二 类型 的 对手 .

这种理想状态有两种类型的对手。

[wʌn] [ɪz] [ðə; ði] [əd'hɪərənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] [mə'ræləti] ;
One is the adherent of the conventional morality ;
一 是 这 信徒 的 这 传统的 道德 ;

一是传统道德的信奉者；

[ðə; ði]['ʌðə(r)][ðə; ði] [sə'pɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['trænzətri] ['juːniən][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] " [friː] [lʌv] " [ɪz] [ɪ'rəʊniəsli] [ə'plaɪd] .
the other the supporter of the transitory union to which the name of " free love " is erroneously applied .
这 其他 这 支持者 的 这 短暂的 联盟 到 哪个 这 姓名 的 " 自由的 爱 " 是 错误地 应用 .

另一方则支持这种短暂的结合，错误地将其称为“自由恋爱”。

[ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [taɪp] [dɪ'mɑːnd] [kwaɪt] [ðə; ði] [seɪm] [mə'ræləti][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mæn][æz; əz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wʊmən] .
Those of the first type demand quite the same morality for the man as for the woman .
那些 的 这 第一的 类型 要求 相当 这 相同的 道德 为了 这 男人 作为 为了 这 女士 .

第一种类型的人要求男性和女性拥有完全相同的道德标准。

[ðeɪ] [ə'sɜːt] [ðæt] ['selɪbəsi] [fɔː(r); fə(r)]['aɪðə(r)][seks] [brɪŋz] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪəriəs] ['dɪfɪkəltɪz] .
They assert that celibacy for either sex brings with it serious difficulties .
他们 断言 那 独身 为了 任何一个 性别 带来 和 它 严肃的 困难 .

他们认为，无论男女，独身都会带来严重的困难。

[ðeɪ] [meɪn'teɪn] [ðæt] [ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv]['djuːti] , [nɒt]['mjuːtʃuəl] [lʌv] ,
They maintain that the social feeling of duty , not mutual love ,
他们 维持 那 这 社会的 感觉 的 责任 , 不是 相互的 爱 ,

他们认为，是社会责任感，而不是相互的爱。

[mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [graʊnd] [ɒv; əv]['kɒndʒəg(ə)l] [fɪ'deləti] .
must be the ground of conjugal fidelity .
必须 是 这 地面 的 夫妻 忠诚 .

必须是夫妻忠贞的基础。

[ðeɪ] [kɔːl] " [pjʊə(r)] [lʌv] " [lʌv] [ʌn'tʌtʃt] [baɪ][ɔːl] [ðæt] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔːl] " [ˌsenʃu'æləti] .
They call " pure love " love untouched by all that which they call " sensuality .
他们 称呼 " 纯的 爱 " 爱 未受触碰 经过 全部 那 哪个 他们 称呼 " 感官享受 .

他们称不受他们所谓的“感官享受”影响的“纯爱”为“纯粹的爱”。

" [ðiːz] [seɪm] ['mɒrəl] ['dɒgməz] [ɪn]['riːs(ə)nt] [jɪəz] [hæv; həv] ['mænɪfestɪd] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði] ['efət] [tuː; tə] [kwentʃ] [ɔːl]['faɪə(r)] ,
" These same moral dogmas in recent years have manifested themselves in the effort to quench all fire ,
" 这些 相同的 道德 教条 在 最近的 年 有 表现出来 他们自己 在 这 努力 到 淬火 全部 火 ,

“近年来，这些同样的道德教条体现在试图扑灭一切火灾的努力中。”

['waɪtn] [ɔːl] ['bɜːnɪŋ] [red] [kəʊl] , [ænd; ənd] [dreɪp] [ɔːl]['njuːdəti][ɪn]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ænd; ənd][ɑːt] .
whiten all burning red coals , and drape all nudity in literature and art .
漂白 全部 燃烧 红色的 煤炭 , 和 垂帘 全部 裸露 在 文学 和 艺术 .

将所有燃烧的红色煤炭染成白色，并将所有裸露的事物用文学和艺术遮盖起来。

[ðə; ði] [sə'pɔːtəz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dɒgmə] [-]
The supporters of this dogma [12]
这 支持者 的 这 教条 [-]

这一教条的支持者[12]

['sɜːt(ə)nli] [ˌʌndə'stænd] — [sɪns] ,
certainly understand — since ,
当然 理解 — 自从 ,

当然可以理解——因为，

[tuː; tə] [bɪ'gɪn] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðeɪ] [hæv; həv] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [glɑːns, glæns] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['baɪb(ə)l]
to begin at the beginning they have surely glanced into the Bible
到 开始 在 这 开始 他们 有 一定 瞥了一眼 进入 这 圣经
[ænd; ənd] ['həʊmə(r)] — [ðæt] [ðə; ði] [ˌʌndə'teɪkɪŋ] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [vɑːst] [wɜː(r); wə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə]
and Homer — that the undertaking would be too vast were it to
和 荷马 — 那 这 承诺 会 是 也 广阔的 是 它 到
[ɪk'stend] [tuː; tə] ['klæsɪk] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
extend to classic literature .
延长 到 经典的 文学 .

要从头开始，他们肯定已经翻阅过《圣经》和荷马史诗——如果要扩展到古典文学，那这项工作就太庞大了。

[bʌt; bət] [ɔːl] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['ɑːdntli] [ðeɪ] [hæv; həv] [daɪ'rɛktɪd] [ðeə(r)] [ziːl] [ə'genst] ['mɒd(ə)n]
But all the more ardently they have directed their zeal against modern
但 全部 这 更多的 热切地 他们 有 指导 他们的 热情 反对 现代的
['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [ænd; ənd] [ɑːt] .
literature and art .
文学 和 艺术 .

但他们更加热衷于抨击现代文学和艺术。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [ɪn'kaʊntə(r)] [ˌenə'dʒetɪk] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [fɪg] [liːf] [wɪl] [suːn] [ə'mʌŋ]
And if they do not encounter energetic opposition the fig leaf will soon among
和 如果 他们 做 不是 遇到 精力充沛 反对 这 如图 叶子 将要 很快 之中
[ˌjuː 'es] ['ɔːlsəʊ] [ə'test] [ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv] [teɪst] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [səʊl] .
us also attest the fall of taste and of the soul .
我们 还 证明 这 落下 的 品尝 和 的 这 灵魂 .

如果他们没有遇到强烈的反对，那么遮羞布很快也会在我们中间显露出品味和灵魂的堕落。

" [friː] [lʌv] " [hæz; həz] ['ɔːlsəʊ] [ɪts] [fə'nætɪks] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['gɪlti] [ɒv; əv] [kwaɪt] [æz; əz] [kræs] [ɪk'ses] .
" Free love " has also its fanatics who are guilty of quite as crass excess .
" 自由的 爱 " 有 还 它是 狂热分子 WHO 是 有罪的 的 相当 作为 粗俗 过量的 .

“自由恋爱”也有其狂热拥护者，他们犯下了同样粗俗过分的罪行。

[ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['səʊlf(ə)l] [ænd; ənd] [truː] [dɪ'vəʊʃn] ,
They have no conception of soulful and true devotion ,
他们 有 不 概念 的 深情的 和 真的 虔诚 ,

他们根本不懂得什么是发自内心的、真挚的奉献。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [kən'sɪdə(r)] [æn; ən] [əb'sɜːdəti] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [kənˌvenʃə'næləti] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] ['hjuːmən] ['neɪtʃə(r)]
which they consider an absurdity or a conventionality under which human nature
哪个 他们 考虑 一个 荒谬 或者 一个 惯例 在下面 哪个 人类 自然
['kænɒt] [baʊ; bəʊ] [wɪ'ðaʊt] [hɪ'pɒkrəsi] .
cannot bow without hypocrisy .
不能 弓 没有 虚伪 .

他们认为这是一种荒谬的习俗，或者说是一种人性无法在不虚伪的情况下屈服的陈规陋习。

[fɔː(r); fə(r)] [sɪns] [ɪk'spɪəriəns] [ʃəʊz] [ðæt] ['laɪflɒŋ] [lʌv] [ɪz] ['friːkwəntli] [æn; ən] [ɪ'luːʒ(ə)n] , [səʊ] , [ðeɪ]
For since experience shows that lifelong love is frequently an illusion , so , they
为了 自从 经验 演出 那 终身 爱 是 频繁地 一个 错觉 , 所以 , 他们
[seɪ] ,
say ,
说 ,

因为经验表明，终生挚爱往往是一种幻觉，所以，他们说，

[wʌn] [mʌst; məst] [nɒt] [bɪ'gɪn] [baɪ] [ɪk'spektɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] !
one must not begin by expecting it !
一 必须 不是 开始 经过 期待 它 !

切勿一开始就抱有期待！

[ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] [bəu'hiːmjənz][hæv; həv] [ʃəʊn] [æz; əz] [greɪt] [ˌmɒnə'meɪniə][ɪn][ðeə(r)][rəʊ'teɪʃ(ə)n]
The so - called Bohemians have shown as great monomania in their rotation
这 所以 - 称为 波西米亚人 有 所示 作为 伟大的 单恋 在 他们的 旋转
[ə'raʊnd] [ðɪs] [wʌn] [pɔɪnt] ,
around this one point ,
大约 这 一 观点 ,

所谓的波西米亚人表现出极大的偏执，他们只关注这一点。

[ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sensɪz] ,
the right of the senses ,
这 正确的 的 这 感官 ,

感官的权利，

[æz; əz][hæv; həv][ðə; ði] ['zeləts] [ɒv; əv] [trə'dɪʃən(ə)l] [mə'ræləti] [ɪn][ðeə(r)][rəʊ'teɪʃ(ə)n] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] [pɔɪnt] ,
as have the zealots of traditional morality in their rotation around their point ,
作为 有 这 狂热分子 的 传统的 道德 在 他们的 旋转 大约 他们的 观点 ,

就像那些传统道德狂热分子围绕着他们的观点兜圈子一样，

[ðə; ði] [sə'preʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sensɪz] .
the suppression of the senses .
这 抑制 的 这 感官 .

感官的抑制。

[ðə; ði] [ɪk'striːm] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][bəuθ] [wʊd] [biː; bi] [ˌretrəʊ'greʃən] [tuː; tə][ə; eɪ]['ləʊə(r)] [-]
The extreme result of both would be retrogression to a lower [13]
这 极端 结果 的 两个都 会 是 退化 到 一个 降低 [-]

两者的极端结果将是倒退到较低的[13]

[dɪ'griː] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] ; [ɪn][wʌn] [keɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'setɪsɪzəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] ,
degree of culture ; in one case to the asceticism of the Middle Ages ,
程度 的 文化 ; 在 一 案件 到 这 禁欲主义 的 这 中间 年龄 ,

文化程度；在某些情况下，甚至达到了中世纪的禁欲主义水平。

[ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˌprɒmɪs'kjuːəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['sævɪdʒ] .
in the other to the promiscuity of the savage .
在 这 其他 到 这 滥交 的 这 野蛮的 .

另一方面，则与野蛮人的滥交有关。

[bəuθ] [fə'get] [ðə; ði] [ri'æləti] [ɒv; əv] [laɪf] .
Both forget the reality of life .
两个都 忘记 这 现实 的 生活 .

他们都忘记了生活的真相。

[ɒn] [ðə; ði][wʌn][saɪd] [ðeɪ] [ɪg'nɔː(r)] [ðɪs] [ri'æləti] [ɪn][ðeə(r)] ['æbsəluːt] [dɪ'mɑːndz] [wɪ'ðaʊt] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n]
On the one side they ignore this reality in their absolute demands without consideration
在 这 一 边 他们 忽略 这 现实 在 他们的 绝对 需求 没有 考虑
[ɒv; əv] ['temprəmənt] [ɔː(r)] ['sɜːkəmstənsɪz] ;
of temperament or circumstances ;
的 气质 或者 情况 ;

一方面，他们不顾及人的性情或处境，提出绝对的要求，完全无视这一现实；

[ɪn][ðeə(r)] [ə'sɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'kwɒlɪfaɪd] ['mɒrəl] [suːˌpɪəri'ɒrəti][ɒv; əv] ['wʊmən] [ænd; ənd][ɪn]
in their assertion of the unqualified moral superiority of woman and in
在 他们的 断言 的 这 不合格的 道德 优势 的 女士 和 在
[dɪˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fʊl] ['hɑːməni] [ɒv; əv][mæn]
depreciation of the significance of love for the full harmony of man
折旧 的 这 意义 的 爱 为了 这 满的 和谐 的 男人
[ænd; ənd]['wʊmən] .
and woman .
和 女士 .

他们断言女性在道德上绝对优越，贬低爱情对于男女完全和谐的重要性。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] [ðeɪ] [ɪg'nɔː(r)] [ðɪs] [ri'æləti] [wen] [ðeɪ] [traɪ] [tuː; tə] [meɪk] ['wʊmən] [æz; əz]
On the other side they ignore this reality when they try to make woman as
在 这 其他 边 他们 忽略 这 现实 什么时候 他们 尝试 到 制作 女士 作为
[ˌʌnrɪ'streɪnd] ['mɒrəli] [æz; əz] [mæn] [hæz; həz] [ˌhɪðə'tuː] [biːn] ;
unrestrained morally as man has hitherto been ;
不受约束的 道德上 作为 男人 有 迄今为止 到过 ;

另一方面，当他们试图让女性在道德上像男性一样不受约束时，他们却忽视了这一现实；

[wen] [ðeɪ] [fə'get] [ɔːl] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [njuː] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [bɔːn] [ænd; ənd]
when they forget all the suffering of the new generation born and
什么时候 他们 忘记 全部 这 痛苦 的 这 新的 一代 出生 和
[英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] [ɪn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ˌʌnrɪ'streɪnd] [ɪg'zɪstəns] ;
reared in such an unrestrained existence ;
饲养 在 这样的 一个 不受约束的 存在 ;

当他们忘记了在这种不受约束的生活方式中出生和成长的新一代所遭受的一切苦难时；

[wen] [ðeɪ] [lɜːn] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] ['wʊmən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['meni] ['jʌŋgə]
when they learn nothing of the nature of woman from the many younger
什么时候 他们 学习 没有什么 的 这 自然 的 女士 从 这 许多 年轻
[ænd; ənd] ['əʊldə] ['wɪmɪn] [huː] [lɪv; laɪv] ['sɒlətri] [ænd; ənd] [jet] [saʊnd] [ænd; ənd] ['juːsf(ə)l] [laɪvz; lɪvz] [ɪn]
and older women who live solitary and yet sound and useful lives in
和 老 女性 WHO 居住 孤 和 然而 声音 和 有用 生活 在
[ðə; ði] [diːp] [kən'vɪkʃn] [ðæt] ,
the deep conviction that ,
这 深的 定罪 那 ,

当他们从许多独居但生活充实而有意义的年轻和年长的女性身上，对女性的本质一无所知时，这些女性深信：

[sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv] [nɒt] [faʊnd] [ðə; ði] [greɪt] , ['mjuːtʃuəl] [lʌv] , [wɪtʃ] [di'said] [ɪg'zɪstəns] ,
since they have not found the great , mutual love , which decides existence ,
自从 他们 有 不是 成立 这 伟大的 , 相互的 爱 , 哪个 决定 存在 ,

因为他们还没有找到那种决定人生的伟大而相互的爱，

['eni] ['juːniən] [wɪð] [ə; eɪ] [mæn] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'greɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ʌn'hæpi] .
any union with a man would be degrading and unhappy .
任何 联盟 和 一个 男人 会 是 降级 和 不开心 .

与男人的任何结合都是有辱人格且不幸福的。

[dɪ'veləpmənt] [hæz; həz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ˌmʌltɪ'feəriəs] ['ɪnfluənsɪz] [meɪd] [ɪn'taɪərəti] [ænd; ənd]
Development has , because of multifarious influences made entirety and
发展 有 , 因为 的 五花八门 影响 制成 整体 和
[ˌkɒntɪ'njuːəti] [ɪn] [lʌv] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] [laɪf] [nə'sesəti] [-]
continuity in love a greater life necessity [14]
连续性 在 爱 一个 更大的 生活 必要性 [-]

由于各种影响，发展使得爱情的完整性和连续性成为生活中更重要的必需品[14]。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] [ðæn; ðən] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [mæn] [ɒv; əv] [ðə; ði]
for the woman of culture in general than for the man of the
为了 这 女士 的 文化 在 一般的 比 为了 这 男人 的 这
[seɪm] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['lev(ə)l] .
same intellectual level .
相同的 知识分子 等级 .

对于有文化修养的女性来说，这种情况通常比同等智力水平的男性更常见。

[ə; eɪ] [mæn] , ['ðeəfɔː(r)] , ['ɔːdnrəli] [di'zɔlvz] [æn; ən] [ɪ'rɒtɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['bɪtənəs] [wen]
A man , therefore , ordinarily dissolves an erotic relation without bitterness when
一个 男人 , 所以 , 按说 溶解 一个 色情 关系 没有 苦味 什么时候
[hiː; hi] [hæz; həz] [siːst] [tuː; tə] [lʌv] ,
he has ceased to love ,
他 有 停止 到 爱 ,

因此，当一个男人不再爱对方时，他通常会平静地结束一段性关系，而不会心怀怨恨。

[waɪl] [ə; eɪ] ['wʊmən] , ['iːv(ə)n] ['ɑːftə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [lʌv] [hæz; həz] [siːst] ,
while a woman , even after her love has ceased ,
尽管 一个 女士 , 甚至 后 她 爱 有 停止 ,

而一个女人，即使她的爱已逝去，

['ɒf(ə)n] ['sʌfə] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [hæz; həz] [nɒt] [ɪn'djʊəd] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
often suffers because the relationship has not endured a lifetime .
经常 遭受 因为 这 关系 有 不是 忍受 一个 寿命 .

往往会因为关系没有持续一生而遭受痛苦。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðɪs] ['evə(r)] [ɪn'kriːsɪŋ] [pə'remptəri] [dɪ'mɑːnd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'rɒtɪk] [kəm'pliːtnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði]
It is this ever increasing peremptory demand for erotic completeness of the
它 是 这 曾经 增加 蛮横 要求 为了 色情 完整性 的 这
['wʊmən] [ɒv; əv] [dɪ'veləpt] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] ,
woman of developed individuality of the present time ,
女士 的 发达 个性 的 这 展示 时间 ,

正是当今社会对具有成熟个性的女性在性方面日益增长的专断要求，

[wɪtʃ] ['kɔːzɪz] [hɜː(r); hə(r)] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [wɪʃ] [tuː; tə] [mɔː(r)] ['fɜːvəntli] ['tʃerɪʃ] [ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti]
which causes her always to wish to more fervently cherish the personality
哪个 原因 她 总是 到 希望 到 更多的 热切地 珍惜 这 性格
[ɒv; əv] [ðə; ði] [mæn] [æz; əz] [ɪn'taɪəli] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [hɜː(r); hə(r)] ['hæpinəs] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [praɪd]
of the man as entirely as it is her happiness and her pride
的 这 男人 作为 完全 作为 它 是 她 幸福 和 她 自豪
[tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] .
to be able to give her own .
到 是 有能力的 到 给 她 自己的 .

这使得她总是希望更加热烈地珍惜男人的个性，因为能够付出自己的个性是她的幸福和骄傲。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðɪs] [dɪ'mɑːnd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'taɪərəti] [wɪtʃ] , [ə'mʌŋ] [dʒɜː'mænɪk] ['piːplz] , [æt; ət] [liːst] ,
It is this demand for entirety which , among Germanic peoples , at least ,
它 是 这 要求 为了 整体 哪个 , 之中 日耳曼 人民 , 在 至少 ,

正是这种对完整性的追求，至少在日耳曼民族中是如此。

[meɪks] ['wʊmən] ['naɪðə(r)] [dɪ'zaɪərəs] [nɔː(r)] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪkli] ['fɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [səʊ] - [kɔːld] " [friː]
makes woman neither desirous nor psychologically fitted for the so - called " free
制作 女士 两者都不 渴望 也不 心理方面 适配 为了 这 所以 - 称为 " 自由的
[lʌv] .
love .
爱 .

这使得女性既没有欲望也没有心理适应所谓的“自由恋爱”。

" [ðɪs] [ɪz] ['evɪdəntli] [tuː; tə] [biː; bi] [kən'kluːdɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [vɪ'sɪsɪtjuːdz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv]
" This is evidently to be concluded from the vicissitudes of those who have
" 这 是 显然 到 是 结束 从 这 变迁 的 那些 WHO 有
[traɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
tried it .
尝试 它 .

“这一点显然可以从那些尝试过的人的遭遇中得出。”

" [friː] [lʌv] " [ɪz] [mɔːr'əʊvə(r)] [kwaɪt] [æz; əz] ['sensləs] [æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [æz; əz] " ['liːg(ə)l] [lʌv] .
" Free love " is moreover quite as senseless an expression as " legal love .
" 自由的 爱 " 是 而且 相当 作为 无意义的 一个 表达 作为 " 合法的 爱 .

此外，“自由恋爱”和“合法恋爱”一样，都是毫无意义的表达。

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [nəʊ] [ɪk'stɜːn(ə)l] [kə'mɑːnd] [kæn; kən] [kɔːl] [lʌv] ['ɪntuː] ['biːɪŋ] [ɔː(r)] [rɪ'pres] [ˌaɪ 'tiː] ; [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]
" Because no external command can call love into being or repress it ; it is
" 因为 不 外部的 命令 能 称呼 爱 进入 存在 或者 抑 它 ; 它 是
[ɪn] [ðɪs] [sens] [-]
in this sense [15]
在 这 感觉 [-]

“因为没有任何外在的命令能够使爱产生或压制它；正是从这个意义上说[15]

['ɔːlweɪz] [friː] , [jet] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['fiːlɪŋz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [baʊnd] [baɪ]['sɜːt(ə)n] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] [lɔːz] .
always free , yet as are all feelings , it is bound by certain psychological laws .
总是 自由的 , 然而 作为 是 全部 情怀 , 它 是 边界 经过 肯定 心理 法律 .

它总是自由的，但就像所有情感一样，它也受到某些心理规律的约束。

[ɪf] [nɒt] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [dɪ'zɜːv] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [lʌv] .
If not , then it does not deserve the name of love .
如果 不是 , 然后 它 做 不是 应得 这 姓名 的 爱 .

如果不是，那就不配称为爱。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɪð] [lʌv] [æz; əz] [wɪð] [ðə; ði]['hjuːmən] [feɪs] : [ðəʊ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [və'raɪətiz] [ɑː(r); ə(r)]
It is with love as with the human face : though the individual varieties are
它 是 和 爱 作为 和 这 人类 脸 : 尽管 这 个人 品种 是
['ɪnfɪnət] ,
infinite ,
无限 ,

爱就像人的面容：虽然个体差异无穷无尽，

[jet] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['sɜːt(ə)n]['dʒen(ə)rəl] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['fiːtʃəz] [wɪtʃ] [meɪk] [ɔːl] [ðiːz] ['dɪfrənt]
yet there are certain general characteristic features which make all these different
然而 那里 是 肯定 一般的 特征 特征 哪个 制作 全部 这些 不同的
['feɪsɪz]['hjuːmən]['feɪsɪz] ,
faces human faces ,
面孔 人类 面孔 ,

然而，所有这些不同的面孔都具有某些共同的特征，使它们成为人类的面孔。

[ɔːl] [ðiːz] ['dɪfrənt] ['fiːlɪŋz] ['hjuːmən] [lʌv] .
all these different feelings human love .
全部 这些 不同的 情怀 人类 爱 .

所有这些不同的人类情感，爱。

[ænd; ənd][ɪn] ['evri] [taɪm] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [taɪp] [fɔː(r); fə(r)][bəʊθ] ,
And in every time there is a type for both ,
和 在 每一个 时间 那里 是 一个 类型 为了 两个都 ,

而且在任何情况下，这两种情况都有相应的类型。

[wɪtʃ] [ɪz]['rekəg'naɪzd][æz; əz]['nəʊblə][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)z] .
which is recognized as nobler than the others .
哪个 是 认可 作为 更高贵 比 这 其他的 .

它被认为比其他的更高尚。

[ðɪs] ['nəʊblɪst] [taɪp] [ɒv; əv] [lʌv] [hæz; həz] [biːn] [pɔː'trei, pəu-][baɪ][ə; eɪ] ['deɪnɪʃ] ['raɪtə(r)] ,
This noblest type of love has been portrayed by a Danish writer ,
这 最高贵 类型 的 爱 有 到过 描绘 经过 一个 丹麦语 作家 ,

一位丹麦作家曾描绘过这种最高尚的爱情。

[[ə; eɪ]] [huː] [in'devə] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][laɪf] ['faʊndɪd] [ə'pɒn][ˌiːvə'luːʃ(ə)n]
[A] who endeavored to show that a conception of life founded upon evolution
[一个] WHO 努力 到 展示 那 一个 概念 的 生活 创立 之上 进化
[niːd] [nɒt] [liːd] [tuː; tə]['læksəti][ɪn]['sekʃuəl][rɪ'leɪʃ(ə)nz] .
need not lead to laxity in sexual relations .
需要 不是 带领 到 松弛 在 性 关系 .

[A] 努力证明，基于进化论的生命观不会导致性关系中的放纵。

[hiː; hi] [ʃəʊz] [haʊ] [ðə; ði] [ɪ'rɒtɪk] ['fiːlɪŋ] , [æz; əz][ɔːl]['ʌðə(r)] ['fiːlɪŋz] , [hæz; həz] [biːn] [dɪ'veləpt]
He shows how the erotic feeling , as all other feelings , has been developed
他 演出 如何 这 色情 感觉 , 作为 全部 其他 情怀 , 有 到过 发达
[frɒm; frəm][æn; ən][ˌɪnkəʊ'hɪərənt] ,
from an incoherent ,
从 一个 语无伦次 ,

他指出，情欲和其他所有情感一样，都是从一种不连贯的状态发展而来的。

[ˌɪndɪ'tɜːmɪnət] [ænd; ənd] [ɪn'defɪnət] [kən'dɪʃn] [tuː; tə][wʌn][mɔː(r)][kəʊ'hɪərənt] , [dɪ'tɜːmɪnət] [ænd; ənd]
indeterminate and indefinite condition to one more coherent , determinate and
不定 和 不定 状况 到 一 更多的 相干 ， 确定 和
[ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ,
differentiated ,
差异化的 ，

将不确定和模糊的状态转化为一个更加连贯、确定和区分的状态。

[ænd; ənd][səʊ][frɒm; frəm][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['ɪnstɪŋkt][fɔː(r); fə(r)] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæz; həz]
and so from a simple instinct for reproduction of the species has
和 所以 从 一个 简单的 本能 为了 生殖 的 这 物种 有
[biːn] ['faɪnəli] [-]
been finally [16]
到过 最后 [-]

因此，从物种繁衍的简单本能最终[16]

[træns'fɔːmd] [tuː; tə][æn; ən] [ɪn'taɪəli] ['pɜːsən(ə)l] , ['ɪnə(r)] [lʌv] .
transformed to an entirely personal , inner love .
转变 到 一个 完全 个人的 ， 内 爱 .

转变为一种完全个人化的、内在的爱。

[ðə; ði] [haɪɪst] [taɪp] [ɒv; əv] [ðɪs] [lʌv] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪg'zɪsts] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ]
The highest type of this love is that which exists between a man and a
这 最高 类型 的 这 爱 是 那 哪个 存在 之间 一个 男人 和 一个
['wʊmən][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['mɒrəl][ænd; ənd] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['lev(ə)l] ;
woman of the same moral and intellectual level ;
女士 的 这 相同的 道德 和 知识分子 等级 ;

这种爱的最高境界，是存在于道德和智力水平相当的男女之间的爱；

[wɪtʃ] [dɪ'mɑːndz][ɒv; əv] [nə'sesəti] [rɪ'sɪprək(ə)l] [lʌv] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][biː; bi] [pə'fektɪd] ,
which demands of necessity reciprocal love in order to be perfected ,
哪个 需求 的 必要性 互惠的 爱 在 命令 到 是 完善 ，

它必然需要相互的爱才能臻于完美，

[ænd; ənd][kæn; kən] ['ðeəfɔː(r)] [biː; bi] [kən'tentɪd] [wɪð] [nəʊ]['ʌðə(r)][kaɪnd][ɒv; əv][rɪ'sɪprək(ə)l] [lʌv]
and can therefore be contented with no other kind of reciprocal love
和 能 所以 是 满足 和 不 其他 种类 的 互惠的 爱
[ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [ɪ'rɒtɪk] [lʌv] .
than a corresponding erotic love .
比 一个 相应的 色情 爱 .

因此，除了相应的情爱之外，她无法满足于其他任何形式的相互爱。

[ðɪs] ['pɜːfɪkt] [lʌv] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði] ['jɜːnɪŋ] [dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv][bəuθ] ['lʌvəz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɪn'taɪəli] [wʌn]
This perfect love includes the yearning desire of both lovers to become entirely one
这 完美的 爱 包括 这 渴望 欲望 的 两个都 恋人 到 变得 完全 一
['biːɪŋ] ,
being ,
存在 ，

这种完美的爱情包含了恋人们渴望完全融为一体的愿望。

[tuː; tə] [friː] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'veləp] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['greɪtɪst] [pə'fekʃ(ə)n] .
to free each other and to develop each other to the greatest perfection .
到 自由的 每个 其他 和 到 发展 每个 其他 到 这 最 完美 .

互相解放，互相成就，达到至臻完美。

[ɪf] [lʌv] [ɪz] [pə'fektɪd] [ænd; ənd] ['kɔnsə,meit] [ðʌs] [baɪ][ðə; ði][laɪf] [tə'geðə(r)] ,
If love is perfected and consummated thus by the life together ,
如果 爱 是 完善 和 完成 因此 经过 这 生活 一起 ，

如果爱情通过共同生活而得以完善和圆满，

[ðen] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə]['əʊnli][wʌn][ænd; ənd]['əʊnli][wʌns][ɪn][ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
then can it be given to only one and only once in a lifetime .
然后 能 它 是 给定 到 仅有的 一 和 仅有的 一次 在 一个 寿命 .

那么，它是否可以一生只赠予一人一次?

[ðɪs] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['deɪnɪʃ] ['raɪtə(r)][ɪz] [ɪk'sprest] [wɪð] [ðə; ði] [kən'saɪs] ['brevəti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pəʊɪt] ,
This thought of the Danish writer is expressed with the concise brevity of the poet ,
这 想法 的 这 丹麦语 作家 是 表达 和 这 简洁的 简洁 的 这 诗人 ,

这位丹麦作家的思想以诗人的简洁明了的方式表达出来。

[baɪ]['bjɔːrnsən] , [wen] [hiː; hi] [sez] [ɒv; əv][ðə; ði][sen'seɪʃ(ə)n] " ['fiːlɪŋ] [wʌn'self] ['dʌbld] " [ɪn][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] [wʌn] :
by Bjornson , when he says of the sensation " feeling oneself doubled " in the beloved one :
经过 比约恩森 , 什么时候 他 说道 的 这 感觉 " 感觉 自己 双倍 " 在 这 心爱 一 :

比约恩森这样描述在爱人身上“感觉自己仿佛变成了另一个人”的感觉:

" [ðæt] [ɪz] [lʌv] , [ɔːl] [els] [ɪz][nɒt] [lʌv] .
" That is love , all else is not love .
" 那 是 爱 , 全部 别的 是 不是 爱 .

“那才是爱，其他的都不是爱。”

" [ðɪs] ['fiːlɪŋ] [wɪtʃ] ['libəreit] , [kən'səːvz] [ænd; ənd] ['diːpən] [ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti] ,
" This feeling which liberates , conserves and deepens the personality ,
" 这 感觉 哪个 解放 , 保护 和 加深 这 性格 ,

“这种感觉能够解放、保存和深化人格,

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][tuː; tə]['nəʊb(ə)l] [diːdz] [ænd; ənd] [wɜːks] [ɒv; əv]['dʒiːniəs] , [ɪz][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'femərəl] ,
which is the inspiration to noble deeds and works of genius , is the opposite of the ephemeral ,
哪个 是 这 灵感 到 高贵 契约 和 作品 的 天才 , 是 这 对面的 的 这 短暂的 ,

它是高尚行为和天才作品的灵感源泉，与短暂易逝截然相反。

['mɪəli] ['senʃuəl] [lʌv] , [wɪtʃ] [in'sleiv] , ['disipeit] [ænd; ənd] ['lesnz] [ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti] . [-]
merely sensual love , which enslaves , dissipates and lessens the personality . [17]
仅仅 感性的 爱 , 哪个 奴隶 , 消散 和 减少 这 性格 . [-]

仅仅是感官上的爱，它奴役、消耗和削弱了人格。[17]

[[ə; eɪ]]
[A]
[一个]

[一个]

[siː] ['vɪgoʊ] [druːsən] :
See Viggo Drewsen :
看 维戈 德鲁森 :

参见维戈·德鲁森:

" [ɪn] - - [pɑː] - " (" [ə; eɪ] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [laɪf] ['faʊndɪd] [ə'pɒn] [lʌv] "
" En Livsanskuelse grundet paa Elskow " (" A Conception of Life Founded upon Love "
" 恩 - - 帕阿 - " (" 一个 概念 的 生活 创立 之上 爱 "
) [ænd; ənd] " - [-] [mɔːd] [əʊ 'dʒiː] [kəvɪnd] [bɛlɪst] - - . " (
) and " Forholdet mellem Maud og Kvinde belyst gjennem Udviklingshypothesen . " (
) 和 " - 中间 莫德 og 克温德 贝利斯特 - - . " (
" [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪ'pɒθəsɪs] [ɒv; əv]
" The Relation between Man and Woman in the Light of the Hypothesis of
" 这 关系 之间 男人 和 女士 在 这 光 的 这 假设 的
[ˌiːvə'luːʃ(ə)n] . ")
Evolution . ")
进化 . ")

"En Livsanskuelse grundet paa Elskow"("基于爱的生命构想")和"Forholdet mellem Maud og Kvinde belyst gjennem Udviklingshypothesen"。("进化论假设下的男人和女人之间的关系。")

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ðə; ði] [greɪt] [lʌv] [wɪtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ]['haɪə(r)] [raɪt] [ðæn; ðən][ɔːl]['ʌðə(r)] ['fiːlɪŋz]
It is only the great love which has a higher right than all other feelings
它 是 仅有的 这 伟大的 爱 哪个 有 一个 更高 正确的 比 全部 其他 情怀
[ænd; ənd] [wɪtʃ] [kæn; kən] [ɪ'stæblɪʃ] [ɪts] [raɪt] [ɪn][ə; eɪ][laɪf] .
and which can establish its right in a life .
和 哪个 能 建立 它是 正确的 在 一个 生活 .

只有伟大的爱才凌驾于所有其他情感之上，并能在生活中确立自己的地位。

[hiː; hi] [huː] [kən'sidə] [ðɪs] [lʌv] [dɪ'saɪsɪv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mə'ræləti][ɒv; əv] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'rɒtɪk] ['juːniən]
He who considers this love decisive for the morality of such an erotic union
他 WHO 考虑 这 爱 决定性 为了 这 道德 的 这样的 一个 色情 联盟
['kænɒt] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɪk'stɜːn(ə)l][taɪz][ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] [tuː; tə] [gɪv] ['eθɪk(ə)l]['væljuː][tuː; tə] [ðɪs]
cannot believe that external ties are necessary to give ethical value to this
不能 相信 那 外部的 领带 是 必要的 到 给 伦理道德 价值 到 这
['juːniən] .
union .
联盟 .

认为这种爱情对这种情爱结合的道德性起决定性作用的人，不可能相信外部关系是赋予这种结合伦理价值的必要条件。

['səʊʃ(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] , ['pruːd(ə)ns][ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z][kæn; kən] [ɪn'diːd] [ɪn]['sɜːt(ə)n]
Social considerations , prudence and feeling for others can indeed in certain
社会的 考虑因素 , 谨慎 和 感觉 为了 其他的 能 的确 在 肯定
[keɪsɪz] [meɪk] [ðə; ði]['liːg(ə)l][bɒnd][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .
cases make the legal bond desirable .
案例 制作 这 合法的 纽带 理想 .

在某些情况下，出于社会考虑、谨慎和对他人的同情，法律关系确实可能成为一种可取之道。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][dʒʌst][æz; əz]['lɪt(ə)l] [gɪv] [ɪn'kriːst] [ˌkɒnsɪ'kreɪʃn] [tuː; tə]['riːəl] [lʌv] ,
But it can just as little give increased consecration to real love ,
但 它 能 只是 作为 小的 给 增加 祝圣 到 真实的 爱 ,

但它同样也能使人更加虔诚地投入到真爱之中。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [gɪv] ['eni] [ˌkɒnsɪ'kreɪʃn] [wɒt'evə(r)] [tuː; tə][ə; eɪ][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [ðɪs] ['kɒntent]
as it can give any consecration whatever to a relation in which this content
作为 它 能 给 任何 祝圣 任何 到 一个 关系 在 哪个 这 内容
[ɪz] ['lækɪŋ] .
is lacking .
是 缺乏 .

因为它可以给一段缺乏这种内容的感情赋予任何形式的祝福。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [dɒg'mætɪk][tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [dʒʌst][ðə; ði] [haɪɪst] [taɪp]
And even if it would be too dogmatic to establish just the highest type
和 甚至 如果 它 会 是 也 教条主义 到 建立 只是 这 最高 类型
[ɒv; əv] [lʌv] [æz; əz]['eθɪk(ə)l] [nɔːm] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd]['wʊmən] ,
of love as ethical norm for all relations between man and woman ,
的 爱 作为 伦理道德 规范 为了 全部 关系 之间 男人 和 女士 ，

即使将最高形式的爱确立为男女之间所有关系的伦理规范过于教条，

[sɪns] [laɪf] [pruːvz] [ðæt] [ðə; ði] [haɪɪst] [lʌv] [ɪz] [stɪl] [æz; əz][reə(r)][æz; əz][ðə; ði] [haɪɪst] ['bjuːti] ,
since life proves that the highest love is still as rare as the highest beauty ,
自从 生活 证明 那 这 最高 爱 是 仍然 作为 稀有的 作为 这 最高 美丽 ，

因为生活证明，至高的爱情和至高的美一样稀有。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] [nɒt] ['premətʃə(r)] [tuː; tə] [ə'sɜːt] [ðæt] [ðɪs] [lʌv] ,
yet it is on the contrary not premature to assert that this love ,
然而 它 是 在 这 相反 不是 过早 到 断言 那 这 爱 ，

然而，现在断言这种爱，也并非为时过早。

['liːgəli] ['sæŋkʃnd] [ɔː(r)] [nɒt] , [ɪz]['mɒrəl] , [ænd; ənd] [ðæt] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['lækɪŋ] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd] ,
legally sanctioned or not , is moral , and that where it is lacking on either side ,
合法地 已制裁 或者 不是 ， 是 道德 ， 和 那 在哪里 它 是 缺乏 在 任何一个 边 ，

无论是否合法，道德才是关键；而道德的缺失，在于双方的共同努力。

[ə; eɪ]['mɒrəl] [graʊnd] [ɪz] ['fɜːnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .
a moral ground is furnished for the dissolution of the relationship .
一个 道德 地面 是 提供 为了 这 溶解 的 这 关系 .

这段关系的解除有道德依据。

[ðə; ði]['evə(r)]['klɪərə(r)] ['kɒnʃəsnəs] [ðæt] [lʌv] [kæn; kən] [dɪ'spens] [wɪð] ['mærɪdʒ] [jet] ['mærɪdʒ]
The ever clearer consciousness that love can dispense with marriage yet marriage
这 曾经 更清晰 意识 那 爱 能 分配 和 婚姻 然而 婚姻
['kænɒt] [dɪ'spens] [-]
cannot dispense [18]
不能 分配 [-]

人们越来越清楚地意识到，爱情可以取代婚姻，但婚姻却不能取代爱情[18]

[wɪð] [lʌv] , [ɪz] [ɔːl'redi] ['pɑːʃəli] ['rekəg'naɪzd] [ɪn]['mɒd(ə)n][sə'saɪəti] , [baɪ][ðə; ði] [fə'sɪləti] [ɒv; əv] [dɪ'vɔːs] .
with love , is already partially recognized in modern society , by the facility of divorce .
和 爱 ， 是 已经 部分 认可 在 现代的 社会 ，经过 这 设施 的 离婚 .

在现代社会，离婚的便利已经部分地证明了爱情的缺失。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [lɔː] [wɪtʃ] [gɪvz] [tuː; tə][wʌn]['pɜːs(ə)n]
And it is only a question of time when the law which gives to one person
和 它 是 仅有的 一个 问题 的 时间 什么时候 这 法律 哪个 给予 到 一 人
[ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə] [kən'streɪn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][tuː; tə] [rɪ'meɪn] [wɪð] [hɪm] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [wɪl] ,
the power to constrain the other to remain with him against his will ,
这 力量 到 约束 这 其他 到 保持 和 他 反对 他的 将要 ，

赋予一人强迫另一人违背其意愿留在自己身边的法律，终有一天会被废除，这只是时间问题。

[wɪl] [biː; bi]['æbrəugeit] ,
will be abrogated ,
将要 是 废除 ，

将被废除，

[səʊ] ['kɒntrəri] [ɪz] [ðɪs] [ˌpɒsə'bɪləti] [tuː; tə] [ðæt] [dɪ'veləpt] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['friːdəm] [ɒv; əv]
so contrary is this possibility to that developed conception of the freedom of
所以 相反 是 这 可能性 到 那 发达 概念 的 这 自由 的
[lʌv] — [wɪtʃ] [ɪz][nɒt][æt; ət][ɔːl][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][səʊ] - [kɔːld] " [friː] [lʌv] !
love — which is not at all the same as so - called " free love !
爱 — 哪个 是 不是 在 全部 这 相同的 作为 所以 - 称为 " 自由的 爱 !

这种可能性与已发展起来的爱情自由观念截然相反——这与所谓的"自由恋爱"完全不同！

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [hɪ'stɒrɪkli] [truː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [ə'sɜːtɪd] , [sʌm; səm]
" It is not historically true that it was , as has been asserted , some
" 它 是 不是 历史 真的 那 它 曾是 , 作为 有 到过 断言 , 一些
['sɜːt(ə)n] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mə'ræləti] ,
certain conception of morality ,
肯定 概念 的 道德 ,

“历史上并没有像某些人断言的那样，存在某种特定的道德观念，这并非事实。”

[sʌm; səm]['sɜːt(ə)n] [fɔːm] [ɒv; əv] [kən'kluːdɪŋ] [ɔː(r)] [dɪ'zɑːlvɪŋ] ['mærɪdʒ] [wɪtʃ] , [ɪn][ðə; ði][lɑːst][ə'næləsɪs]
some certain form of concluding or dissolving marriage which , in the last analysis
一些 肯定 形式 的 总结 或者 溶解 婚姻 哪个 , 在 这 最后的 分析
,
,
,

某种形式的婚姻终结或解除，归根结底，

[hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [dɪ'saɪsɪv] ['fæktə(r)][ɪn][ðə; ði]['prəʊgres][ɔː(r)] ['dekədəns] [ɒv; əv] ['piːplz] .
has been a decisive factor in the progress or decadence of peoples .
有 到过 一个 决定性 因素 在 这 进步 或者 颓废 的 人民 .

一直是决定一个民族进步或衰落的关键因素。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][dʒuːz][æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [griːks] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['rəʊmənz][æz; əz] [ə'mʌŋ] ['aʊə(r)]
Among the Jews as among the Greeks , among the Romans as among our
之中 这 犹太人 作为 之中 这 希腊人 , 之中 这 罗马书 作为 之中 我们的
[dʒɜː'mænɪk] ['fɔːˌfɑːðəz] ,
Germanic forefathers ,
日耳曼 祖先 ,

无论是在犹太人中，还是在希腊人中；无论是在罗马人中，还是在我们的日耳曼祖先中。

[æt; ət][ðə; ði][məʊst] ['flʌrɪʃɪŋ] ['pɪəriəd] ,
at the most flourishing period ,
在 这 最多 芊芊 时期 ,

在最繁荣的时期，

[ðeə(r)][ɪg'zɪstɪd] ['meni] [lɔːz] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sɪdəd] ['mɒrəl] [ðæt] [ðə; ði]
there existed many laws and customs which were considered moral that the
那里 存在 许多 法律 和 海关 哪个 是 经过考虑的 道德 那 这
['prez(ə)nt][taɪm] [kən'sidə] [ɪ'mɒrəl] .
present time considers immoral .
展示 时间 考虑 不道德 .

当时存在许多被认为是道德的法律和习俗，而现在看来却是不道德的。

[ðə; ði] [dɪ'saɪsɪv] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [saʊnd] [laɪf][ɒv; əv] [ðiːz] ['piːplz] [wɒz; wəz] ,
The decisive thing for the sound life of these peoples was ,
这 决定性 事物 为了 这 声音 生活 的 这些 人民 曾是 ,

对这些民族的安康生活而言，决定性的因素是：

[ðæt] [ðæt] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kən'sɪdəd] [raɪt] [hæd; həd] ['sɒvrɪn] ['paʊə(r)][tuː; tə][baɪnd][ðem; ðəm] :
that that which they considered right had sovereign power to bind them :
那 那 哪个 他们 经过考虑的 正确的 有 主权 力量 到 绑定 他们 :

他们认为正确的事情具有至高无上的权力来约束他们：

[ðə; ði] ['feɪθflnəs] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [-]
the faithfulness to the conception of [19]
这 忠诚 到 这 概念 的 [-]

对[19]概念的忠实

['dju:ti][mɔ:(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['kɒntent][ɒv; əv] [kən'sepʃ(ə)n] [dɪ'tɜ:mɪnz] [ðə; ði]['mɒrəl] ['saʊndnəs] [ɒv; əv]
duty more than the content of conception determines the moral soundness of
责任 更多的 比 这 内容 的 概念 决定 这 道德 健全性 的
[ə; eɪ]['pi:p(ə)l] .
a people .
一个 人们 .

决定一个民族道德健全程度的，与其说是观念的内容，不如说是责任。

[sə'saɪəti][ɪz][ɪn]['deɪndʒə(r)] , [nɒt] [wen] [ðə; ði] [aɪ'diəl] [ɑ:(r); ə(r)] [reɪzd] [bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [lɒst]
Society is in danger , not when the ideals are raised but when they are lost
社会 是 在 危险 , 不是 什么时候 这 理想 是 提高 但 什么时候 他们 是 丢失的
.
.
.

社会面临危险，不是因为理想被提出，而是因为理想丧失。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['veri] ['haɪli] [dɪ'veləpt] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [sens] [ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [si:] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm]
But a very highly developed historical sense is necessary to see at the same
但 一个 非常 高度 发达 历史 感觉 是 必要的 到 看 在 这 相同的
[taɪm] [ðə; ði] [kə'nekʃn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ˌdɪsə'lu:ʃn] [ænd; ənd][ri,ɔ:gənaɪ'zeɪʃ(ə)n] .
time the connection and the difference between dissolution and reorganization .
时间 这 联系 和 这 不同之处 之间 溶解 和 重组 .

但要同时看到解体和重组之间的联系和区别，就需要非常发达的历史意识。

[mɔ:r'əʊvə(r)][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði] [lɑ:dʒ] [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)lz] [ɒv; əv][laɪf]
Moreover it is necessary to have the large view of the essentials of life
而且 它 是 必要的 到 有 这 大的 看法 的 这 必需品 的 生活
[wɪtʃ] [dis'tiŋgwiʃ] [ðə; ði] [tru:] ['pəʊɪt] ,
which distinguishes the true poet ,
哪个 区别 这 真的 诗人 ,

此外，真正的诗人还必须具备对人生本质的宏观视野。

[ðə; ði] [vju:] [wɪtʃ] ['sɔfəkli:z] [pə'zest] [wen] [hi:; hi] [let] [hɪz; ɪz] [æn'tɪgəni] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [lɔ:]
the view which Sophocles possessed when he let his Antigone follow the higher law
这 看法 哪个 索福克勒斯 拥有 什么时候 他 让 他的 安提戈涅 跟随 这 更高 法律
[ɒv; əv] [ə'fekʃn] [ænd; ənd] [kə'mɪt] [ə; eɪ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:] [wɪtʃ] — [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]
of affection and commit a violation of the law which — according to the
的 感情 和 犯罪 一个 违反 的 这 法律 哪个 — 根据 到 这
[kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] [taɪm] — [wʊd] [li:d] [tu:; tə]['dʒen(ə)rəl]['laɪs(ə)ns] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [rɪ'meɪnd]
conception of that time — would lead to general license if it remained
概念 的 那 时间 — 会 带领 到 一般的 执照 如果 它 剩余
[ʌn'pʌnɪʃt] .
unpunished .
未受惩罚 .

索福克勒斯持有这种观点，他让安提戈涅遵循更高的爱情法则，违反了当时人们认为如果不加以惩罚就会导致普遍放纵的法律。

[ðə; ði] [nju:] [aɪ'di:əl][ɒv; əv] ['mærɪdʒ] [ɪz] [naʊ] ['bi:ɪŋ] [fɔ:md] [ɪn][ænd; ənd] [θru:] [ɔ:l][ðə; ði] ['meni]
The new ideal of marriage is now being formed in and through all the many
这 新的 理想的 的 婚姻 是 现在 存在 形成 在 和 通过 全部 这 许多
['lɪtərəri] [ænd; ənd]['pɜ:sən(ə)l] [di'senʃən] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] [k'ɒnstɪtj,u:ts] [ðə; ði] [θi:m] .
literary and personal dissensions in which it constitutes the theme .
文学 和 个人的 分歧 在 哪个 它 构成 这 主题 .

新的婚姻理想正在各种文学和个人争论中形成，而婚姻正是这些争论的主题。

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

是的，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːmd] ['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['kɒnflɪkts] [ɒv; əv] [laɪf] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ]
it is formed also in the midst of all the conflicts of life for which
它 是 形成 还 在 这 中间 的 全部 这 冲突 的 生活 为了 哪个
['mærɪdʒ] [gɪvz] [səʊ] [mʌtʃ] [ə'keɪʒ(ə)n] .
marriage gives so much occasion .
婚姻 给予 所以 很多 场合 .

它也是在婚姻所带来的种种生活冲突中形成的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['mærid] ['piːp(ə)l] [huː] ['seprət] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['veri]
It is true there are now married people who separate because from the very
它 是 真的 那里 是 现在 已婚 人们 WHO 分离 因为 从 这 非常
[bɪ'gɪnɪŋ] [ðeɪ] [kən'sɪdəd] [fɪ'deləti] [ɪm'pɒsəb(ə)l][ænd; ənd][səʊ][dɪd] [nɒt] ['iːv(ə)n] [straɪv] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː]
beginning they considered fidelity impossible and so did not even strive for it
开始 他们 经过考虑的 忠诚 不可能的 和 所以 做过 不是 甚至 努力 为了 它
.
.
.

的确，现在有些已婚人士最终分居，是因为他们从一开始就认为忠诚是不可能的，所以根本没有努力去追求忠诚。

[bʌt; bət] [-]
But [20]
但 [-]

但是[20]

['meni] ['ʌðə(r)] [di'vɔːs] [hæv; həv][fɑː(r)][mɔː(r)]['kɒmpleks] , [ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] ['riːz(ə)nz] .
many other divorces have far more complex , psychological reasons .
许多 其他 离婚 有 远的 更多的 复杂的 ， 心理 原因 .

许多其他离婚案件都有更为复杂的心理原因。

[wen] [tuː] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['mærid] [jʌŋ] , ['pɜːsən(ə)l] [dɪ'veləpmənt] [teɪks] ['ɒf(ə)n] [ɪn'taɪəli]
When two people are married young , personal development takes often entirely
什么时候 二 人们 是 已婚 年轻的 ， 个人的 发展 需要 经常 完全
['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)nz] ;
opposite directions ;
对面的 方向 ;

两人年轻结婚，个人发展往往会朝着完全相反的方向发展；

[ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] ['mærid] [ɪn][mɔː(r)][mə'tʃʊə(r)] [j'iəz] , [ðen] [ðeə(r)][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['dɪfərənsɪz] ,
if they have married in more mature years , then their individual differences ,
如果 他们 有 已婚 在 更多的 成熟 年 ， 然后 他们的 个人 差异 ，

如果他们结婚时年纪较大，那么他们的个人差异就会显现出来。

[ɔːl'redi] ['strɒŋli] [mɑːkt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] , [meɪk] [ðə; ði] ['prɒbləm] [ɒv; əv] ['kɒmən] [laɪf]
already strongly marked from the beginning , make the problem of common life
已经 强烈 标记 从 这 开始 ， 制作 这 问题 的 常见的 生活
[tə'geðə(r)] ['dɪfɪkəlt] [ɒv; əv][sə'luːʃ(ə)n] .
together difficult of solution .
一起 难的 的 解决方案 .

从一开始就造成了严重的后果，使得共同生活的问题难以解决。

[ðə; ði] ['strɒŋli] [dɪ'veləpt] [ˌsensə'bɪləti][ɒv; əv][ðə; ði]['mɒd(ə)n][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][tuː; tə] [ˌdɪspə'zɪʃn] , [nj'uːənsɪz]
The strongly developed sensibility of the modern individual to disposition , nuances
这 强烈 发达 感性 的 这 现代的 个人 到 处置 ， 细微差别
, [ˌverɪ'eʃən] [ɒv; əv]['hjuːmə(r)] ,
, variations of humor ,
， 变体 的 幽默 ，

现代人对性格、细微差别和幽默变化有着高度发达的敏感性，

[meɪks] [ə; eɪ] [læk] [ɒv; əv] ['sɪmpəθi] [stɪl] [mɔː(r)] [ˌʌnɪn'djʊərəbl] ; [ə; eɪ] [truː] ['sɪmpəθi] [ə; eɪ][fɑː(r)]
makes a lack of sympathy still more unendurable ; a true sympathy a far
制作 一个 缺少 的 同情 仍然 更多的 难以忍受 ; 一个 真的 同情 一个 远的
['greɪtə(r)] [sɔːs] [ɒv; əv][dʒɔɪ] .
greater source of joy .
更大的 来源 的 喜悦 .

缺乏同情心会使人更加难以忍受；真正的同情心则会带来更大的快乐。

[ðə; ði] [həʊl] [ˌmʌltɪ'plɪsəti] [ɒv; əv] ['saɪkəʊ] - ['fɪzɪk(ə)l] ['ɪnfluənsɪz] [ænd; ənd] [ɪm'preʃnz] [wɪtʃ] [ðə; ði]
The whole multiplicity of psycho - physical influences and impressions which the
这 所有的 多重性 的 心理 - 身体的 影响 和 印象 哪个 这
['membəz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['fæməli]['eksəsaɪz][ə'pɒn][wʌn][ə'nʌðə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd] [dɪs'pleʒə(r)]
members of a family exercise upon one another for pleasure and displeasure
成员 的 一个 家庭 锻炼 之上 一 其他 为了 乐趣 和 不满
,
,
,

家庭成员之间为了获得快乐或不快而相互施加的各种心理生理影响和印象，

['sɪmpəθi] [ænd; ənd] ['veəriəns] , ['hɑːməni] [ænd; ənd] ['dɪskɔːd] , [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ɪn] [ɔːl] [rɪ'leʃən'ʃɪp] ,
sympathy and variance , harmony and discord , are now in all relationships ,
同情 和 方差 , 和谐 和 Discord , 是 现在 在 全部 关系 ,
[bʌt; bət] [ə'bʌv] [ɔːl][ɪn] ['mærɪdʒ] ,
but above all in marriage ,
但 多于 全部 在 婚姻 ,

同情与分歧、和谐与冲突，如今存在于所有关系中，尤其是在婚姻中。

[felt] [wɪð] ['greɪtɪst] [ɪn'tensəti] .
felt with greatest intensity .
毛毡 和 最 强度 .

感受最为强烈。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ðəʊz] [n'eɪtʃəz] [məʊst] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəli] [dɪveləpt] , [məʊst] [rɪ'faɪnd] ,
It is in those natures most individually developed , most refined ,
它 是 在 那些 自然 最多 单独 发达 , 最多 精制 ,

它存在于那些个性发展最完善、最精妙的自然之中。

[fɔː(r); fə(r)] [huːm] [ðə; ði][nj'uːənsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['mærid] [laɪf] , [nɒt] [ɪts]['sɪmp(ə)l]['praɪm(ə)l] [k'ʌləz] ,
for whom the nuances of the married life , not its simple primal colors ,
为了 谁 这 细微差别 的 这 已婚 生活 , 不是 它是 简单的 原始 颜色 ,
['sɪgnɪfaɪ] ['hæpinəs] [ɔː(r)] [ʌn'hæpinəs] .
signify happiness or unhappiness .
表示 幸福 或者 不快乐 .

对他们而言，婚姻生活的细微差别，而不是其简单的原始色彩，决定着幸福或不幸。

[tuː; tə] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] ['delɪkəsi] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [ðeə(r)] [-]
To this general delicacy of feeling there [21]
到 这 一般的 美味 的 感觉 那里 [-]

那里普遍存在的这种微妙情感[21]

[ɪz] ['ædɪd] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['haɪt(ə)nd] [ˌsensə'bɪləti][ɒv; əv]['wʊmən][tuː; tə][ðə; ði]['dɪskɔːd] [bɪ'twiːn]
is added especially the heightened sensibility of woman to the discord between
是 额外 尤其 这 增强 感性 的 女士 到 这 Discord 之间
[ðæt] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [ɪk'spektɪd] [ɪn] ['mærɪdʒ] [ænd; ənd] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪn] [ri'æləti] [ˌaɪ 'tiː] ['ɒfəd] [hɜː(r); hə(r)] ,
that which she expected in marriage and that which in reality it offered her ,
那 哪个 她 预期的 在 婚姻 和 那 哪个 在 现实 它 提供 她 ,

尤其对于女性而言，她们对婚姻的期望与现实之间的落差，更应归咎于她们更为敏锐的感知力。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['juːniən]['ɒf(ə)n] [lækt] [ðə; ði] ['friːdəm] , [ðə; ði] [ˌʌndə'stændɪŋ] [wɪtʃ] [hɜː(r); hə(r)]
because the union often lacked the freedom , the understanding which her
因为 这 联盟 经常 缺乏 这 自由 , 这 理解 哪个 她
[ˌsɪmpə'θetɪk] ['fiːlɪŋ] [naʊ] [kreiv] .
sympathetic feeling now craves .
交感神经 感觉 现在 渴望 .

因为工会常常缺乏她现在所渴望的那种自由和理解。

[ðɪs] [læk] [ɒv; əv] ['hɑːməni] [ɪz][ɪn'evɪtəb(ə)l] [sɪns] [ðə; ði] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] [hæv; həv][nɒt]['iːv(ə)n]
This lack of harmony is inevitable since the forms of marriage have not even
这 缺少 的 和谐 是 不可避免的 自从 这 表格 的 婚姻 有 不是 甚至
[ə'prɒksɪmətli] [ˌʌndə'gɒn] [ðə; ði] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [wʊd] [ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]
approximately undergone the transformation which would correspond to the individual
大约 经历 这 转型 哪个 会 对应 到 这 个人
[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['biːɪŋs] ,
development of the two beings ,
发展 的 这 二 生物 ,

这种不和谐是不可避免的，因为婚姻形式甚至还没有发生与夫妻双方个体发展相对应的转变。

[ɒv; əv][ðə; ði]['wʊmən] [ɪ'speʃəli] , [huːm] [ˌaɪ 'tiː][juˈnaɪts] .
of the woman especially , whom it unites .
的 这 女士 尤其 , 谁 它 联合 .

尤其对女性而言，它将她们团结在一起。

[bʌt; bət] [waɪl] [ɔːl] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] , ['kɜːsərəli] ['ɪndəˌkeɪtɪd][hɪə(r)] , [kən'trɪbjuːt] [ðeə(r)] [pɑːt] [ɪn][ðə; ði]
But while all these reasons , cursorily indicated here , contribute their part in the
但 尽管 全部 这些 原因 , 粗略地 表明的 这里 , 贡献 他们的 部分 在 这
[ɪn'kriːst] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [di'vɔːs] ,
increased number of divorces ,
增加 数字 的 离婚 ,

但是，尽管以上所有原因（此处仅作简要提及）都对离婚率的上升起到了一定作用，

[ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][faɪnə] ['fiːlɪŋ] [kriː'eɪts] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [æn; ən]['evə(r)][mɔː(r)] ['ɪntɪmət]
the life of finer feeling creates , on the other hand , an ever more intimate
这 生活 的 更精细 感觉 创建 , 在 这 其他 手 , 一个 曾经 更多的 亲密的
['mærid] [laɪf] .
married life .
已婚 生活 .

另一方面，更美好的生活体验会创造更加亲密的婚姻生活。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['mærid] ['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] [pledʒd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][æt; ət] ['mærɪdʒ] [fʊl] ['friːdəm]
There are married people who have pledged each other at marriage full freedom
那里 是 已婚 人们 WHO 有 承诺 每个 其他 在 婚姻 满的 自由
[tuː; tə] [dɪ'zɒlv] [ðə; ði]['juːniən] [wen] ['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm][səʊ] [wɪʃt] ,
to dissolve the union when either of them so wished ,
到 溶解 这 联盟 什么时候 任何一个 的 他们 所以 希望 ,

有些已婚人士在结婚时承诺，双方都拥有完全的自由，可以在任何一方愿意时解除婚姻关系。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [huː] [hæv; həv]['nevə(r)]['gɪv(ə)n]['liːg(ə)l] [fɔːm] [tuː; tə][ðeə(r)] ['mærɪdʒ] [jet] ['riːəlaɪz] ['fʊli]
and others who have never given legal form to their marriage yet realize fully
和 其他的 WHO 有 绝不 给定 合法的 形式 到 他们的 婚姻 然而 意识到 完全
[ænd; ənd] ['rɪtʃli] [lʌv] [ɪn] " ['sɒrəʊ] [ænd; ənd][ɪn][dʒɔɪ] ,
and richly love in " sorrow and in joy ,
和 丰富 爱 在 " 悲哀 和 在 喜悦 ,

还有一些人虽然从未正式缔结婚姻，却在"悲伤和快乐"中充分而深刻地体会到了爱。

" [ɪn] [ˌsɪmpə'θetɪk] [wɜːk] [tə'geðə(r)] , [ɪn][rɪ'sɪprək(ə)l] , [truː] [dɪ'vəʊʃn] .
" in sympathetic work together , in reciprocal , true devotion .
" 在 交感神经 工作 一起 , 在 互惠的 , 真的 虔诚 .

"在相互理解、共同努力下，在彼此真诚的奉献下。"

[ðeə(r)] [hæv; həv] [biːn] , [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [kæm; tʃæm] [-]
There have been , on the other hand , cham [22]
那里 有 到过 , 在 这 其他 手 , 查姆 [-]

另一方面，也有 cham[22]

['paɪɒn] [ɒv; əv] [səʊ] - [kɔːld] " [friː] [lʌv] " [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ðəm'selvz] [baɪ] ['neɪtʃə(r)] [sʌtʃ] [prə'naʊnst]
pions of so - called " free love " who were themselves by nature such pronounced
πion 的 所以 - 称为 " 自由的 爱 " WHO 是 他们自己 经过 自然 这样的 发音
[bɪl'iːvəz] [ɪn] ['əʊnli] [wʌn] ['mærɪdʒ] [ðæt] [ðeə(r)] [laɪf] [wɒz; wəz] [rekt] [wen] [ðə; ði] [wʌn] [tuː; tə] [huːm]
believers in only one marriage that their life was wrecked when the one to whom
信徒 在 仅有的 一 婚姻 那 他们的 生活 曾是 损毁 什么时候 这 一 到 谁
[ðeɪ] [hæd; həd] [baʊnd] [ðəm'selvz] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [ðeə(r)] [əʊn] [keɪs] [ðeə(r)] [əʊn] ['θɪərɪz] .
they had bound themselves applied to their own case their own theories .
他们 有 边界 他们自己 应用 到 他们的 自己的 案件 他们的 自己的 理论 .

所谓"自由恋爱"的倡导者，他们本身天性笃信一夫一妻制，以至于当他们所爱之人将他们的理论应用于自身时，他们的生活就被毁了。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] [wɪtʃ] ['ʌltɪmətli] [di'said] .
It is always the character which ultimately decides .
它 是 总是 这 特点 哪个 最终 决定 .

最终决定胜负的永远是性格。

['kærəktə(r)] [kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] ['rædɪk(ə)l] ['θɪərɪst] [ə; eɪ] ['mɒrəl] ['pærəgən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɪlə(r)] [ɒv; əv]
Character can make the radical theorist a moral paragon and the pillar of
特点 能 制作 这 激进的 理论家 一个 道德 模范 和 这 支柱 的
[sə'saɪəti] ['restɪŋ] [ə'pɒn] [kən'sɜːvətɪv] [graʊnd] [ə; eɪ] [riːd] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] ;
society resting upon conservative ground a reed of passion ;
社会 休息 之上 保守的 地面 一个 芦苇 的 热情 ;

性格可以使激进的理论家成为道德楷模，使建立在保守基础上的社会支柱成为充满激情的芦苇；

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] ['ædvəkeɪt] [ɒv; əv] ['iːgəʊɪzəm] [sə'blaɪmli] [dɪ'vəʊtɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'pɒsl]
it can make the advocate of egoism sublimely devoted and the apostle
它 能 制作 这 提倡 的 利己主义 极致地 奉献 和 这 使徒
[ɒv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] ['diːpli] [ˌiːgəʊ'ɪstɪk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [lʌv] .
of Christianity deeply egoistic in his love .
的 基督教 深 利己主义 在 他的 爱 .

它能使利己主义的拥护者变得无比虔诚，也能使基督教的使徒在爱中变得极其利己。

[səʊ] ['meni] [men] , [səʊ] ['meni] [səʊlz] ; [səʊ] ['meni] [səʊlz] , [səʊ] ['meni] ['destini] .
So many men , so many souls ; so many souls , so many destinies .
所以 许多 男人 , 所以 许多 灵魂 ; 所以 许多 灵魂 , 所以 许多 命运 .

如此众多的人，如此众多的灵魂；如此众多的灵魂，如此众多的命运。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'plai] [tuː; tə] [ðɪs] [həʊl] , ['kɒmpleks] , ['mænɪfəʊld] , [ɪn'kælkjələbl] [ɪ'rɒtɪk]
And to wish to apply to this whole , complex , manifold , incalculable erotic
和 到 希望 到 申请 到 这 所有的 , 复杂的 , 歧管 , 不可估量 色情
[laɪf] ,
life ,
生活 ,

并且希望将其应用于这整个复杂、多样、不可估量的情欲生活，

[wɪð] [ɪts] [ʌn'fæðəməbl] [depθs] , [æn; ən] [ɪ'mjuːtəb(ə)l] ['eθɪk(ə)l] ['stændəd] , [wen] [dʒʌdʒiŋ] [ðə; ði]
with its unfathomable depths , an immutable ethical standard , when judging the
和 它是 深不可测 深度 , 一个 不可更改的 伦理道德 标准 , 什么时候 评判 这
[rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] ,
relationship between man and woman ,
关系 之间 男人 和 女士 ,

凭借其深不可测的深度，以及评判男女关系时不可动摇的道德标准，

[ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] ['stændəd] [dɪ'saɪsɪv] ['ɔːlsəʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['eθɪk(ə)l]['væljuː][ɒv; əv][ðə; ði]
and to make this standard decisive also for the ethical value of the
和 到 制作 这 标准 决定性 还 为了 这 伦理道德 价值 的 这

[ˌpɜːsə'næləti] [ɪn]['ʌðə(r)] [rɪ'spekts] — [ɪz][kwaɪt][æz; əz][naɪ'iːv][æz; əz][ðə; ði] [ə'tempt] [ɒv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld]
personality in other respects — is quite as naive as the attempt of a child
性格 在 其他 尊重 — 是 相当 作为 幼稚的 作为 这 试图 的 一个 孩子

[tuː; tə] [drɔː] [ʌp][ɪn][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['bʌkɪt] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [depθ] [ɒv; əv][ðə; ði][vɑːst] [stɔːm] - ['drɪvn]
to draw up in his little bucket the wonderful depth of the vast storm - driven
到 画 向上 在 他的 小的 桶 这 精彩的 深度 的 这 广阔的 风暴 - 驱动

[siː] . [-]
sea . [23]
海 . [-]

并且将此标准作为判断一个人在其他方面的道德价值的决定性标准，就像一个孩子试图用他的小桶舀起浩瀚风暴肆虐的大海的奇妙深度一样天真。[23]

[lʌv] , [æz; əz][laɪf] ,
Love , as life ,
爱 , 作为 生活 ,

爱，如同生命，

[wɪl] ['fɔːtʃənətli] [rɪ'meɪn] [æn; ən][ɪ'tɜːn(ə)l] ['mɪst(ə)ri] [wɪtʃ] [nəʊ] ['saɪəns] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]
will fortunately remain an eternal mystery which no science will be able to
将要 幸运的是 保持 一个 永恒 神秘 哪个 不 科学 将要 是 有能力的 到

['penətreɪt] [ænd; ənd] [wɪtʃ] ['riːz(ə)n] ['kænɒt] [ruːl] .
penetrate and which reason cannot rule .
穿透 和 哪个 原因 不能 规则 .

幸运的是，它将永远是一个科学无法解开、理性也无法支配的谜团。

['aʊə(r)]['əʊnli][həʊp] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ɪz] [ðæt] [mæn] , [ɪn'daʊd] [wɪð] [ə; eɪ][mɔː(r)] ['delɪkət] [sens]
Our only hope for the future is that man , endowed with a more delicate sense
我们的 仅有的 希望 为了 这 未来 是 那 男人 , 捐赠 和 一个 更多的 精美的 感觉

,
,
,

我们对未来的唯一希望在于，人类能够拥有更敏锐的感知力，

[wɪl] ['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['siːkrəts][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [laɪf] .
will listen to the secrets of his own life .
将要 听 到 这 秘密 的 他的 自己的 生活 .

他会倾听自己人生中的秘密。

[ə; eɪ][mɔː(r)] ['haɪli] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [səʊl] [laɪf] [wɪl] [gɪv] [hɪm][ə; eɪ] ['ʃʊrər] ['ɪnstɪŋkt]
A more highly developed and differentiated soul life will give him a surer instinct
一个 更多的 高度 发达 和 差异化的 灵魂 生活 将要 给 他 一个 确定 本能

[ɔː(r)][ə; eɪ]['kiːnə(r)]['paʊə(r)][ɒv; əv][ə'næləsɪs] [wɪtʃ] [wɪl] [prɪ'vent] [hɪm][frɒm; frəm] [kən'faʊndɪŋ] [ə; eɪ]
or a keener power of analysis which will prevent him from confounding a
或者 一个 更敏锐 力量 的 分析 哪个 将要 防止 他 从 混淆 一个

['pɑːsɪŋ] ['sentɪmənt] [ɒv; əv] ['sɪmpəθi] ,
passing sentiment of sympathy ,
通过 情绪 的 同情 ,

更发达、更成熟的灵魂生活会赋予他更准确的直觉或更敏锐的分析能力，从而防止他被转瞬即逝的同情心所蒙蔽。

[niːd] [ɒv; əv] ['tendənəs] [ɔː(r)][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ɒv; əv]['vænəti] [wɪð] [ə; eɪ] [lʌv] [wɪtʃ] [di'said] [ɪg'zɪstəns] .
need of tenderness or satisfaction of vanity with a love which decides existence .
需要 的 压痛 或者 满意 的 虚荣 和 一个 爱 哪个 决定 存在 .

对温柔的渴望或对虚荣心的满足，以及决定人生的爱情。

[naʊ] , [ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , ['meni] [bɪ'liːv] [ðæt] [ə; eɪ] [weɪv] [ɒv; əv][ˌædmə'reɪʃ(ə)n] , [ɒv; əv]['grætɪtjuːd] ,
Now , on the contrary , many believe that a wave of admiration , of gratitude ,
现在 , 在 这 相反 , 许多 相信 那 一个 海浪 的 钦佩 , 的 感激 ,

然而，现在，许多人却认为，一股钦佩和感激之情正在涌动。

[ɔː(r)][ɒv; əv]['pɪti] [ɪz][ðə; ði] [həʊl] [siː] ;
or of pity is the whole sea ;
或者 的 遗憾 是 这 所有的 海 ;

或者说，整个海洋都充满了怜悯；

[ðæt] [ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)][ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [ɪz][ðə; ði]['həʊli]['faɪə(r)][ɪt'self] !
that the reflection of the fire of another is the holy fire itself !
那 这 反射 的 这 火 的 其他 是 这 圣 火 本身 !

他人火焰的倒影，正是圣火本身！

[nəʊ][wʌn][kæn; kən] [wɪð] ['sɜːt(ə)nti] [prɪ'dɪkt] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðə; ði] [prə'faʊnd] [ˌrevə'luːʃn]
No one can with certainty predict the final result of the profound revolution
不 一 能 和 肯定 预测 这 最终的 结果 的 这 深刻的 革命
[ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌstəmz] [wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] .
of the feeling and of the customs which is now taking place .
的 这 感觉 和 的 这 海关 哪个 是 现在 采取 地方 .

没有人能够确切地预测这场正在发生的深刻的情感和习俗革命的最终结果。

[bʌt; bət][wʌn] [θɪŋ] [ə'pɪəz] ['sɜːt(ə)n] :
But one thing appears certain :
但 一 事物 出现 肯定 :

但有一件事似乎是肯定的：

[ðə; ði]['deɪndʒə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ɒv; əv][mæn'kaɪnd][kæn; kən] ['skeəsli] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [njuː]
the danger to the future of mankind can scarcely be that the new
这 危险 到 这 未来 的 人类 能 几乎 是 那 这 新的
[aɪ'diːəl] [wɪl] [rɪ'zʌlt] [ɪn]['dʒen(ə)rəl]['laɪs(ə)ns] .
ideal will result in general license .
理想的 将要 结果 在 一般的 执照 .

对人类未来最大的危险，恐怕就是新的理想会导致普遍的放纵。

['rɑːðə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [liːd] [tuː; tə][səʊ][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [lʌv] [ðæt] [ɪ'rɒtɪk]
Rather it will lead to so individual , differentiated and refined love that erotic
相当 它 将要 带领 到 所以 个人 , 差异化的 和 精制 爱 那 色情
['hæpinəs] [wɪl] [biː; bi] [-]
happiness will be [24]
幸福 将要 是 [-]

相反，它将导致如此个性化、差异化和精致的爱，以至于情欲的幸福将是[24]

[ɪn'kriːsɪŋli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][faɪnd][ænd; ənd][ðə; ði][aɪ'dɪəlɪsts][ɒv; əv] [lʌv] [wɪl] [mɔː(r)] ['friːkwəntli]
increasingly difficult to find and the idealists of love will more frequently
日益 难的 到 寻找 和 这 理想主义者 的 爱 将要 更多的 频繁地
[prɪ'fɜː(r)] ['selɪbəsi] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kɒmprəmaɪz] [wɪð] [ðeə(r)]['greɪtə(r)][dɪ'mɑːndz][fɔː(r); fə(r)] [ˌsɪmpə'θetɪk]
prefer celibacy to a compromise with their greater demands for sympathetic
更喜欢 独身 到 一个 妥协 和 他们的 更大的 需求 为了 交感神经
[lʌv] .
love .
爱 .

越来越难找到真爱，而理想主义者们更倾向于独身，而不是妥协，因为他们对体贴的爱情有更高的要求。

[ðə; ði] [ə'keɪʒən(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] , ['ɒf(ə)n]['əʊnli][ðə; ði] [driːm] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lʌv] ,
The occasional experience , often only the dream of such a love ,
这 偶然 经验 , 经常 仅有的 这 梦 的 这样的 一个 爱 ,

偶尔的经历，往往只是对这种爱情的梦想。

['sensəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['faɪnɪst] [ʃeɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði][səʊl] ,
sensible to the finest shades of the soul ,
明智的 到 这 最好的 色调 的 这 灵魂 ,

能感知灵魂最细微的细微之处，

[tuː; tə][ðə; ði][məʊst] ['delɪkət] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] ['sensɪz] — [ɒv; əv][ə; eɪ] [lʌv] [wɪtʃ] [ɪz][æn; ən][ɔːl]
to the most delicate vibrations of the senses — of a love which is an all
到 这 最多 精美的 振动 的 这 感官 — 的 一个 爱 哪个 是 一个 全部
[ˌkɒmprɪ'hensɪv] ['tendənəs] ,
comprehensive tenderness ,
综合的 压痛 ,

感受最细微的感官波动——那是一种包罗万象的温柔之爱。

[æn; ən][ɔːl] [ɪm'breɪsɪŋ] ['ɪntɪməsi] — [hæz; həz] [ɔːl'redi] [reɪzd] [ðə; ði] [ɪ'rɒtɪk] [dɪ'mɑːndz] [ænd; ənd][ðə; ði]
an all embracing intimacy — has already raised the erotic demands and the
一个 全部 拥抱 亲密关系 — 有 已经 提高 这 色情 需求 和 这
[ɪ'rɒtɪk] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [tuː; tə][ə; eɪ] [sfɪə(r)] [ɒv; əv][mɔː(r)]
erotic existence of thousands of men and women to a sphere of more
色情 存在 的 数千 的 男人 和 女性 到 一个 领域 的 更多的
['ɪnfɪnət] ['lɒŋɪŋ] ,
infinite longing ,
无限 渴望 ,

一种包罗万象的亲密关系——已经将成千上万男女的性欲需求和性生活提升到了一个更加无限渴望的境界。

[mɔː(r)] ['fɜːvɪd] ['tʃæstəti] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [kənt'ɛmpəɹəɹiz] .
more fervid chastity than that of their contemporaries .
更多的 狂热 贞洁 比 那 的 他们的 同时代人 .

比同时代的人更加虔诚的贞洁。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [ɪk'spɪəriəns] [ɔː(r)] [ðɪs] [driːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [fɔːm] [ɪn]
It is this experience or this dream which has already begun to assume form in
它 是 这 经验 或者 这 梦 哪个 有 已经 开始 到 认为 形式 在
[ðə; ði] [ɑːt] [ænd; ənd]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] .
the art and literature of the present time .
这 艺术 和 文学 的 这 展示 时间 .

这种经历或梦想已经开始在当代的艺术和文学作品中成形。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðə; ði] [ɪk'striːm] ['dɪskɔːd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][pɪ'kjuːliə(r)]['kærəktə(r)][ɒv; əv][mæn][ænd; ənd]
It is true the extreme discord between the peculiar character of man and
它 是 真的 这 极端 Discord 之间 这 奇特 特点 的 男人 和
[ɒv; əv]['wʊmən][hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] [ðə; ði] ['feɪvərɪt] [θiːm] ,
of woman has long been the favorite theme ,
的 女士 有 长的 到过 这 最喜欢的 主题 ,

的确，男女性格上的极端差异一直是人们津津乐道的主题。

[ɪ'speʃəli] [ɪn]['mɒd(ə)n]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
especially in modern literature .
尤其 在 现代的 文学 .

尤其在现代文学中。

[bʌt; bət] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][waɪld] ,
But among the wild ,
但 之中 这 荒野 ,

但在野生环境中，

[dɪs'kɔːdənt] [təʊnz] [ə; eɪ] [njuː] ['laɪtməʊtiːf][ri'zaund, -'saund] [wɪtʃ] [wɪl] [swel] [ænd; ənd] [raɪz][ænd; ənd] [fɪl]
discordant tones a new leitmotiv resounds which will swell and rise and fill
不和谐的 音调 一个 新的 主旋律 回响 哪个 将要 膨胀 和 上升 和 充满
[ðə; ði] [vɔɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['hɑːməni] ,
the void with a harmony ,
这 空白 和 一个 和谐 ,

不和谐的音调，一个新的主导动机响起，它将不断增强、上升，最终用和谐填满空白。

[stɪl] [bʌt; bət] ['feɪntli] [di'vain] .
still but faintly divined .
仍然 但 淡淡的 神谕 .

仍然隐约可见。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ðɪs] ['hɑːməni] [-]
One of the conditions that this harmony [25]
一 的 这 状况 那 这 和谐 [-]

这种和谐的条件之一是[25]

[bɪ'kʌm] [æz; əz] ['pɜːfɪkt] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [ɪz] [ðæt] ['wʊmən] [ɪn] [laɪf] [æz; əz] [ɪn] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [ʃæl; ʃəl]
become as perfect as possible is that woman in life as in literature shall
变得 作为 完美的 作为 可能的 是 那 女士 在 生活 作为 在 文学 将
[bɪ'gɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [mɔː(r)] ['ɒnɪst] [ænd; ənd] [mæn] [mɔː(r)] ['iːgə(r)] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [wen] [ʃiː; ʃi] [rɪ'viːlz]
begin to be more honest and man more eager to listen when she reveals
开始 到 是 更多的 诚实的 和 男人 更多的 渴望的 到 听 什么时候 她 揭示
[tuː; tə] [hɪm] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['neɪtʃə(r)] .
to him something of her own nature .
到 他 某物 的 她 自己的 自然 .

尽可能做到完美，意味着现实生活中的女性（如同文学作品中的女性一样）会变得更加诚实，而当她向男性袒露自己的本性时，男性也会更加渴望倾听。

[men] [hæv; həv] [dɪ'zaɪəd] [ænd; ənd] ['dʒʌstli] [ðæt] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [kən'feʃnz] [ɪn]
Men have desired and justly that women should learn from their confessions in
男人 有 想要的 和 公正地 那 女性 应该 学习 从 他们的 忏悔 在
[rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒnflɪkt] [bɪ'twiːn] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] .
regard to the conflict between man and woman .
看待 到 这 冲突 之间 男人 和 女士 .

男人们一直希望（而且理所当然地希望）女人们能够从他们的忏悔中吸取教训，以解决男女之间的冲突。

[bʌt; bət] ['wʊmən] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wʊmənli] ['pjʊərəti] [hæz; həz]
But woman because of the conventional conception of womanly purity has
但 女士 因为 的 这 传统的 概念 的 女性 纯度 有
[biːn] [ɪn'tɪmɪdeɪtɪd] [frɒm; frəm] [kən'siːdɪŋ] [tuː; tə] [mæn] [ə; eɪ] [diːp] ['ɪnsaɪt] ['ɪntuː] [hɜː(r); hə(r)] [ɪ'rɒtɪk] [laɪf]
been intimidated from conceding to man a deep insight into her erotic life
到过 受到恐吓 从 让步 到 男人 一个 深的 洞察力 进入 她 色情 生活
[ɪk'spɪrɪənsɪz] .
experiences .
经历 .

但是，由于传统的女性纯洁观念，女性一直不敢向男性坦诚自己性生活经历的深刻见解。

['əʊnli] [wen] ['wɪmɪn] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [truːθ] [ə'baʊt] [ðəm'selvz] [wɪl] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]
Only when women begin to tell the truth about themselves will literature
仅有的 什么时候 女性 开始 到 告诉 这 真相 关于 他们自己 将要 文学
[ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [ɪ'luːmɪneɪt] [ðə; ði] [stɪl] [ˌʌn'nəʊn] [depθs] [ɒv; əv] ['wʊmənz] [ɪ'rɒtɪk] ['temprəmənt] .
universally illuminate the still unknown depths of woman's erotic temperament .
普遍地 照亮 这 仍然 未知 深度 的 女性的 色情 气质 .

只有当女性开始讲述关于她们自己的真实故事时，文学才能普遍地揭示女性情欲气质中那些仍然不为人知的深邃之处。

[tuː; tə] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] ['ɔːlməʊst] [ɪk'skluːsɪvli] [men] ['poʊəts] [huː] [hæv; həv]
To the present time it has been almost exclusively men poets who have
到 这 展示 时间 它 有 到过 几乎 只 男人 诗人 WHO 有
[meɪd] [revl'eʃən] [ə'baʊt] ['wɪmɪn] .
made revelations about women .
制成 启示 关于 女性 .

迄今为止，几乎只有男性诗人才会对女性进行揭露和描写。

[ðə; ði] ['nɪərə(r)] [ðiːz] ['poʊəts] [hæv; həv] [ɐpɹ'əʊtʃt] [laɪf] ,
The nearer these poets have approached life ,
这 更近 这些 诗人 有 接近 生活 ,

这些诗人越接近生活，

[ðə; ði][mɔː(r)]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][hæv; həv] [ðeɪ] [siːn] [ðə; ði] [haɪɪst] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l] ['femənɪn]
the more surely have they seen the highest expression of the eternal feminine
这 更多的 一定 有 他们 已见 这 最高 表达 的 这 永恒 女性
[æz; əz][ðə; ði] [greɪt] ['wɪmɪn] ['poʊəts]['ɔːlsəʊ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] :
as the great women poets also saw it :
作为 这 伟大的 女性 诗人 还 锯 它 :

她们就越发确信，她们看到了永恒女性的最高体现，正如伟大的女诗人所看到的那样：

[ɪn] [ɪ'rɒtɪk] [lʌv] [ænd; ənd][ɪn]['mʌðə(r)] [lʌv] .
in erotic love and in mother love .
在 色情 爱 和 在 母亲 爱 .

在情爱和母爱中。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [kəm'pliːtnəs] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ˌkɒnsɪ'kreɪʃn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ɪn]
And it was the completeness of her consecration which was in
和 它 曾是 这 完整性 的 她 祝圣 哪个 曾是 在
[ðeə(r)] [aɪz] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [suː'priːm; sjuː'priːm] ['tʃæstəti] . [-]
their eyes a woman's supreme chastity . [26]
他们的 眼睛 一个 女性的 最高 贞洁 . [-]

在他们看来，她完全奉献的精神就是女性至高无上的贞洁。[26]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [greɪt] ['poʊəts] [huː] [hæv; həv] [tɔːt] [ænd; ənd][hæv; həv] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [tiːtʃ] [juːθ]
It is the great poets who have taught and have continued to teach youth
它 是 这 伟大的 诗人 WHO 有 教授 和 有 持续 到 教 青年
[tuː; tə][rɪ'vɪə(r)][ðə; ði] " [ɔːl] ['paʊəf(ə)l] ['ɪərɒs] .
to revere the " all powerful Eros .
到 尊敬 这 " 全部 强大的 爱神 .

正是伟大的诗人教导并继续教导年轻人敬畏"全能的爱神厄洛斯"。

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] " [mə'ræləti] " [wɪtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ]['fjuːtʃə(r)] .
" This is the only " morality " which has a future .
" 这 是 这 仅有的 " 道德 " 哪个 有 一个 未来 .

这是唯一有未来的"道德"。

['əʊnli][baɪ] [kən'fɔːmiŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi]['grædʒuəli] [sək'siːd] [ɪn] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'rɒtɪk]
Only by conforming to this shall we gradually succeed in preventing the erotic
仅有的 经过 符合 到 这 将 我们 逐步地 成功 在 预防 这 色情
['fiːlɪŋ] [frɒm; frəm] [ə'piəriŋ] ['sʌmtaɪmz] [æz; əz][ə; eɪ]['bruːt(ə)l]['ɪnstɪŋkt][ɔː(r)] ['mærɪdʒ] [frɒm; frəm]
feeling from appearing sometimes as a brutal instinct or marriage from
感觉 从 出现 有时 作为 一个 野蛮 本能 或者 婚姻 从
['biːɪŋ] ['faʊndɪd] [ə'pɒn][ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] [ə'trækʃ(ə)n] .
being founded upon a fleeting attraction .
存在 创立 之上 一个 转瞬即逝 景点 .

只有遵循这一点，我们才能逐渐成功地防止情欲有时表现为残酷的本能，或者防止婚姻建立在转瞬即逝的吸引力之上。

[æn; ən][aɪ'diːəl][ɒv; əv] ['negətɪv] ['pjʊərəti] — ['iːv(ə)n][in'kɑːnit, -neit, in'kɑːneit][ɪn][ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ɒv; əv]
An ideal of negative purity — even incarnated in the person of
一个 理想的 的 消极的 纯度 — 甚至 化身 在 这 人 的
['dʒiːzəs] — ['kænɒt] [ɪn'fleɪm] [juːθ] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] ['kænɒt] [ɪn][ðə; ði] [lɒŋ] [rʌn] [prə'tekt] [hɪm] .
Jesus — cannot inflame youth and therefore cannot in the long run protect him .
耶稣 — 不能 发炎 青年 和 所以 不能 在 这 长的 跑步 保护 他 .

即使是耶稣这种体现纯粹性的负面理想，也无法激发年轻人的热情，因此从长远来看也无法保护他们。

[ðæt] [ə'ləʊn] [wɪtʃ] [hæz; həz][ðə; ði]['paʊə(r)][nɒt]['əʊnli][tuː; tə] [rɪ'streɪn] [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [træns'fɔːm]
That alone which has the power not only to restrain but also to transform
那 独自的 哪个 有 这 力量 不是 仅有的 到 抑制 但 还 到 转换
[ðə; ði]['bruːt(ə)l] ['ɪnstɪŋkt] [ɪz][ə; eɪ] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv][ə; eɪ]['haɪə(r)] ['fiːlɪŋ] [wɪtʃ]
the brutal instinct is a conception of the existence of a higher feeling which
这 野蛮 本能 是 一个 概念 的 这 存在 的 一个 更高 感觉 哪个
[bi'lɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [sfɪə(r)] [ɒv; əv][laɪf][æz; əz][ðə; ði]['ɪnstɪŋkt] [ɪt'self] .
belongs to the same sphere of life as the instinct itself .
属于 到 这 相同的 领域 的 生活 作为 这 本能 本身 .

只有一种观念，即存在一种更高层次的情感，它不仅能够抑制而且能够转化野蛮的本能，这种情感与本能本身属于同一生命领域。

[tuː; tə] [bɜːn] [ðə; ði][aɪ'diːəl][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [lʌv] ['ɪntuː][ðə; ði][səʊl][ɒv; əv] [juːθ] [ɪn] ['lɛtəz] [ɒv; əv]
To burn the ideal of a great love into the soul of youth in letters of
到 烧伤 这 理想的 的 一个 伟大的 爱 进入 这 灵魂 的 青年 在 信件 的
['faɪə(r)] — [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [gɪv] [hɪm][ə; eɪ]['riːəl]['mɒrəl] [streŋθ] .
fire — that is to give him a real moral strength .
火 — 那 是 到 给 他 一个 真实的 道德 力量 .

将伟大的爱情理想以炽热的文字烙印在青年的灵魂深处——那就是赋予他真正的道德力量。

[ðʌs] [ðeə(r)] [sprɪŋz] [ʌp] [ɪn][mæn][ðə; ði] [ˌɪnɪ'rædɪkəbl] ,
Thus there springs up in man the ineradicable ,
因此 那里 弹簧 向上 在 男人 这 根深蒂固的 ,

因此，人类身上就产生了无法根除的……

[ɪn'vɪnsəb(ə)l]['ɪnstɪŋkt] [ðæt] [æn; ən] [ɪ'rɒtɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)n][kæn; kən][ɪg'zɪst]['əʊnli][æz; əz][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv]
invincible instinct that an erotic relation can exist only as the expression of
无敌 本能 那 一个 色情 关系 能 存在 仅有的 作为 这 表达 的
[ə; eɪ][rɪ'sɪprək(ə)l][ɔːl] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] [lʌv] .
a reciprocal all comprehensive love .
一个 互惠的 全部 综合的 爱 .

一种不可战胜的本能认为，情爱关系只能作为相互的、全面的爱的表达而存在。

[ðʌs] [wɪl] [juːθ] [lɜːn] [tuː; tə][kən'sɪdə(r)][ðə; ði] [lʌv] - ['mærɪdʒ] [-]
Thus will youth learn to consider the love - marriage [27]
因此 将要 青年 学习 到 考虑 这 爱 - 婚姻 [-]

因此，青年人将学会考虑自由恋爱婚姻[27]

[æz; əz][ðə; ði]['sentrəl] [laɪf] [rɪ'leɪʃ(ə)n] , [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][laɪf] ,
as the central life relation , the center of life ,
作为 这 中央 生活 关系 , 这 中心 的 生活 ,

作为核心生活关系，生活的中心，

[ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'fleɪmd] [wɪð] [ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [dɪ'veləp] [ænd; ənd][tuː; tə] [kən'sɜːv]
and he will be inflamed with the desire to develop and to conserve
和 他 将要 是 发炎的 和 这 欲望 到 发展 和 到 养护
['bɒdi] [ænd; ənd] [səʊl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['entrəns] ['ɪntuː] [ðɪs] [məʊst]['həʊli] [θɪŋ] [ɪn]['neɪtʃə(r)] ,
body and soul for the entrance into this most holy thing in nature ,
身体 和 灵魂 为了 这 入口 进入 这 最多 圣 事物 在 自然 ,

他将燃起强烈的渴望，努力发展和保存身心，以便进入自然界中最神圣的领域。

[weər'ɪn] [mæn][ænd; ənd]['wʊmən][faɪnd][ðeə(r)] ['hæpinəs] [ɪn] [kriː'eɪtɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] [reɪs] [fɔː(r); fə(r)]
wherein man and woman find their happiness in creating a new race for
其中 男人 和 女士 寻找 他们的 幸福 在 创建 一个 新的 种族 为了
['hæpinəs] .
happiness .
幸福 .

男人和女人在其中通过创造一个新的幸福种族来获得幸福。

[ðʌs] [wɪl] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn] [ɪn'kriːsɪŋ] ['nʌmbəz] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ðeə(r)] [əʊn]
Thus will young men and women in increasing numbers understand that their own
因此 将要 年轻的 男人 和 女性 在 增加 数字 理解 那 他们的 自己的
['hæpinəs] ,
happiness ,
幸福 ,

因此，越来越多的年轻人将会明白，他们自身的幸福，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] ['greɪtə(r)] [ðə; ði] [mɔː(r)]
as well as that of the coming generation will be the greater the more
作为 出色地 作为 那 的 这 未来 一代 将要 是 这 更大的 这 更多的
[kəm'pliːtli] [ðeɪ] [kæn; kən] [gɪv] [ðeə(r)] [ˌpɜːsə'næləti] [tuː; tə] [lʌv] .
completely they can give their personality to love .
完全地 他们 能 给 他们的 性格 到 爱 .

下一代的成就也会随着他们能够将自己的个性完全投入到爱中而不断提升。

[bɔɪz] [ænd; ənd] [gɜːlz] , [jʌŋ] [men] [ænd; ənd] ['meidnz] , [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [baɪ] [ˌkəʊedjʊ'keɪʃ(ə)n] ,
Boys and girls , young men and maidens , men and women by coeducation ,
男孩们 和 女孩们 , 年轻的 男人 和 少女们 , 男人 和 女性 经过 男女同校 ,

男孩和女孩，青年男子和少女，男人和女人，通过男女同校教育

[baɪ] [dʒɔɪnt] ['leɪbə(r)] [ænd; ənd] ['kɒmreɪdʃɪp] [wɪl] [dɪ'veləp] [ɪn] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] [ðæt] ['mjuːtʃuəl]
by joint labor and comradeship will develop in one another that mutual
经过 联合的 劳动 和 同志情谊 将要 发展 在 一 其他 那 相互的
[ˌʌndə'stændɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['enməti] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['seksɪz] ,
understanding which will remove the enmity between the sexes ,
理解 哪个 将要 消除 这 敌意 之间 这 性别 ,

通过共同劳动和同志情谊，彼此之间将培养出相互理解，从而消除两性之间的敌意。

[ɪn] [wɪtʃ] ['mɒd(ə)n] [ˌɪndɪvɪdʒuəlaɪ'zeɪʃn] — [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ] [ɪn'kriːsɪŋ] [dɪ'mɑːndz] [ɒv; əv]
in which modern individualization — and the therewith increasing demands of
在 哪个 现代的 个性化 — 和 这 由此 增加 需求 的
[ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti] — [hæz; həz] [səʊ] [fɑː(r)] [faʊnd] [ɪts] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
the personality — has so far found its expression .
这 性格 — 有 所以 远的 成立 它是 表达 .

现代个体化——以及由此而来的对个性日益增长的要求——迄今为止都体现在这一点上。

[ðə; ði] ['jʊsɪdʒ] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [hoʊmz] [wɪl] [biː; bi] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ,
The usages of individual homes will be differentiated ,
这 用法 的 个人 房屋 将要 是 差异化的 ,

每栋住宅的具体用途将有所不同。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [æz; əz] [naʊ] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [kən'venʃən(ə)l] [fɔːmz] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['fæmɪlɪz] .
instead of as now maintaining the same conventional forms for all families .
反而 的 作为 现在 保持 这 相同的 传统的 表格 为了 全部 家庭 .

而不是像现在这样对所有家庭都保持相同的传统形式。

['ɑːftə(r)] [sʌm; səm] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [səʊ] ['edʒukeɪtɪd] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [ðʌs]
After some generations so educated , under the influence of relationships thus
后 一些 几代人 所以 受过教育 , 在下面 这 影响 的 关系 因此
[ə'reɪndʒd] , [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [siː] [mɑː(r)] [-]
arranged , we shall see mar [28]
安排 , 我们 将 看 马尔 [-]

经过几代人这样的教育，在这种关系安排的影响下，我们将看到[28]

- [sʌtʃ] [æz; əz] ['iːv(ə)n] [naʊ] [nɒt] [ə; eɪ] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] ,
riages such as even now not a few are seen ,
- 这样的 作为 甚至 现在 不是 一个 很少 是 已见 ,

即使在今天，这样的河流仍然不少见。

[ɪn] [wɪtʃ] [nɒt] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['djuːti][bʌt; bət] ['lɪbəti] [ɪt'self][ɪz][ðə; ði] [pledʒ] [ðæt] [ə'ʃuə]
in which not observation of a duty but liberty itself is the pledge that assures
在 哪个 不是 观察 的 一个 责任 但 自由 本身 是 这 保证 那 保证
[fɪ'deləti] .
fidelity .
忠诚 .

其中，保证忠诚的不是履行义务，而是自由本身。

[ðen] [wɪl] [lʌv] [biː; bi] ['tʃerɪʃt] [æz; əz][ðə; ði][məʊst] ['delɪkət] , [məʊst] ['preʃəs] [θɪŋ] [ɪn][laɪf] ;
Then will love be cherished as the most delicate , most precious thing in life ;
然后 将要 爱 是 珍爱 作为 这 最多 精美的 , 最多 宝贵的 事物 在 生活 ;

那时，爱情就会被视为生命中最精致、最珍贵的东西而倍加珍惜；

[ðen] [wɪl] ['iːgəʊɪzəm][ænd; ənd] [ʌn'selfɪʃnəs] [ə'teɪn] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] ['hɑːməni] ,
then will egoism and unselfishness attain a perfect harmony ,
然后 将要 利己主义 和 无私 达到 一个 完美的 和谐 ,

那时，利己主义和无私主义才能达到完美的和谐。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][waɪf][faɪnd] ['hæpinəs] ['əʊnli][ɪn] [ə'ʃʊərɪŋ] [ðə; ði] ['hæpinəs]
because the husband and wife find happiness only in assuring the happiness
因为 这 丈夫 和 妻子 寻找 幸福 仅有的 在 保证 这 幸福
[ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
of the other .
的 这 其他 .

因为夫妻只有在确保对方幸福的情况下才能找到幸福。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði]['juːniən] [wɪtʃ] [ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] ['pəʊɪt] [dɪ'faɪnz] [wen] [hiː; hi] [kɔːlz] [truː] ['mærɪdʒ] "
That is the union which the Norwegian poet defines when he calls true marriage "
那 是 这 联盟 哪个 这 挪威 诗人 定义 什么时候 他 呼叫 真的 婚姻 "
[ə; eɪ] ['jɜːnɪŋ] [kwest] ['ɑːftə(r)] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
a yearning quest after each other ,
一个 渴望 寻求 后 每个 其他 ,

这就是挪威诗人对真正婚姻的定义，他称之为"彼此渴望的追求"。

[æn; ən][ˌenə'dʒetɪk][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , [ə'sɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti] , [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l]
an energetic cultivation , assertion of the personality , in order to be able
一个 精力充沛 栽培 , 断言 的 这 性格 , 在 命令 到 是 有能力的
[tuː; tə] [gɪv] [wʌnz] [ˌpɜːsə'næləti] ;
to give one's personality ;
到 给 一个人的 性格 ;

积极培养、彰显个性，以便能够展现自己的个性；

[æn; ən]['evə(r)] [ɪn'kriːsɪŋ] ['ɪntɪməsi] [ɒv; əv] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ;
an ever increasing intimacy of understanding of each other ;
一个 曾经 增加 亲密关系 的 理解 的 每个 其他 ;

彼此之间越来越了解，关系也越来越密切；

[ə; eɪ]['juːniən] [wɪtʃ] [ðə; ði] [həʊl] [kɔːs] [ɒv; əv][laɪf] [wɪl] [meɪk] [mɔː(r)] [prə'faʊnd] .
a union which the whole course of life will make more profound .
一个 联盟 哪个 这 所有的 课程 的 生活 将要 制作 更多的 深刻的 .

一段会随着人生历程而愈加深刻的结合。

" [səʊ] [prɪ'peəd] , [ðə; ði] ['æbsəluːt] ['hjuːmən][aɪ'diːəl] [wɪl] [bɪ'kʌm] [pə'hæps] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [ri'æləti] ; [nɒt]
" So prepared , the absolute human ideal will become perhaps a living reality ; not
" 所以 准备 , 这 绝对 人类 理想的 将要 变得 也许 一个 活的 现实 ; 不是
[æz; əz][æn; ən]['aɪsəleɪtɪd][mæn] ,
as an isolated man ,
作为 一个 孤立 男人 ,

"如此准备，人类的绝对理想或许将成为现实；但这并非指孤立的个体，

[nɒt] [æz; əz] [æn; ən] ['aɪsəleɪtɪd] ['wʊmən] ,
not as an isolated woman ,
不是 作为 一个 孤立 女士 ，

并非作为一个孤立的女人，

[bʌt; bət] [æz; əz] [ə; eɪ] [mæn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [huː] [ʃæl; ʃəl] [gɪv] [tuː; tə] [mæn'kaɪnd] [ə; eɪ] [njuː]
but as a man and a woman who shall give to mankind a new
但 作为 一个 男人 和 一个 女士 WHO 将 给 到 人类 一个 新的
[rɪ'lɪdʒən] — [ðæt] [ɒv; əv] ['hæpinəs] .
religion — that of happiness .
宗教 — 那 的 幸福 .

但作为一对男女，他们将为人类带来一种新的宗教——幸福的宗教。

['meni] [ɪn'diːd] [stɪl] [daʊt] [ðæt] ['mærɪdʒ] [-]
Many indeed still doubt that marriage [29]
许多 的确 仍然 怀疑 那 婚姻 [-]

许多人仍然怀疑婚姻[29]

[kæn; kən] [bɪ'kʌm] [ðɪs] [haɪɪst] [fɔːm] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ɪn] [laɪf] ,
can become this highest form of existence in life ,
能 变得 这 最高 形式 的 存在 在 生活 ，

可以达到生命中最高的生存状态，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['iːgəʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [self] - [siːkɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['iːgəʊ] [riːtʃ]
in which the surrender of the ego and the self - seeking of the ego reach
在 哪个 这 投降 的 这 自我 和 这 自己 - 寻求 的 这 自我 抵达
[ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] ['hɑːməni] .
a perfect harmony .
一个 完美的 和谐 .

其中，自我的放弃与自我的自私达到了完美的和谐。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'sɜːtɪd] [ðæt] [ðɪs] [aɪ'diːəl] [kən'dɪʃn] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'teɪnd] [pə'hæps] [baɪ] [ɪk'sepʃən(ə)l]
It is asserted that this ideal condition can be attained perhaps by exceptional
它 是 断言 那 这 理想的 状况 能 是 已达到 也许 经过 非凡的
['piːp(ə)l] ,
people ,
人们 ，

有人认为，这种理想状态或许只有杰出的人才能达到。

[bʌt; bət] ['nevə(r)] [baɪ] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] ,
but never by ordinary people ,
但 绝不 经过 普通的 人们 ，

但普通人却从未这样做过。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [mə'ræləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lætə(r)] [kæn; kən] [biː; bi] [kept] [saʊnd] ['əʊnli] [baɪ] ['liːg(ə)l]
and that the morality of the latter can be kept sound only by legal
和 那 这 道德 的 这 后者 能 是 保留 声音 仅有的 经过 合法的
[ænd; ənd] ['səʊʃ(ə)l] [rɪ'streɪnt] .
and social restraint .
和 社会的 克制 .

而后者的道德只有通过法律和社会约束才能保持健全。

[maɪ] [bɪ'liːf] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [ðæt] , [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['pɪlə(r)]
My belief , however , is that , just as the Children of Israel followed the pillar
我的 信仰 ， 然而 ， 是 那 ， 只是 作为 这 孩子们 的 以色列 随后 这 支柱
[ɒv; əv] ['faɪə(r)] ,
of fire ,
的 火 ，

但我相信，正如以色列人跟随火柱一样，

[səʊ]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [men] ['fɒləʊ] [æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɪk'sepʃən(ə)l] [men] ,
so ordinary men follow at a distance exceptional men ,
所以 普通的 男人 跟随 在 一个 距离 非凡的 男人 ,

所以，普通人远远地追随杰出的人。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðɪs] [wei] [mæn'kaɪnd] [æz; əz] [ə; eɪ] [həʊl] [əd'vɑːnsɪz] .
and in this way mankind as a whole advances .
和 在 这 方式 人类 作为 一个 所有的 进展 .

人类整体也因此得以进步。

['ɔːd(ə)n(ə)ri] [men] [ɑː(r); ə(r)] [dʒʌst] [naʊ] [dɪ'tɜːmɪnd] [ə'pɒn] ['sɜːt(ə)n] [kən'sepʃnz] [wɪtʃ] [æt; ət] [ðə; ði] [end]
Ordinary men are just now determined upon certain conceptions which at the end
普通的 男人 是 只是 现在 决定 之上 肯定 概念 哪个 在 这 结尾
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['priːviəs] ['sentʃəri] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kən'kluːsɪv] ['iːv(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['piːp(ə)l] .
of the previous century were not conclusive even for exceptional people .
的 这 以前的 世纪 是 不是 确凿 甚至 为了 非凡的 人们 .

普通人现在却坚信某些观念，而这些观念在上个世纪末甚至对杰出人士来说都并非定论。

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ɒv; əv] ['riːz(ə)n] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ɪz] [ɔːl'redi] [kən'sɪdəd] [ɪg'nəʊb(ə)l] [baɪ] ['meni] .
The marriage of reason , for example , is already considered ignoble by many .
这 婚姻 的 原因 , 为了 例子 , 是 已经 经过考虑的 卑鄙的 经过 许多 .

例如，理性与爱情的结合已经被许多人视为不光彩的事。

[ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peərənts] [ɪz] ['veri] ['seldəm] [ɪn] ['evɪdəns] ['aɪðə(r)] [tuː; tə] [kəʊ'ɜːs] [ðə; ði]
The authority of the parents is very seldom in evidence either to coerce the
这 权威 的 这 父母 是 非常 很少 在 证据 任何一个 到 胁迫 这
['tʃɪldrən] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [wɪ'ðaʊt] [lʌv] [ɔː(r)] [tuː; tə] [rɪ'streɪn] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] .
children into a marriage without love or to restrain them from it .
孩子们 进入 一个 婚姻 没有 爱 或者 到 抑制 他们 从 它 .

父母很少会行使权威来强迫子女缔结没有爱情的婚姻，或者阻止他们结婚。

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l] [ɪ'rɒtɪk] [ɪ'məʊʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [deɪ] [ɪz] ['sɪəriəs] [ɪn] [kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]
Even the superficial erotic emotion of our day is serious in comparison with the
甚至 这 浅 色情 情感 的 我们的 天 是 严肃的 在 比较 和 这
['ʃæləʊ] [ænd; ənd] ['frɪvələs] [ɔː(r)] ['vʌlgə(r)] [ænd; ənd] ['kruːəl] ['gæləntri] [-]
shallow and frivolous or vulgar and cruel gallantry [30]
浅的 和 轻浮 或者 庸俗 和 残忍的 英勇 [-]

即使是当今肤浅的情欲，与肤浅轻浮或粗俗残酷的绅士风度相比，也是严肃的。[30]

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] .
of the eighteenth century .
的 这 第十八 世纪 .

十八世纪。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] [dɪ'pɑːzɪts] [ɒv; əv] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [ænd; ənd] [stɪl] [mɔː(r)] [ɪn] [ðəʊz] [ɒv; əv]
In the geological deposits of legislation and still more in those of
在 这 地质 存款 的 立法 和 仍然 更多的 在 那些 的
['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [wiː; wi] [kæn; kən] ['stʌdi] [ðiːz] ['raiziŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lev(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'rɒtɪk]
literature we can study these risings of the levels of the erotic
文学 我们 能 学习 这些 上升 的 这 级别 的 这 色情
['sentɪmənts] .
sentiments .
情感 .

在立法的地质沉积中，尤其是在文学的沉积中，我们可以研究情欲水平的上升。

[səʊ] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ˌðeə'baɪ] [kən'vɪnst] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'mɑːndz] [ænd; ənd] ['kɒnflɪkts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
So we are thereby convinced that the demands and conflicts of the
所以 我们 是 从而 确信 那 这 需求 和 冲突 的 这
[ɪk'sepʃən(ə)l] [men] [bɪ'kʌm] ['grædʒuəli] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [men] ['ɔːlsəʊ] ,
exceptional men become gradually those of the ordinary men also ,
非凡的 男人 变得 逐步地 那些 的 这 普通的 男人 还 ,

因此我们确信，杰出人物的需求和冲突会逐渐变成普通人的诉求和冲突。

['i:v(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði]['ɔ:d(ə)n(ə)ri] [men] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɔ:lweɪz] [sʌm; səm] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [men]
even though the ordinary men are always some generations behind the men
甚至 尽管 这 普通的 男人 是 总是 一些 几代人 在后面 这 男人

[hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [stɜ:d] [baɪ] [nju:] [ɪ'moʊʃnz] ,
who are stirred by new emotions ,
WHO 是 搅拌 经过 新的 情绪 ,

即使普通人总是比那些被新情感所触动的人落后几代，

[nju:] ['kɒnflɪkts] , [wen] [ðə; ði] ['meni] [hæv; həv] [ri:tʃt] [ðə; ði] ['prɔ:bləmz] [wɪtʃ] [sʌm; səm] ['dekeɪdz]
new conflicts , when the many have reached the problems which some decades
新的 冲突 , 什么时候 这 许多 有 达到 这 问题 哪个 一些 几十年

[bɪ'fɔ:(r)] ['ɒkjupaɪd] ['əʊnli] [ðə; ði] [fju:] .
before occupied only the few .
前 占领 仅有的 这 很少 .

新的冲突出现了，因为许多人面临的问题，在几十年前只有少数人才会遇到。

['sɜ:t(ə)nli] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] , ['ʌndə(r)] ['prez(ə)nt] [ɪm'pɜ:fɪkt] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
Certainly it may , under present imperfect conditions ,
当然 它 可能 , 在下面 展示 不完善 状况 ,

当然，在目前不完善的条件下，这或许有可能。

['ɒf(ə)n] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['dju:ti] [nɒt] [tu:; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['aʊtwəd] [fɔ:m] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði]
often be a duty not to destroy the outward form of marriage for the
经常 是 一个 责任 不是 到 破坏 这 向外 形式 的 婚姻 为了 这

[seɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
sake of the children .
清酒 的 这 孩子们 .

为了孩子，不破坏婚姻的外在形式往往是一种责任。

[bʌt; bət] [baɪ] [nəʊ] [mi:nz] [kæn; kən] [ðɪs] ['dju:ti] [bi:; bi] [pri:tʃ] [æz; əz] [ˌju:nɪ'vɜ:səli] ['baɪndɪŋ] .
But by no means can this duty be preached as universally binding .
但 经过 不 方法 能 这 责任 是 布道 作为 普遍地 结合 .

但绝不能将此义务宣扬为普遍适用的约束力。

['əʊnli] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [hɪm'self] [kæn; kən] [ɪn] [i:tʃ] ['seprət] [keɪs] [dɪ'tɜ:mɪn] [ðə; ði] [ˌdɪsə'lu:ʃn] [best]
Only the individual himself can in each separate case determine the dissolution best
仅有的 这 个人 他自己 能 在 每个 分离 案件 决定 这 溶解 最好的

,
,
,

只有当事人本人才能在具体情况下决定最佳的解体方式。

[bəuθ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mærid] ['kʌp(ə)l] [ðəm'selvz] ,
both for the children and for the married couple themselves ,
两个都 为了 这 孩子们 和 为了 这 已婚 夫妻 他们自己 ,

无论对孩子还是对这对夫妻本身都是如此。

[ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [wɪtʃ] [hæz; həz] ['fɔ:lən] [ə'sʌndə(r)] [wɪ'ðɪn] .
of a marriage which has fallen asunder within .
的 一个 婚姻 哪个 有 倒下 分离 之内 .

一段内部已经破裂的婚姻。

[wen] [wi:; wi] [kən'sɪdə(r)] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɪn] [ɪts] [ɪn'taɪərəti] ,
When we consider the development in its entirety ,
什么时候 我们 考虑 这 发展 在 它是 整体 ,

当我们从整体上考虑这一发展历程时，

[ðə; ði] ['su:nə(r)] ['pi:p(ə)l] [si:s] [tu:; tə] ['sæŋkʃn] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['mærɪdʒ] [ðə; ði] [mɔ:(r)] ['fɔ:rtu:] [-]
the sooner people cease to sanction the present marriage the more fortu [31]
这 很快 人们 停止 到 制裁 这 展示 婚姻 这 更多的 运气 [-]

人们越早停止认可当前的婚姻就越幸运[31]

[neɪt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ;
nate it will be ;
内特 它 将要 是 ;

将会是内特；

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['suːnə(r)] [wɪl] [ðə; ði] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [biː; bi] [fɔːst] [ə'pɒn][ˌjuː 'es][baɪ] [wɪtʃ] ['mærɪdʒ]
for the sooner will the transformation be forced upon us by which marriage
为了 这 很快 将要 这 转型 是 强制 之上 我们 经过 哪个 婚姻
[wɪl] [meɪn'teɪn] [ɪts] ['pɜːmənəns] ['əʊnli][frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] .
will maintain its permanence only from within .
将要 维持 它是 永久性 仅有的 从 之内 .

因为越早迫使我们做出改变，婚姻的永恒性就只能依靠内在的力量来维系。

['əʊnli] [ðen] [wɪl] [mæn][biː; bi] ['həʊlli] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd]
Only then will man be wholly able to have the experiences and to find
仅有的 然后 将要 男人 是 完全 有能力的 到 有 这 经历 和 到 寻找
[ðə; ði] [njuː] ,
the new ,
这 新的 ,

只有这样，人类才能充分体验各种经历，发现新的事物。

['delɪkət] [miːnz] [baɪ] [wɪtʃ] [fɪ'deləti] [kæn; kən][biː; bi] ['streŋθ(ə)nd] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] .
delicate means by which fidelity can be strengthened and happiness assured .
精美的 方法 经过 哪个 忠诚 能 是 加强 和 幸福 保证 .

巩固忠诚、确保幸福的巧妙方法。

[bʌt; bət][mæn] [wɪl] [nɒt] [siːk] [ðɪs] [ɪk'spiːdiənt] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][hiː; hi][kæn; kən][rɪ'laɪ][ə'pɒn][ðə; ði]['paʊə(r)]
But man will not seek this expedient so long as he can rely upon the power
但 男人 将要 不是 寻找 这 权宜 所以 长的 作为 他 能 依靠 之上 这 力量
[ɒv; əv]['liːg(ə)l] [raɪt] [ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l][ə'pɪnjən][tuː; tə][həʊld][tə'geðə(r)] [ðæt] [wɪtʃ] [lʌv] [dʌz] [nɒt]
of legal right and social opinion to hold together that which love does not
的 合法的 正确的 和 社会的 观点 到 抓住 一起 那 哪个 爱 做 不是
['juːnɪfaɪ] .
unify .
统一 .

但只要人类能够依靠法律权利和社会舆论的力量来维系那些爱无法团结的事物，人类就不会寻求这种权宜之计。

[ðə; ði]['evə(r)] [ɪn'kriːsɪŋ] [ˌɪndɪvɪdʒuəlaɪ'zeɪʃn][ɒv; əv] [lʌv] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] ['mɒnəʊ] - ['mærɪdʒ] [wɪl]
The ever increasing individualization of love indicates that mono - marriage will
这 曾经 增加 个性化 的 爱 表示 那 单核细胞增多症 - 婚姻 将要
['daʊtləs] [rɪ'meɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [ɪ'rɒtɪk] ['juːniən] [bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd]['wʊmən] .
doubtless remain the form of erotic union between man and woman .
毫无疑问 保持 这 形式 的 色情 联盟 之间 男人 和 女士 .

爱情日益个体化表明，一夫一妻制婚姻无疑仍将是男女之间性结合的形式。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ruːl] [wɪl] [hæv; həv] , [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði][pɑːst] , ['meni] [ɪk'sepʃnz] ,
But this rule will have , in the future , as in the past , many exceptions ,
但 这 规则 将要 有 , 在 这 未来 , 作为 在 这 过去的 , 许多 例外情况 ,

但这条规则将来会像过去一样，有很多例外情况。

[sɪns] [ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [kæn; kən] [tʃeɪndʒ] .
since the feelings can change .
自从 这 情怀 能 改变 .

因为感情是会改变的。

[ðə; ði]['kɒnflɪkts] [wɪtʃ] [wɪl] [ðʌs] [ə'raɪz] [wɪl] [brɪŋ] ['sʌfərɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɒnsɪkwəns] ,
The conflicts which will thus arise will bring suffering as a consequence ,
这 冲突 哪个 将要 因此 出现 将要 带来 痛苦 作为 一个 结果 ,

由此产生的冲突将带来苦难。

[bʌt; bət] [nɒt] [ðə; ði] ['bɪtənəs] [nɔː(r)] [ðə; ði] [kən'tenʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['prɒpəti] [sens] [ɪn] ['mærɪdʒ]
but not the bitterness nor the contention which the property sense in marriage
但 不是 这 苦味 也不 这 争论 哪个 这 财产 感觉 在 婚姻
[naʊ] [səʊ] ['ɒf(ə)n] [ə'keɪʒnz] .
now so often occasions .
现在 所以 经常 场合 .

但不会像现在婚姻中的财产观念那样，常常引起痛苦和争吵。

[ðə; ði] [diːp] ['kɒnʃəsnəs] [ðæt] [lʌv] [bi'lɔŋz] [nɒt] [tuː; tə] [ðə; ði] [sfɪə(r)] [ɒv; əv] ['djuːti] [bʌt; bət] ['əʊnli]
The deep consciousness that love belongs not to the sphere of duty but only
这 深的 意识 那 爱 属于 不是 到 这 领域 的 责任 但 仅有的
[tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] ['friːdəm] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [hæz; həz] [lɒst] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [
to that of freedom will cause the one who has lost the love of the other [
到 那 的 自由 将要 原因 这 一 WHO 有 丢失的 这 爱 的 这 其他 [
-]
32]
-]

深刻意识到爱不属于责任的范畴，而只属于自由的范畴，这将使失去对方爱的人[32]

[tuː; tə] [fiːl] [ðə; ði] [seɪm] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [ɪn'evɪtəb(ə)l] ,
to feel the same resignation before the inevitable ,
到 感觉 这 相同的 辞职 前 这 不可避免的 ,

面对不可避免的命运，感到同样的无奈和接受。

[æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [wɜː(r); wə(r)] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [baɪ] [deθ] .
as if he were separated from the other by death .
作为 如果 他 是 分开 从 这 其他 经过 死亡 .

仿佛他与他人被死亡隔开一般。

[ænd; ənd] [ɪn] [keɪsɪz] [weə(r)] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ɪz] [nɒt] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] ,
And in cases where the individual is not capable of this resignation ,
和 在 案例 在哪里 这 个人 是 不是 有能力的 的 这 辞职 ,

如果个人无法做出这种辞职，

[ðen] [ðə; ði] [lɔː] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['kʌstəm] [ʃæl; ʃəl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [wʌn] [tuː; tə]
then the law as well as custom shall make it impossible for the one to
然后 这 法律 作为 出色地 作为 风俗 将 制作 它 不可能的 为了 这 一 到
[həʊld] [bæk] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [wɪl] .
hold back the other against his will .
抓住 后退 这 其他 反对 他的 将要 .

那么，法律和习俗都将使一方无法违背另一方的意愿进行阻挠。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tweɪn] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['mɑːstə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['pɜːs(ə)n] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
Each of the twain shall be master of his own person and of his
每个 的 这 马克·吐温 将 是 掌握 的 他的 自己的 人 和 的 他的
['prɒpəti] ,
property ,
财产 ,

两人各自拥有对自己人身和财产的支配权。

[ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [wɜːk] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [məʊd] [ɒv; əv] [laɪf] ;
of his work and of his mode of life ;
的 他的 工作 和 的 他的 模式 的 生活 ;

他的著作和生活方式；

[ðə; ði] ['juːniən] [ʃæl; ʃəl] [ɪn] [iːtʃ] [ɪ'speʃl] [keɪs] [biː; bi] [ə'reɪndʒd] [baɪ] [ðə; ði] [ə'griːmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
the union shall in each especial case be arranged by the agreement of the
这 联盟 将 在 每个 特别的 案件 是 安排 经过 这 协议 的 这
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
individuals ,
个人 ,

在任何特殊情况下，联合事宜均应由相关个人协商安排。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔː] [ʃæl; ʃəl] [dɪˈsaɪd] [ˈəʊnli][ðə; ði] [raɪts] [ænd; ənd][ˈdjuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhʌzbənd]
and the law shall decide only the rights and duties of the husband
和 这 法律 将 决定 仅有的 这 权利 和 职责 的 这 丈夫
[ænd; ənd][waɪf][ɪn] [rɪˈgɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] .
and wife in regard to the children .
和 妻子 在 看待 到 这 孩子们 .

法律只应规定夫妻双方对子女的权利和义务。

[wen] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ˌaɪ ˈtiː][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [tuː; tə] [pɑːs] [ðæt] [ˈnaɪðə(r)][ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [nɔː(r)][waɪf][ʃæl; ʃəl]
When in this way it shall come to pass that neither the husband nor wife shall
什么时候 在 这 方式 它 将 来 到 经过 那 两者都不 这 丈夫 也不 妻子 将
[hæv; həv][ɪn] [ˈaʊtwəd] [sens] ,
have in outward sense ,
有 在 向外 感觉 ,

当这种情况发生时，夫妻双方在外在感官上都丧失了能力，

[ɪn][ɪkˈstɜːn(ə)l] [θɪŋz] , [ˈeniθɪŋ] [tuː; tə][geɪn][ɔː(r)][tuː; tə] [luːz] [baɪ][ðə; ði] [ˌkɒnsəˈmeɪʃn] [ɔː(r)]
in external things , anything to gain or to lose by the consummation or
在 外部的 事物 , 任何事物 到 获得 或者 到 失去 经过 这 圆房 或者
[ˌdɪsəˈluːʃn] [ɒv; əv] [ˈmærɪdʒ] ,
dissolution of marriage ,
溶解 的 婚姻 ,

就外在事物而言，指因婚姻的圆满或解除而获得或失去的一切。

[ðen] [ˈəʊnli][ðə; ði] [ɪˈrɒtɪk] [ˈprɒbləm] [əˈpɪəz] [ɪn][ɔːl][ɪts] [ˈsɪəriəsnəs] .
then only the erotic problem appears in all its seriousness .
然后 仅有的 这 色情 问题 出现 在 全部 它是 严肃 .

这时，情欲问题才会以其全部的严重性显现出来。

[ˈmeni] [mɪˈsteɪks] , [ˈmeni] [ˈkærikətjuə, -tʃə] , [ˈmeni] [ˈtrædʒɪk] [ˈfeljər] [wɪl] [ˈnætʃ(ə)rəli][biː; bi][ðə; ði] [rɪˈzʌlt]
Many mistakes , many caricatures , many tragic failures will naturally be the result
许多 错误 , 许多 漫画 , 许多 悲惨 失败 将要 自然 是 这 结果
[ɒv; əv] [ˈfriːdəm] .
of freedom .
的 自由 .

自由必然会导致许多错误、许多丑化形象、许多悲剧性的失败。

[greɪt] [weɪvz] [hæv; həv] [greɪt] [ˈkoʊmərz] .
Great waves have great combers .
伟大的 波浪 有 伟大的 梳子 .

巨浪造就了伟大的冲浪者。

[ə; eɪ] [njuː] [ˈprɪnsəp(ə)l] [ˈkænɒt] [biː; bi] [pʊt] [-]
A new principle cannot be put [33]
一个 新的 原则 不能 是 放 [-]

不能制定新的原则[33]

[ˈɪntuː] [ɪˈfekt] [wɪˈðaʊt] [ˈbrɪŋɪŋ] [wɪð] [ˌaɪ ˈtiː] [njuː] [mɪˈsteɪks] .
into effect without bringing with it new mistakes .
进入 影响 没有 带来 和 它 新的 错误 .

生效后不会带来新的错误。

[bʌt; bət][wiː; wi] [meɪ] , [haʊˈevə(r)] ,
But we may , however ,
但 我们 可能 , 然而 ,

但是，我们或许可以……

[biː; bi] [kən'vɪnst] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] [laɪf] — [tuː; tə] [wɪtʃ] [bi'lɔŋz] [ðə; ði] [lɔː] [ðæt] ['sʌfərɪŋ]
be convinced that the laws of life — to which belongs the law that suffering
是 确信 那 这 法律 的 生活 — 到 哪个 属于 这 法律 那 痛苦
[f'ɒləʊz] [ðə; ði] [ˌmɪs'juːz; ˌmɪs'juːs] [ɒv; əv] ['friːdəm] — [wɪl] ['faɪnəli] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [brɪŋ] ['evriθɪŋ]
follows the misuse of freedom — will finally be able to bring everything
跟随 这 滥用 的 自由 — 将要 最后 是 有能力的 到 带来 一切
[wɪ'ðɪn] [ɪts] [raɪt] ['lɪmɪts] .
within its right limits .
之内 它是 正确的 限制 .

要相信，生活的法则——其中就包括滥用自由必将招致苦难的法则——最终能够使一切回归到其应有的界限之内。

['nʌθɪŋ] [ɪn'diːd] [hæz; həz] [ə'keɪʒnd] [mɔː(r)] ['sʌfərɪŋ] [æz; əz] [æn; ən] [ˌɪndə'rekt] ['kɒnsɪkwəns]
Nothing indeed has occasioned more suffering as an indirect consequence
没有什么 的确 有 引发 更多的 痛苦 作为 一个 间接 结果
[ðæn; ðən] [ˌkrɪsti'ænəti] , [ænd; ənd] [ɔːl'ðəʊ] ['dʒiːzəs] [njuː] [ðæt] ,
than Christianity , and although Jesus knew that ,
比 基督教 , 和 虽然 耶稣 知道 那 ,

事实上，没有任何事物比基督教带来的间接痛苦更多，尽管耶稣也知道这一点。

[jet] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə] [mæn'kaɪnd] [ðɪs] [njuː] [kri'eɪtɪv] [fɔːs] [wɪtʃ] [dɪ'strɔɪd]
yet he did not hesitate to give to mankind this new creative force which destroyed
然而 他 做过 不是 犹豫 到 给 到 人类 这 新的 有创造力的 力量 哪个 损毁
[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [kri'eɪt] .
in order to create .
在 命令 到 创造 .

然而，他毫不犹豫地将这种以毁灭为目的的全新创造力赋予了人类。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'bʌv] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [ˌaɪdɪ'ælɪti] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['prez(ə)nt] ['fɑːloʊərz] [læk] ,
But it is above all His ideality which His present followers lack ,
但 它 是 多于 全部 他的 理想 哪个 他的 展示 追随者 缺少 ,

但最重要的是，祂的理想正是祂现在的追随者所缺乏的。

[ðə; ði] [greɪt] [ˌaɪdɪ'ælɪti] [wɪtʃ] [dɛəz] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ɪn] [ðə; ði] [mait] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spɪrɪt] ['rɑːðə(r)]
the great ideality which dares to believe in the might of the spirit rather
这 伟大的 理想 哪个 敢于 到 相信 在 这 可能 的 这 精神 相当
[ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔːm] .
than that of the form .
比 那 的 这 形式 .

伟大的理想，它敢于相信精神的力量，而不是形式的力量。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , ['ðeəfɔː(r)] , [kwaɪt] ['nætʃ(ə)rəl] [ðæt] [ðiːz] ['krɪstʃənz] , [ðə; ði] [ʌp'həʊldə(r)] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] ,
It is , therefore , quite natural that these Christians , the upholders of society ,
它 是 , 所以 , 相当 自然的 那 这些 基督徒 , 这 拥护者 的 社会 ,

因此，这些基督徒，作为社会的维护者，自然而然地……

[ə'pəʊz] [ðə; ði] [njuː] [aɪ'diːəl] [ɒv; əv] [mə'ræləti] [wɪð] [veɪn] [,æpri'henʃən] .
oppose the new ideal of morality with vain apprehensions .
反对 这 新的 理想的 的 道德 和 徒劳 担忧 .

以虚妄的担忧来反对新的道德理想。

[ðeɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ə; eɪ] ['wʊmən] [huːz] ['kɒnʃəs] [eɪm] [ɪz] " [self] - [ə'sɜːʃ(ə)n] [ɪn] [self] - [sə'rendə(r)] "
They believe that a woman whose conscious aim is " Self - assertion in self - surrender "
他们 相信 那 一个 女士 谁 有意识的 目的 是 " 自己 - 断言 在 自己 - 投降 "
[wɪl] ['fɔːfɪt] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ,
will forfeit the immediate ,
将要 丧失 这 即时 ,

他们认为，一个有意识地以“自我臣服中的自我主张”为目标的女性，将会失去眼前的、

[freʃ] [əˌrɪdʒə'næləti] [ɪn] [ðɪs] [sə'rendə(r)] .
fresh originality in this surrender .
新鲜的 独创性 在 这 投降 .

这次投降展现了全新的原创性。

[ðeɪ] [bɪ'liːv] ['mærɪdʒ] [mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [wen] [ðə; ði] [sə'pɔːt] [ɒv; əv][ɪts] [dɪ'veləpmənt] [ɪz]
They believe marriage must be destroyed when the support of its development is
他们 相信 婚姻 必须 是 损毁 什么时候 这 支持 的 它是 发展 是
[nəʊ][lɒŋgə(r)][bɒnd][ænd; ənd] [ɪn'dʒʌŋkʃn] , [-]
no longer bond and injunction , [34]
不 更长 纽带 和 禁令 , [-]

他们认为，当婚姻发展的支撑不再是纽带和禁令时，婚姻就必须被摧毁。[34]

[bʌt; bət][ɪz][ɪts] [əʊn] ['vaɪt(ə)l] [fɔːs] .
but is its own vital force .
但 是 它是 自己的 必不可少的 力量 .

但它本身就是一种生命力。

[ðeɪ] [bɪ'liːv] [mə'ræləti] [wɪl] [luːz] [ɪn][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ɪf] [juːθ] [lɜːrnz] [tuː; tə][kən'sɪdə(r)][ðə; ði] [lʌv]
They believe morality will lose in the struggle if youth learns to consider the love
他们 相信 道德 将要 失去 在 这 斗争 如果 青年 学习 到 考虑 这 爱
[bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd]['wʊmən][æz; əz][ðə; ði]['sentrəl] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][laɪf] .
between man and woman as the central condition of life .
之间 男人 和 女士 作为 这 中央 状况 的 生活 .

他们认为，如果年轻人把男女之间的爱情视为生活的核心条件，那么道德将在斗争中失败。

[ðiːz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['sɪmələ(r)] [,æpri'henʃən] [hæv; həv][ɔːl][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm]
These , and a hundred similar apprehensions have all one and the same
这些 , 和 一个 百 相似的 担忧 有 全部 一 和 这 相同的
[sɔːs] .
source .
来源 .

这些以及上百种类似的担忧，都源于同一个原因。

[ðɪs] [sɔːs] [ɪz][ðə; ði] ['krɪstʃən] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][laɪf] [wɪtʃ] [hæz; həz] [dɪs'pleɪst] [ðə; ði] [greɪt] ,
This source is the Christian conception of life which has displaced the great ,
这 来源 是 这 基督教 概念 的 生活 哪个 有 流离失所 这 伟大的 ,

这一来源是基督教的生命观，它取代了伟大的……

[saʊnd] , [strɒŋ] [kən'vɪkʃn] [ɒv; əv][æn'tɪkwəti][ɒv; əv][ðə; ði]['həʊlinəs][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] .
sound , strong conviction of antiquity of the holiness of nature .
声音 , 强的 定罪 的 古代 的 这 圣洁 的 自然 .

理性、坚定地相信大自然的神圣性。

['meəri][wɒz; wəz][ðə; ði] " ['vɜːdʒɪn]['mʌðə(r)] ; " ['dʒiːzəs] , ['selɪbət] .
Mary was the " Virgin Mother ; " Jesus , celibate .
玛丽 曾是 这 " 处女 母亲 ; " 耶稣 , 独身 .

玛利亚是"童贞圣母"；耶稣是独身者。

[pɔːl] [rɪ'gɑːdɪd] ['mærɪdʒ] [æz; əz][ðə; ði]['lesə(r)][ɒv; əv] [tuː] ['iːvəlz] .
Paul regarded marriage as the lesser of two evils .
保罗 认为 婚姻 作为 这 较少 的 二 罪恶 .

保罗认为婚姻是两害相权取其轻。

[ðʌs] [mæn][fɜːst] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [rɪ'gɑːd] [ðə; ði] [ˌʌn'mærid] [steɪt] [æz; əz][ðə; ði]['haɪə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]
Thus man first learned to regard the unmarried state as the higher and the
因此 男人 第一的 学习 到 看待 这 未婚 状态 作为 这 更高 和 这
['mærid] [æz; əz][ðə; ði]['ləʊə(r)] [steɪt] .
married as the lower state .
已婚 作为 这 降低 状态 .

因此，人类第一次学会了将未婚状态视为较高状态，将已婚状态视为较低状态。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['krɪstʃən] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][laɪf] [ðen] [wɒz; wəz] [ðæt] [ðə; ði][seks][rɪ'leɪʃ(ə)n]
The result of the Christian conception of life then was that the sex relation
这 结果 的 这 基督教 概念 的 生活 然后 曾是 那 这 性别 关系
[wɒz; wəz] [rɪ'gɑːdɪd] [ɪn][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ɪt'self][æz; əz][ʌn'həʊli] ,
was regarded in and for itself as unholy ,
曾是 认为 在 和 为了 本身 作为 不圣洁的 ,

基督教的生命观导致性关系本身被视为不圣洁的。

['hjuːmən]['neɪtʃə(r)][ɪn][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ɪt'self][æz; əz] [beɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɜːθli] [dɪ'mɑːnd][fɔː(r); fə(r)]
human nature in and for itself as base and the earthly demand for
人类 自然 在 和 为了 本身 作为 根据 和 这 尘世的 要求 为了
['hæpinəs] [æz; əz][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['egətɪz(ə)m; 'iː-] .
happiness as the greatest egotism .
幸福 作为 这 最 自负 .

人性本身就是卑劣的，对幸福的世俗追求就是最大的利己主义。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] ['krɪstʃən] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][laɪf][ɪz] [naʊ] , [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'kʌmplɪʃt] [ɪts]
Therefore the Christian conception of life is now , since it has accomplished its
所以 这 基督教 概念 的 生活 是 现在 , 自从 它 有 完成 它是
[greɪt] [tɑːsk][ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] ,
great task of culture ,
伟大的 任务 的 文化 ,

因此，基督教的生命观如今已然完成了其伟大的文化使命，

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]['æltruɪzəm] — [æn; ən]['ɒbstək(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['juːnɪfaɪd] [kən'sepʃ(ə)n] [aʊt]
the development of altruism — an obstacle to the unified conception out
这 发展 的 利他主义 — 一个 障碍 到 这 统一 概念 出去
[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd] [wɪl] ['faɪnəli] [dɪ'veləp] . [-]
of which the happiness of mankind will finally develop . [35]
的 哪个 这 幸福 的 人类 将要 最后 发展 . [-]

利他主义的发展——阻碍了人类幸福最终得以发展的统一观念。[35]

[nəʊ][wʌn] [huː] [θɪŋks] [ɔː(r)] [fiːlz] ['diːpli] [driːmz] [ðæt] [ðɪs] ['hæpinəs] [kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli]
No one who thinks or feels deeply dreams that this happiness can be easily
不 一 WHO 思考 或者 感觉 深 梦境 那 这 幸福 能 是 容易地
[ə'tʃiːvd] .
achieved .
已达成 .

任何一个有深度思考或有深刻感受的人都不会梦想这种幸福可以轻易获得。

[ðə; ði] [kən'sɪstənt] [bɪ'liːf] [ɒv; əv]['mɒnɪzəm; 'məʊnɪzəm][ɪn]['hjuːmən]['neɪtʃə(r)][kæn; kən]['əʊnli]['grædʒuəli]
The consistent belief of monism in human nature can only gradually
这 持续的 信仰 的 一元论 在 人类 自然 能 仅有的 逐步地
['lev(ə)n] [laɪf] .
leaven life .
酵 生活 .

对人性一元论的执着信念只能逐渐改变生活。

[ænd; ənd] [ʌn'tɪl] [ðen] ['sʌfərɪŋ] [wɪl] [biː; bi][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ðə; ði][fɜːst] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]
And until then suffering will be for the majority the first result of
和 直到 然后 痛苦 将要 是 为了 这 多数 这 第一的 结果 的
['friːdəm] .
freedom .
自由 .

在此之前，对大多数人来说，苦难将是自由带来的首要结果。

['iːv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fjuː] , [tuː; tə] [huːm] [ðə; ði] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n] ['hæpinəs] ,
Even for the few , to whom the relationships have already given happiness ,
甚至 为了 这 很少 , 到 谁 这 关系 有 已经 给定 幸福 ,

即使对于少数已经从人际关系中获得幸福的人来说，

[mʌst; məst] [ðɪs] [biː; bi] [ˌɪnkəm'pliːt] [ɪn][ðə; ði] ['meʒə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fiːl] ['sɪmpəθi] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði]
must this be incomplete in the measure in which they feel sympathy with all the
必须 这 是 未完成 在 这 措施 在 哪个 他们 感觉 同情 和 全部 这
['sʌfərɪŋ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .
suffering about them .
痛苦 关于 他们 .

难道他们对周围所有受苦之人的同情心还不够强烈吗?

[bʌt; bət] [ə'bʌv] [ɔːl][ɪz] ['hæpinəs] [reə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['dʒiːniəs][fɔː(r); fə(r)] ['hæpinəs] [ɪz] [stɪl] [səʊ]
But above all is happiness rare because the genius for happiness is still so
但 多于 全部 是 幸福 稀有的 因为 这 天才 为了 幸福 是 仍然 所以
[reə(r)] ,
rare ,
稀有的 ,

但归根结底，幸福之所以稀少，是因为拥有幸福天赋的人仍然非常罕见。

[ɪz] [ɪn'diːd] [ɒn][ðə; ði] [həʊl] [ðə; ði] [rer] ['dʒiːniəs] .
is indeed on the whole the rarest genius .
是 的确 在 这 所有的 这 最稀有 天才 .

总体而言，他的确是最罕见的天才。

[tuː; tə] [pə'zes] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [laɪf] [wɪð] [ðə; ði][hjuː'mɪləti][ɒv; əv][ə; eɪ]['begə(r)] ,
To possess it means to approach life with the humility of a beggar ,
到 具有 它 方法 到 方法 生活 和 这 谦逊 的 一个 乞丐 ,

拥有它意味着以乞丐般的谦卑态度面对生活。

[bʌt; bət][tuː; tə] [triːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] [praʊd] [ˌdʒenə'rɒsəti][ɒv; əv][ə; eɪ] [prɪns] ;
but to treat it with the proud generosity of a prince ;
但 到 对待 它 和 这 自豪的 慷慨 的 一个 王子 ;

但要像王子那样慷慨大方地对待它;

[tuː; tə] [brɪŋ] [tuː; tə][ɪts][təʊ'tæləti][ðə; ði] [diːp] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['pəʊɪt][ænd; ənd][tuː; tə]
to bring to its totality the deep understanding of a great poet and to
到 带来 到 它是 总和 这 深的 理解 的 一个 伟大的 诗人 和 到
[iːtʃ] [ɒv; əv][ɪts] ['məʊmənts] [ðə; ði] [ə'bændənmənt] [ænd; ənd] [in'dʒenjuəsnis] [ɒv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld] ;
each of its moments the abandonment and ingenuousness of a child ;
每个 的 它是 时刻 这 放弃 和 天真 的 一个 孩子 ;

使整部作品充满伟大诗人的深刻理解，同时又使每一刻都充满孩童般的纯真和无拘无束;

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] ['həʊlli] [iːtʃ] ['prez(ə)nt] , [ɪ'miːdiət] ,
it means to be able to enjoy wholly each present , immediate ,
它 方法 到 是 有能力的 到 享受 完全 每个 展示 , 即时 ,

这意味着能够全然享受每一个当下、每一刻、每一刻。

[dʒɔɪ][ænd; ənd] [jet] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði][ˌɪnsɪ'dent(ə)l][dʒɔɪ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
joy and yet to be able to give up the incidental joy for the
喜悦 和 然而 到 是 有能力的 到 给 向上 这 偶然的 喜悦 为了 这
[ɪn'djʊərɪŋ] [wʌn] .
enduring one .
持久 一 .

既要追求快乐，又要能够放弃短暂的快乐，去追求持久的快乐。

['hæpinəs] [laɪz][səʊ][fɑː(r)][frɒm; frəm][mæn] ; [bʌt; bət][hiː; hi][mʌst; məst][bɪ'gɪn][baɪ]['deərɪŋ][tuː; tə] [wɪl]
Happiness lies so far from man ; but he must begin by daring to will
幸福 谎言 所以 远的 从 男人 ; 但 他 必须 开始 经过 大胆 到 将要
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

幸福离人类很远；但他必须从敢于渴望幸福开始。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [-]
It is this [36]
它 是 这 [-]

就是这个[36]

['kʌrɪdʒ] [wɪtʃ] [ˌkrɪsti'ænəti] [brəʊk] [daʊn] [wen] [ˌaɪ 'tiː][daɪ'rɛktɪd][ðə; ði][səʊl][frɒm; frəm][ðə; ði] [ɜːθ]
courage which Christianity broke down when it directed the soul from the earth
勇气 哪个 基督教 打破 向下 什么时候 它 指导 这 灵魂 从 这 地球
[tuː; tə] [ɪ'tɜːnəti] [ænd; ənd] [geɪv] [tuː; tə] [rɪˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [haɪɪst] [pleɪs] [ə'mʌŋ] ['eθɪk(ə)l]['væljuːz] .
to eternity and gave to renunciation the highest place among ethical values .
到 永恒 和 给予 到 放弃 这 最高 地方 之中 伦理道德 值 .

基督教摧毁了这种勇气，因为它引导灵魂离开尘世走向永恒，并将弃绝世俗置于道德价值观的最高地位。

[θruː] [ðə; ði] [ˌriːvælju'eɪʃn] [ɒv; əv][ɔːl]['væljuːz] , [wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] ['gəʊɪŋ][ɒn] , ['hæpinəs] [wɪl] [rɪ'siːv]
Through the Revaluation of all Values , which is now going on , happiness will receive
通过 这 重估 的 全部 值 , 哪个 是 现在 去 在 , 幸福 将要 收到
[ðɪs] [pleɪs] .
this Place .
这 地方 .

通过目前正在进行的一切价值观的重新评估，幸福将降临到这个地方。

[hiː; hi] [huː] [kən'tend] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dipɪst] [ɒv; əv][ɔːl][aɪ'diəz] , [spːnoʊsɑːz][aɪ'dɪə] , [ðæt] " [dʒɔɪ][ɪz]
He who contends for the deepest of all ideas , Spinosa's idea , that " Joy is
他 WHO 认为 为了 这 最深处 的 全部 想法 , 棘皮动物 主意 , 那 " 喜悦 是
[pə'fekʃ(ə)n] ,
perfection ,
完美 ,

他主张最深刻的理念，即斯宾诺萨的理念，即“快乐就是完美”。

" [kən'tend] [wɪð] ['sɜːt(ə)nti] [ɒv; əv] ['vɪktəri] , [haʊ'evə(r)] ['sɒlətri] [hiː; hi] [meɪ] [stænd] ,
" contends with certainty of victory , however solitary he may stand ,
" 认为 和 肯定 的 胜利 , 然而 孤 他 可能 站立 ,

“无论他多么孤身一人，他都坚信自己会取得胜利。”

[haʊ'evə(r)] [mʌtʃ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hɑːrts] [blʌd] [meɪ] [biː; bi] [ʃed] [ɪn][ðə; ði] [straɪf] .
however much of his heart's blood may be shed in the strife .
然而 很多 的 他的 心脏的 血 可能 是 棚 在 这 冲突 .

然而，即便他在战斗中流尽了心血。

[wiː; wi][lɪv; laɪv] [stɪl] [ɪn]['aʊə(r)]['ɪnməʊst] [səʊl] ['əʊnli][baɪ] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi][daɪ] .
We live still in our inmost soul only by that for which we die .
我们 居住 仍然 在 我们的 最 灵魂 仅有的 经过 那 为了 哪个 我们 死 .

我们灵魂深处之所以还能活着，唯有因为我们为之献身的事物。

[ænd; ənd][ɔːl][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv][daɪd] [wɪl] [lɪv; laɪv] [wen] [ðə; ði][taɪm][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [ɪn]
And all for which we have died will live when the time shall come in
和 全部 为了 哪个 我们 有 死亡 将要 居住 什么时候 这 时间 将 来 在
[wɪtʃ] [ɔːl][wiː; wi] [ɑː'selvz] [hæv; həv] ['sʌfəd] ['sɪgnɪfaɪz] ['nʌθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] ,
which all we ourselves have suffered signifies nothing for us ,
哪个 全部 我们 我们自己 有 遭受 表示 没有什么 为了 我们 ,

而我们为之献身的一切，在我们所遭受的一切苦难对我们而言都毫无意义的那一天到来时，都将永存。

[jet] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] ['sʌfəd] ['sɪgnɪfaɪz] ['evriθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z] . [-]
yet that for which we have suffered signifies everything for others . [37]
然而 那 为了 哪个 我们 有 遭受 表示 一切 为了 其他的 . [-]

然而，我们所受的苦难对其他人来说却意义非凡。[37]

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [-] [-]
THE WOMAN OF THE FUTURE [38] [39]
这 女士 的 这 未来 [-] [-]

未来女性[38][39]

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)]

THE WOMAN OF THE FUTURE

这 女士 的 这 未来

未来女性

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['freɪzɪz] [wɪtʃ] [tʃɑːm] [laɪk][ə; eɪ] [sɒŋ] , [ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['freɪzɪz] [ɪz] :

There are phrases which charm like a song , and one of these phrases is :

那里 是 短语 哪个 魅力 喜欢 一个 歌曲 , 和 一 的 这些 短语 是 :

有些短语如同歌曲般动听，其中一句便是：

" [ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .

" The Woman of the Future .

" 这 女士 的 这 未来 .

“未来女性。”

" [ðɪs] [sɪŋz] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] [vɜːs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pəʊɪt][ænd; ənd][ə; eɪ][sɪə(r)] ,

" This sings for me in the verse of a poet and a seer ,

" 这 唱歌 为了 我 在 这 诗 的 一个 诗人 和 一个 先知 ,

“这对我来说，就像诗人与先知的诗句一样动人。”

[huːz] [neɪm] [naʊ] [ʃaɪnz] [wɪð] [ðə; ði] ['reɪdiəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [stɑː(r)] ,

whose name now shines with the radiance of the morning star ,

谁 姓名 现在 闪耀 和 这 辐射 的 这 早晨 星星 ,

他的名字如今如同晨星般闪耀。

[ɔːl'ðəʊ] ['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz]['laɪftaɪm][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['sʌlid] [wɪð] [ˌdefə'meɪʃ(ə)n][æz; əz][ðæt][ɒv; əv][æn; ən]

although during his lifetime it was sullied with defamation as that of an

虽然 期间 他的 寿命 它 曾是 污秽 和 诽谤 作为 那 的 一个

['eɪθiɪst] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪə(r)] [ɒv; əv][sə'saɪəti] — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['luːmɪnəs] [pɑːθ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]

atheist and destroyer of society — because the luminous path of his

无神论者 和 驱逐舰 的 社会 — 因为 这 发光的 小路 的 他的

[θɔːts] [ə'pɪəd] [tuː; tə][ðə; ði]['predʒədɪsɪz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [kənt'ɛmpəɹəɹiz] [æz; əz][ə; eɪ]['blaɪndɪŋ]

thoughts appeared to the prejudices of his contemporaries as a blinding

想法 出现 到 这 偏见 的 他的 同时代人 作为 一个 失明

[flæʃ] [ɒv; əv] ['laɪtnɪŋ] .

flash of lightning .

闪光 的 闪电 .

虽然在他生前，他的名声被污蔑为无神论者和社会破坏者——因为在他同时代人的偏见看来，他光明的思想道路就像一道耀眼的闪电。

[hɪz; ɪz]['poʊɪts] ['vɪʒn] [rɪ'viːld] [tuː; tə][hɪm][ə; eɪ][njuː] [taɪm][ɪn] [wɪtʃ] ['wɪmɪn] [wʊd] [biː; bi]

His poet's vision revealed to him a new time in which women would be

他的 诗人的 想象 揭晓 到 他 一个 新的 时间 在 哪个 女性 会 是

他的诗人视角向他揭示了一个女性将要到来的新时代。

" . . . [fræŋk] , ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd][kaɪnd]

" . . . frank , beautiful and kind

" . . . 坦率 , 美丽的 和 种类

坦率、美丽、善良

[æz; əz][ðə; ði] [friː] ['hev(ə)n] , [wɪtʃ] [reɪnz] [freʃ] [lait] [ænd; ənd] [djuː]

As the free heaven , which rains fresh light and dew

作为 这 自由的 天堂 , 哪个 雨 新鲜的 光 和 露

如同自由的天空，降下清新的光芒和露水

[ɒn][ðə; ði][waɪd] [ɜːθ] [-]

On the wide earth [40]

在 这 宽的 地球 [-]

在广阔的地球上[40]

[frɒm; frəm] ['kʌstəmz] ['iːv(ə)l] [teɪnt] [ɪɡ'zempt][ænd; ənd][pjʊə(r)] ;
From custom's evil taint exempt and pure ;
从 海关 邪恶的 污点 豁免 和 纯的 ;

免受习俗的邪恶玷污，纯洁无瑕；

['spiːkɪŋ] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [wʌns] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [θɪŋk] ,
Speaking the wisdom once they could not think ,
请讲 这 智慧 一次 他们 可以 不是 思考 ,

说出他们无法思考时的智慧，

['lʊkɪŋ] [ɪ'moʊʃnz] [wʌns] [ðeɪ] [fɪəd] [tuː; tə] [fiːl] ,
Looking emotions once they feared to feel ,
寻找 情绪 一次 他们 害怕 到 感觉 ,

审视他们曾经害怕感受的情绪，

[ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ɔːl] [wɪtʃ] [wʌns] [ðeɪ] [deəd] [nɒt][biː; bi]
And changed to all which once they dared not be
和 已更改 到 全部 哪个 一次 他们 敢于 不是 是

并变成了他们曾经不敢成为的一切。

[jet] ['biːɪŋ] [naʊ] , [meɪd] [ɜːθ] [laɪk] ['hev(ə)n] .
Yet being now , made earth like heaven .
然而 存在 现在 , 制成 地球 喜欢 天堂 .

然而，如今我已将地球变成天堂。

" [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] ['prəʊfaɪl][ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] , [wɪtʃ] ['ʃeli] [hæz; həz] [treɪst]
" This beautiful profile of the woman of the future , which Shelley has traced
" 这 美丽的 轮廓 的 这 女士 的 这 未来 , 哪个 雪莱 有 追踪

,
,
,

“雪莱描绘的这位未来女性的美丽形象，

[fləʊts] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] [wen] [ai] [ə'tempt] [hɪə(r)][tuː; tə] [drɔː] [hɜː(r); hə(r)] ['pɔːtreɪt] [ɪn][mɔː(r)] [prɪ'saɪs]
floats before me when I attempt here to draw her portrait in more precise
浮标 前 我 什么时候 我 试图 这里 到 画 她 肖像 在 更多的 精确的
['aʊtlaɪnz] .
outlines .
概述 .

当我试图在这里用更精确的轮廓描绘她的肖像时，她仿佛漂浮在我眼前。

[ðə; ði] [stɔːm] [ænd; ənd] [stres] ['pɪəriəd][ɒv; əv] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði] [njuː] ['səʊʃ(ə)l][ænd; ənd]
The storm and stress period of woman and the new social and
这 风暴 和 压力 时期 的 女士 和 这 新的 社会的 和
[ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] [fɔː'meɪʃənz] [ˌðeə'baɪ] [in'teil] [mʌst; məst] ,
psychological formations thereby entailed must ,
心理 阵型 从而 包含 必须 ,

女性的风暴和压力时期以及由此产生的新的社会和心理结构必然是：

[ɪn'diːd] , [ɪk'stend][fɑː(r)]['ɪntuː][ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəri] .
indeed , extend far into the twentieth century .
的确 , 延长 远的 进入 这 第二十 世纪 .

事实上，这种现象一直延续到二十世纪。

[ðɪs] ['pɪəriəd][ɒv; əv]['kɒnflɪkt] [wɪl] [siːs] ['əʊnli] [wen] ['wʊmən] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd][aʊt][ɒv; əv] ['mærɪdʒ]
This period of conflict will cease only when woman within and out of marriage
这 时期 的 冲突 将要 停止 仅有的 什么时候 女士 之内 和 出去 的 婚姻
[ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [rɪ'siːvd] ['liːɡ(ə)l] [i'kwɒləti] [wɪð] [mæn] .
shall have received legal equality with man .
将 有 已收到 合法的 平等 和 男人 .

只有当已婚和未婚女性都获得与男性同等的法律地位时，这种冲突时期才会结束。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [siːs] [wen] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌtrænsfəˈmeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][səˈsaɪəti][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [pɑːs]
It will cease when such a transformation of society shall have come to pass
它 将要 停止 什么时候 这样的 一个 转型 的 社会 将 有 来 到 经过

[ðæt] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['raɪv(ə)lri] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['seksɪz][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [endid] [ɪn][ə; eɪ]['mænə(r)]
that the present rivalry between the sexes shall be ended in a manner
那 这 展示 对抗 之间 这 性别 将 是 结束 在 一个 方式

[ˌædvən'teɪdʒəs] [tuː; tə][bəuθ][ænd; ənd] [wen] ['faɪnəli][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['ɜːnɪŋ] [ə; eɪ] ['laɪvlihʊd] [æz; əz]
advantageous to both and when finally the work of earning a livelihood as
有利 到 两个都 和 什么时候 最后 这 工作 的 收入 一个 生计 作为

[wel] [æz; əz][keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [sʌtʃ] [fɔːm] [-]
well as care of the household shall have received such form [41]
出色地 作为 关心 的 这 家庭 将 有 已收到 这样的 形式 [-]

当社会发生这样的转变，以对男女双方都有利的方式结束目前两性之间的竞争，并且当谋生和照顾家庭的工作最终形成这样的形式时，这种现象就会停止。[41]

[ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [weɪ] [les] ['hevɪli] [ðæn; ðən] [naʊ] [ə'pɒn][ðə; ði]['wʊmən] .
that it will weigh less heavily than now upon the woman .
那 它 将要 称重 较少的 重度 比 现在 之上 这 女士 .

这样一来，这件事对这位女性的负担就会比现在轻很多。

[tə'wɔːd] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəri] ['əʊnli][kʊd; kəd][ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]
Toward the end of the twentieth century only could the type of the
朝向 这 结尾 的 这 第二十 世纪 仅有的 可以 这 类型 的 这

[ˌnaɪn'tiːnθ] ['sentʃəri] ['wʊmən] [hæv; həv] [riːtʃt] [ɪts] [ˌkʌlmɪ'neɪʃn] [ænd; ənd][ə; eɪ][njuː] [taɪp] [ɒv; əv]
nineteenth century woman have reached its culmination and a new type of
第十九 世纪 女士 有 达到 它是 高潮 和 一个 新的 类型 的

['wʊmən] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ə'pɪə(r)] .
woman begin to appear .
女士 开始 到 出现 .

直到二十世纪末，十九世纪女性的类型才达到顶峰，一种新型女性开始出现。

[maɪ][aɪ'diːəl]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['wʊmən][ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
My ideal picture of the woman of the future ,
我的 理想的 图片 的 这 女士 的 这 未来 ,

我心目中未来女性的理想形象是：

[ænd; ənd] [wen] [wʌn] [peɪnts] [æn; ən][aɪ'diːəl][wʌn] [dʌz] [nɒt] [niːd] [tuː; tə]['lɪmɪt] [wʌnz] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] ,
and when one paints an ideal one does not need to limit one's imagination ,
和 什么时候 一 油漆 一个 理想的 一 做 不是 需要 到 限制 一个人的 想像力 ,

当描绘理想世界时，无需限制自己的想象力。

[ɪz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['biːɪŋ] [ɒv; əv] [prə'faʊnd] ['kɔntræsts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ə'teɪnd] ['hɑːməni] .
is that she will be a being of profound contrasts which have attained harmony .
是 那 她 将要 是 一个 存在 的 深刻的 对比 哪个 有 已达到 和谐 .

她将是一个充满强烈对比并最终达到和谐的人。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] [ˌmʌltɪ'plɪsəti] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['juːnəti] ;
She will appear as a great multiplicity and a complete unity ;
她 将要 出现 作为 一个 伟大的 多重性 和 一个 完全的 统一 ;

她将以众多形态和完全统一体的形式出现；

[ə; eɪ] [rɪtʃ] ['plenɪtjuːd] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [sɪm'plɪsəti] ;
a rich plenitude and a perfect simplicity ;
一个 富有的 丰富 和 一个 完美的 简单 ;

丰富饱满，简洁完美；

[ə; eɪ] ['θʌrəli] ['edʒukeɪtɪd] ['kriːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] [ænd; ənd] [æn; ən] [ə'rɪdʒən(ə)l] [spɒn'teɪniəs] ['neɪtʃə(r)] ;
a thoroughly educated creature of culture and an original spontaneous nature ;
一个 彻底 受过教育 生物 的 文化 和 一个 原来的 自发的 自然 ;

一位受过良好教育、具有文化修养且天性率真的人；

[ə; eɪ] ['strɒŋli] [mɑːkt] ['hjuːmən] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [məʊst] [prə'faʊnd] ['wʊmənlinəs] .
a strongly marked human individuality and a complete manifestation of most profound womanliness .
一个 强烈 标记 人类 个性 和 一个 完全的 表现 的 最多 深刻的 女性气质 .

鲜明的人类个性，以及最深刻的女性特质的完美体现。

[ðɪs] ['wʊmən] [wɪl] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [wɜːk] , [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪg'zækt] [sɜːtʃ] ['ɑːftə(r)] [truːθ] ,
This woman will understand the spirit of a scientific work , of an exact search after truth ,
这 女士 将要 理解 这 精神 的 一个 科学 工作 , 的 一个 精确的 搜索 后 真相 ,

这位女士会理解科学工作的精神，理解对真理的精确探求。

[ɒv; əv] [friː] , [ˌɪndɪ'pendənt] [θɔːt] , [ɒv; əv] [ɑː'tɪstɪk] [kri'eɪʃ(ə)n] .
of free , independent thought , of artistic creation .
的 自由的 , 独立的 想法 , 的 艺术 创建 .

自由、独立的思想，艺术创作。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [ˌkɒmprɪ'hend] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prəʊgres] [ɒv; əv] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] ;
She will comprehend the necessity of the laws of nature and of the progress of evolution ;
她 将要 理解 这 必要性 的 这 法律 的 自然 和 的 这 进步 的 进化 ;

她将理解自然规律和进化进程的必要性；

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [pə'zes] [ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv] [ˌsɒlɪ'dærəti] [ænd; ənd] [rɪ'gɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [-]
she will possess the feeling of solidarity and regard for the [42]
她 将要 具有 这 感觉 的 团结 和 看待 为了 这 [-]

她将对[42]抱有团结和尊重之情。

['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] .
interests of society .
兴趣 的 社会 .

社会利益。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [nəʊ] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [θɪŋk] [mɔː(r)] ['klɪəli] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ,
Because she will know more and think more clearly than the woman of the present ,
因为 她 将要 知道 更多的 和 思考 更多的 清楚地 比 这 女士 的 这 展示 ,

因为她会比现在的女性知道得更多，思考得更清晰。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [mɔː(r)] [dʒʌst] ; [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [strɒŋgə(r)] , [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] ['betə(r)] ;
she will be more just ; because she will be stronger , she will be better ;
她 将要 是 更多的 只是 ; 因为 她 将要 是 更强 , 她 将要 是 更好的 ;

她会更加公正；因为她会变得更强大，所以她会变得更好；

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi][ˈwaɪzə(r)] , [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi][ˈɔːlsəʊ][mɔː(r)][ˈdʒent(ə)l] .

because she will be wiser , she will be also more gentle .

因为 她 将要 是 更明智 , 她 将要 是 还 更多的 温和的 .

因为她会变得更睿智，也会变得更温柔。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði][ɒnˈsɒmb(ə)l][ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)] [kəˈnekʃn] [wɪð]

She will be able to see things in the ensemble and in their connection with

她 将要 是 有能力的 到 看 事物 在 这 合奏 和 在 他们的 联系 和

[iːtʃ] [ˈʌðə(r)] ;

each other ;

每个 其他 ;

她将能够看到整体中的各个元素以及它们之间的联系；

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [luːz] [ˌðeəˈbaɪ] [ˈsɜːt(ə)n][ˈpredʒədɪsɪz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [kɔːld] [ˈvɜːtjuːz] .

she will lose thereby certain prejudices which are still called virtues .

她 将要 失去 从而 肯定 偏见 哪个 是 仍然 称为 美德 .

她因此将失去某些至今仍被称为美德的偏见。

[ˌnevəðəˈles] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [rɪˈmeɪn] [ðə; ði][wʌn] [huː] [fɔːmz] [ˈkʌstəmz] .

Nevertheless she will remain the one who forms customs .

尽管如此 她 将要 保持 这 一 WHO 表格 海关 .

然而，她仍然是制定习俗的人。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [wɪl] [nɒt] [siːk] [hɜː(r); hə(r)] [səˈpɔːt] [ɪn][ˈsəʊʃ(ə)l] [kənˈvenʃ(ə)n] ;

But she will not seek her support in social convention ;

但 她 将要 不是 寻找 她 支持 在 社会的 习俗 ;

但她不会寻求社会习俗的支持；

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [ˈbiːɪŋ] .

she will find it in the laws of her own being .

她 将要 寻找 它 在 这 法律 的 她 自己的 存在 .

她会在她自身存在的法则中找到答案。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði] [ˈkʌrɪdʒ] [tuː; tə] [θɪŋk] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [θɔːts] [ænd; ənd][tuː; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt]

She will have the courage to think her own thoughts and to investigate

她 将要 有 这 勇气 到 思考 她 自己的 想法 和 到 调查

[ðə; ði] [njuː] [θɔːts] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][taɪm] .

the new thoughts of her time .

这 新的 想法 的 她 时间 .

她将有勇气思考自己的想法，并探索她所处时代的新思想。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [deə(r)][tuː; tə] [ɪkˈspɪəriəns] [ænd; ənd][tuː; tə] [əkˈnɒlɪdʒ] [ˈfiːlɪŋz] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [naʊ]

She will dare to experience and to acknowledge feelings which she now

她 将要 敢 到 经验 和 到 承认 情怀 哪个 她 现在

[səˈpresɪz] [ɔː(r)] [kənˈsiːl] .

suppresses or conceals .

抑制 或者 隐藏 .

她将敢于体验和承认她现在压抑或隐藏的情感。

[hɜː(r); hə(r)] [fʊl] [ˈlɪbəti] [ɒv; əv][ˈækʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [kəmˈpliːt] [dɪˈveləpmənt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]

Her full liberty of action and the complete development of her

她 满的 自由 的 行动 和 这 完全的 发展 的 她

[ˌpɜːsəˈnæləti] [wɪl] [ˈrendə(r)][ˈpɒsəb(ə)l][ɪnˈtrepɪd] [ˈefəts] [fɔː(r); fə(r)][laɪf] ,

personality will render possible intrepid efforts for life ,

性格 将要 使成为 可能的 强悍 努力 为了 生活 ,

她充分的行动自由和人格的全面发展将使她能够为生活做出无畏的努力。

[æn; ən] [ˌenə'dʒetɪk] ['straɪvɪŋ] ['ɑːftə(r)] [æn; ən] [ɪg'zɪstəns] [wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl] [kən'fɔːm] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn]
an energetic striving after an existence which shall conform to her own
一个 精力充沛 努力 后 一个 存在 哪个 将 符合 到 她 自己的
['iːgəʊ] .
ego .
自我 .

她精力充沛地追求一种符合她自身欲望的生活方式。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪg'zɪstəns] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] ['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [faɪnd] [wɪð] ['ʃʊrər] ['ɪnstɪŋkt]
And such an existence she will be able also to find with surer instinct
和 这样的 一个 存在 她 将要 是 有能力的 还 到 寻找 和 确定 本能
[ðæn; ðən] [naʊ] .
than now .
比 现在 .

而她将来也能比现在更有把握地找到这样的生活。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [ˌʌndə'stænd] [haʊ] [tuː; tə] [wɜːk] [wɪð] [mɔː(r)] [-]
She will understand how to work with more [43]
她 将要 理解 如何 到 工作 和 更多的 [-]

她将懂得如何与更多人合作[43]

[ɪn'tensəti] , [tuː; tə] [rest] [wɪð] [mɔː(r)] [ɪn'tensəti] [ænd; ənd] [wɪð] [mɔː(r)] [ɪn'tensəti] [tuː; tə] [dɪ'laɪt] [ɪn] [ɔːl]
intensity , to rest with more intensity and with more intensity to delight in all
强度 , 到 休息 和 更多的 强度 和 和 更多的 强度 到 喜 在 全部
[ɪ'miːdiət] ,
immediate ,
即时 ,

强度，以更强烈的强度休息，以更强烈的强度享受所有当下，

['sɪmp(ə)l] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [dʒɔɪ] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [duː; də] .
simple sources of joy than the woman of the present is able to do .
简单的 来源 的 喜悦 比 这 女士 的 这 展示 是 有能力的 到 做 .

比现在的女性所能做的更简单的快乐源泉。

[ðʌs] [ɪn] [ðə; ði] [njuː] ['wʊmən] [ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv] [laɪf] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'hɑːnst] ,
Thus in the new woman the feeling of life will be enhanced ,
因此 在 这 新的 女士 这 感觉 的 生活 将要 是 增强型 ,

因此，新女性的生命感将得到提升。

[hɜː(r); hə(r)] [ɪk'spɪəriəns] [wɪl] [biː; bi] [mɔː(r)] [prə'faʊnd] ; [hɜː(r); hə(r)] [səʊl] [laɪf] , [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'mɑːndz]
her experience will be more profound ; her soul life , her demands
她 经验 将要 是 更多的 深刻的 ; 她 灵魂 生活 , 她 需求
[fɔː(r); fə(r)] ['bjuːti] ,
for beauty ,
为了 美丽 ,

她的经历将更加深刻；她的灵魂生活，她对美的追求，

[hɜː(r); hə(r)] ['sensɪz] [wɪl] [biː; bi] [mɔː(r)] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] .
her senses will be more developed and refined .
她 感官 将要 是 更多的 发达 和 精制 .

她的感官会更加发达和敏锐。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [mɔː(r)] ['sensətɪv] , [mɔː(r)] ['delɪkətli] ['vaɪbrətəri] ;
She will be more sensitive , more delicately vibratory ;
她 将要 是 更多的 敏感的 , 更多的 轻柔地 振动 ;

她会更加敏感，更加细腻地颤动；

[ʃiː; ʃi] [wɪl] ['ðeəfɔː(r)] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)] [prə'faʊndli] ['hæpi] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][tuː; tə]['sʌfə(r)]
she will therefore be able to be more profoundly happy and also to suffer
她 将要 所以 是 有能力的 到 是 更多的 深刻地 快乐的 和 还 到 遭受

[mɔː(r)] ['kiːnli] [ðæn; ðən][ðə; ði]['wʊmən][ɒv; əv]['aʊə(r)][taɪm] .
more keenly than the woman of our time .
更多的 敏锐地 比 这 女士 的 我们的 时间 .

因此，她将能够比我们这个时代的女性感受到更深刻的幸福，也能更强烈地感受到痛苦。

[ðʌs] [ðə; ði]['wʊmən][ɒv; əv][ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəri] [wɪl] [gɪv] [njuː]['væljuː][tuː; tə][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv]
Thus the woman of the twentieth century will give new value to the life of
因此 这 女士 的 这 第二十 世纪 将要 给 新的 价值 到 这 生活 的

[sə'saɪəti][ænd; ənd][tuː; tə][ɑːt] ,
society and to art ,
社会 和 到 艺术 ,

因此，二十世纪的女性将赋予社会生活和艺术新的价值。

[tuː; tə] ['saɪəns] [ænd; ənd][tuː; tə]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
to science and to literature .
到 科学 和 到 文学 .

对科学和文学而言。

[bʌt; bət][hɜː(r); hə(r)] ['greɪtɪst] ['kʌltʃərəl] [sɪg'nɪfɪkəns] [rɪ'meɪnz] , [haʊ'evə(r)] , [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ðə; ði]
But her greatest cultural significance remains , however , by means of the
但 她 最 文化 意义 遗迹 , 然而 , 经过 方法 的 这

[ˌenɪg'mætɪk] , [ðə; ði] [ɪn'stɪŋktɪv] ,
enigmatic , the instinctive ,
神秘的 , 这 本能 ,

但她最大的文化意义仍然在于其神秘莫测、本能的一面。

[ðə; ði] [ɪn'tjuːɪtɪv] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪm'pʌlsɪv] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [prə'tekt] [mæn'kaɪnd]
the intuitive and the impulsive in her own being to protect mankind
这 直觉的 和 这 冲动 在 她 自己的 存在 到 保护 人类

[frɒm; frəm][ðə; ði]['deindʒəz][ɒv; əv] [ɪk'sesɪv] ['kʌltʃə(r)] .
from the dangers of excessive culture .
从 这 危险 的 过多的 文化 .

她天性中的直觉和冲动，是为了保护人类免受过度文化带来的危险。

[ɪn] [feɪs] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'nəʊəbl] ; [ɪn] [feɪs] [ɒv; əv]
In face of knowledge she will maintain the rights of the unknowable ; in face of
在 脸 的 知识 她 将要 维持 这 权利 的 这 不可知的 ; 在 脸 的

['lɒdʒɪk] ,
logic ,
逻辑 ,

面对已知，她将捍卫未知的权利；面对逻辑，

['fiːlɪŋ] ; [ɪn] [feɪs] [ɒv; əv] [ri'æləti] , [ˌpɔsə'bilitiz] ; [ænd; ənd][ɪn] [feɪs] [ɒv; əv][ə'næləsɪs] , [ˌɪntju'ɪʃ(ə)n] .
feeling ; in face of reality , possibilities ; and in face of analysis , intuition .
感觉 ; 在 脸 的 现实 , 可能性 ; 和 在 脸 的 分析 , 直觉 .

面对现实，依靠感觉；面对现实，依靠可能性；面对分析，依靠直觉。

['wʊmən] [wɪl] [ə'bʌv] [ɔːl] ['fɜːðə(r)] [ðə; ði] [-]
Woman will above all further the [44]
女士 将要 多于 全部 更远 这 [-]

妇女首先会促进[44]

[grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] , [mæn] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] ; [ʃiː; ʃi] [wɪl] [ɪk'stend][ðə; ði] [sfɪə(r)]
growth of the soul , man that of the intelligence ; she will extend the sphere
生长 的 这 灵魂 , 男人 那 的 这 智力 ; 她 将要 延长 这 领域

[ɒv; əv][ˌɪntju'ɪʃ(ə)n] ,
of intuition ,
的 直觉 ,

灵魂的成长，人类的智慧的成长；她将拓展直觉的领域。

[hiː; hi] [ðæt] [ɒv; əv] ['riːz(ə)n] ; [ʃiː; ʃi] [wɪl] ['riːəlaɪz] ['tendənəs] , [hiː; hi]['dʒʌstɪs] ; [ʃiː; ʃi] [wɪl] ['traɪʌmf] [baɪ]
he that of reason ; she will realize tenderness , he justice ; she will triumph by
他 那 的 原因 ； 她 将要 意识到 压痛 ， 他 正义 ； 她 将要 胜利 经过
[ɔː'dæsəti] ,
audacity ,
大胆 ，

他代表理性；她将领悟温柔，他代表正义；她将凭借胆识取得胜利。

[hiː; hi][baɪ] ['kʌrɪdʒ] .
he by courage .
他 经过 勇气 .

他凭借勇气。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [wɪl] [nɒt]['əʊnli][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [mʌtʃ] ,
The woman of the future will not only have learned much ,
这 女士 的 这 未来 将要 不是 仅有的 有 学习 很多 ，

未来的女性不仅会学到很多东西，

[ʃiː; ʃi] [wɪl] ['ɔːlsəʊ][hæv; həv] [fə'gɒtn] [mʌtʃ] — [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['femənɪn] [æz; əz] [wel] [æz; əz]['ænti] -
she will also have forgotten much — especially the feminine as well as anti -
她 将要 还 有 被遗忘的 很多 — 尤其 这 女性 作为 出色地 作为 反对 -
['femənɪn] ['fɒliz] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] .
feminine follies of the present time .
女性 愚行 的 这 展示 时间 .

她也会忘记很多事——尤其是当今时代的女性愚行以及反女性愚行。

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [həʊl] ['biːɪŋ] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [dɪ'zaɪə(r)][ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv] [lʌv] .
With her whole being she will desire the happiness of love .
和 她 所有的 存在 她 将要 欲望 这 幸福 的 爱 .

她会全心全意地渴望爱情的幸福。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [tʃeɪst] , [nɒt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][ɪz][kəʊld] , [bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][ɪz] ['pæʃənət] .
She will be chaste , not because she is cold , but because she is passionate .
她 将要 是 贞洁 ， 不是 因为 她 是 寒冷的 ， 但 因为 她 是 热情的 .

她会保持贞洁，不是因为她冷漠，而是因为她热情。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'zɜːvd] , [nɒt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][ɪz] ['blʌdləs] [bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][ɪz] [fʊl]
She will be reserved , not because she is bloodless but because she is full
她 将要 是 预订的 ， 不是 因为 她 是 无血 但 因为 她 是 满的
['blʌdɪd] .
blooded .
血腥 .

她性格矜持，不是因为她没有血统，而是因为她血统纯正。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi]['səʊlf(ə)l][ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] ['senʃuəs] ;
She will be soulful and therefore she will be sensuous ;
她 将要 是 深情的 和 所以 她 将要 是 感性的 ；

她会充满灵魂，因此她也会充满感性；

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [praʊd] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [truː] .
she will be proud and therefore she will be true .
她 将要 是 自豪的 和 所以 她 将要 是 真的 .

她会感到骄傲，因此她会忠于自己。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [dɪ'mɑːnd][ə; eɪ] [greɪt] [lʌv] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi] [hɜː'self] [kæn; kən] [gɪv] [ə; eɪ] [stɪl] ['greɪtə(r)] .
She will demand a great love , because she herself can give a still greater .
她 将要 要求 一个 伟大的 爱 ， 因为 她 她自己 能 给 一个 仍然 更大的 .

她会要求得到伟大的爱，因为她自己能够给予更大的爱。

[ðə; ði] [ɪ'rɒtɪk] ['prɒbləm] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [rɪ'faɪnd] [aɪ'diːəlɪzəm] , [wɪl] [biː; bi] [ɪk'striːmli]
The erotic problem , because of her refined idealism , will be extremely
这 色情 问题 , 因为 的 她 精制 唯心主义 , 将要 是 极其
['kɒmplɪkeɪtɪd] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] ['ɔːlməʊst] [ɪn'sɒljəb(ə)l] .
complicated and often almost insoluble .
复杂的 和 经常 几乎 不溶 .

由于她崇尚精致的理想主义，情欲问题将极其复杂，而且往往几乎无法解决。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] ['hæpinəs] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [gɪv] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns] [wɪl] [biː; bi] [rɪtʃə] ,
Therefore the happiness which she will give and experience will be richer ,
所以 这 幸福 哪个 她 将要 给 和 经验 将要 是 更富有 ,

因此，她所给予和体验到的幸福将会更加丰富。

[mɔː(r)] [prə'faʊnd] [ænd; ənd] [ɪn'djʊərɪŋ] [ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm]
more profound and enduring than anything which up to the present time
更多的 深刻的 和 持久 比 任何事物 哪个 向上 到 这 展示 时间
[hæz; həz] [biːn] [-]
has been [45]
有 到过 [-]

比迄今为止的任何事情都更深刻、更持久[45]

[kɔːld] ['hæpinəs] .
called happiness .
称为 幸福 .

称之为幸福。

['meni] [treɪts] [wɪtʃ] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [waɪf] [ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [tə'deɪ] [wɪl] ['prɒbəbli] [biː; bi]
Many traits which belong to the wife and mother of today will probably be
许多 特征 哪个 属于 到 这 妻子 和 母亲 的 今天 将要 大概 是
['lækɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] .
lacking in the woman of the future .
缺乏 在 这 女士 的 这 未来 .

当今妻子和母亲所具备的许多特质，未来女性可能都不会具备。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [rɪ'meɪn] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] , [ðə; ði] ['swiːthɑːt] , [ænd; ənd] ['əʊnli] [səʊ] [wɪl] [ʃiː; ʃi] [bɪ'kʌm]
She will remain always the beloved , the sweetheart , and only so will she become
她 将要 保持 总是 这 心爱 , 这 亲爱的 , 和 仅有的 所以 将要 她 变得
[ə; eɪ] ['mʌðə(r)] .
a mother .
一个 母亲 .

她将永远是被爱的人，被宠爱的人，也只有这样她才能成为母亲。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [dɪ'vəʊt] [hɜː(r); hə(r)] ['faɪnɪst] [ænd; ənd] [strɒgɪst] ['fɔːsɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd]
She will devote her finest and strongest forces to the difficult and
她 将要 奉献 她 最好的 和 最强 力量 到 这 难的 和
['bjuːtɪf(ə)l] [ɑːt] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] ;
beautiful art of being at the same time the beloved and the mother ;
美丽的 艺术 的 存在 在 这 相同的 时间 这 心爱 和 这 母亲 ;

她将倾注自己最优秀、最强大的力量，去从事这门既艰难又美好的艺术——同时成为被爱的人和母亲；

[hɜː(r); hə(r)] [rɪ'lɪdʒəs] [kʌlt] [wɪl] [biː; bi] [tuː; tə] [kri'eɪt] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] ['hæpinəs] [ɒv; əv] [laɪf] .
her religious cult will be to create the supreme happiness of life .
她 宗教 邪教 将要 是 到 创造 这 最高 幸福 的 生活 .

她的宗教信仰旨在创造人生至高无上的幸福。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi] [wɪl] [nəʊ] [ænd; ənd]['væljuː][ðə; ði] ['saɪkɪkl] [ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]
Because she will know and value the psychical and physical conditions of
因为 她 将要 知道 和 价值 这 心理 和 身体的 状况 的

[helθ] [ænd; ənd] ['bjuːti] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [tʃuːz] [ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [wɪð] ['klɪərə(r)]
health and beauty she will choose the father of her children with clearer
健康 和 美丽 她 将要 选择 这 父亲 的 她 孩子们 和 更清晰

['vɪʒn] [ænd; ənd] [diːpə(r)] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [ðæn; ðən][æt; ət]['prez(ə)nt] ;
vision and deeper feeling of responsibility than at present ;
想象 和 更深 感觉 的 责任 比 在 展示 ;

因为她会了解并重视身心健康和美丽，所以她会比现在更有远见，更有责任感地选择孩子的父亲；

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [beə(r)][ænd; ənd][rɪə(r)] [saʊnd] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['biːɪŋs] [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [hɜː'self] [wɪl] [pə'zes]
she will bear and rear sound and beautiful beings and she herself will possess
她 将要 熊 和 后部 声音 和 美丽的 生物 和 她 她自己 将要 具有

['greɪtə(r)] [ə'trækʃ(ə)n] [ænd; ənd][lɒŋgə(r)] [juːθ] [ðæn; ðən][ðə; ði]['wʊmən][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] .
greater attraction and longer youth than the woman of the present .
更大的 景点 和 更长 青年 比 这 女士 的 这 展示 .

她将生育并养育健康美丽的后代，她自身也将比现在的女人拥有更大的魅力和更长的青春。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [tʃɑːm] [ɔːl][hɜː(r); hə(r)][laɪf] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi] [wɪl] ['ɔːlweɪz] ['bjuːtɪfaɪ] [ɪg'zɪstəns] .
She will charm all her life , because she will always beautify existence .
她 将要 魅力 全部 她 生活 , 因为 她 将要 总是 美化 存在 .

她将终生魅力四射，因为她将永远为生命增添美好。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [wɪl] [pliːz] ['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [æt; ət] ['evri] [eɪdʒ] , [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] ['həʊlli] [hɜː'self] ;
But she will please only because , at every age , she will be wholly herself ;
但 她 将要 请 仅有的 因为 , 在 每一个 年龄 , 她 将要 是 完全 她自己 ;

但她之所以能取悦他人，是因为无论在哪个年龄段，她都能完全做自己；

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [ɪm'perɪʃəbl] [juːθ] , [hɜː(r); hə(r)][məʊst] ['pɜːfɪkt] ['bjuːti] , [ʃiː; ʃi] [wɪl] [rɪ'viːl]
and her imperishable youth , her most perfect beauty , she will reveal
和 她 不朽的 青年 , 她 最多 完美的 美丽 , 她 将要 揭示

['səʊlli] [tuː; tə][hɪm] [huːm] [ʃiː; ʃi] [lʌvz] .
solely to him whom she loves .
仅 到 他 谁 她 爱 .

她永葆青春，拥有完美无瑕的美貌，她只会将这份美丽展现给她所爱的人。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tʃɑːm] [ɒv; əv][ðə; ði][səʊl] [-]
She will know that the charm of the soul [46]
她 将要 知道 那 这 魅力 的 这 灵魂 [-]

她会知道灵魂的魅力[46]

[ɪz][ðə; ði][məʊst] [prə'faʊnd] ;
is the most profound ;
是 这 最多 深刻的 ;

是最深刻的；

[ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['plenɪtjuːd] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['biːɪŋ] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [kri'eɪt] [ðə; ði] [ɪ'tɜːn(ə)l] [rɪ'njuːəl]
and out of the plenitude of her being she will create the eternal renewal
和 出去 的 这 丰富 的 她 存在 她 将要 创造 这 永恒 续期

[ɒv; əv] [ðɪs] [tʃɑːm] ,
of this charm ,
的 这 魅力 ,

她将从她丰盈的生命中创造出这种魅力的永恒更新。

['ɔːlweɪz] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ænd; ənd][ɪn] ['ɪnfɪnətli] ['njuːˌɒnst] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['pɜːsən(ə)l] [greɪs] .
always unexpected and in infinitely nuanced expressions of her personal grace .
总是 意外 和 在 无限地 细微差别 表达式 的 她 个人的 优雅 .

她总是出人意料，以无穷无尽的细腻方式展现出她优雅的个人风范。

[baɪ][hɜː(r); hə(r)][mɪə(r)] ['prez(ə)ns] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [kən'streɪnt] [ɒv; əv] [fɔːm] [ænd; ənd] ['kʌstəm]

By her mere presence she will remove the constraint of form and custom

经过 她 仅仅 在场 她 将要 消除 这 约束 的 形式 和 风俗

[ænd; ənd] [wɪl] [kri'eɪt] ['veəriɪŋ] [ɪk'spreʃ(ə)nz] ,

and will create varying expressions ,

和 将要 创造 变化 表达式 ,

她的出现本身就能打破形式和习俗的束缚，创造出千姿百态的表达方式。

['elɪveɪtɪd] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [nəʊ'bɪləti] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fæməli][laɪf] , [ðə; ði]['pʌblɪk][laɪf][ænd; ənd]

elevated by her own nobility , for the family life , the public life and

升高 经过 她 自己的 贵族 , 为了 这 家庭 生活 , 这 民众 生活 和

[fɔː(r); fə(r)][sə'saɪəti] .

for society .

为了 社会 .

她出身高贵，在家庭生活、公共生活和社会中都得到了提升。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] ['prɒbəbli] [spiːk] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði]['wʊmən][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] ,

She will probably speak less than the woman of the present time ,

她 将要 大概 说话 较少的 比 这 女士 的 这 展示 时间 ,

她说话可能比现在的女性少。

[bʌt; bət][hɜː(r); hə(r)]['saɪləns][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][smaɪl] [wɪl] [biː; bi][mɔː(r)] ['eləkwənt] .

but her silence and her smile will be more eloquent .

但 她 沉默 和 她 微笑 将要 是 更多的 雄辩 .

但她的沉默和微笑更有说服力。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [gɪv] [hɜː'self] ['ɔːlweɪz] [də'rektli] [ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [wɪð] [ˌmɒdə'reɪʃ(ə)n] , ['dɪfrənt] [ænd; ənd]

She will give herself always directly and always with moderation , different and

她 将要 给 她自己 总是 直接地 和 总是 和 适度 , 不同的 和

['ɔːlweɪz] ['kɒnstənt] ,

always constant ,

总是 持续的 ,

她总是坦诚而适度地付出，与众不同却又始终如一。

[spɒn'teɪniəs] [ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [ɪk'skwɪzɪt] .

spontaneous and always exquisite .

自发的 和 总是 精美的 .

自然流畅，始终精致完美。

[hɜː(r); hə(r)] ['biːɪŋ] [wɪl] [pɔː(r)] [fɔːθ] , ['brɪmɪŋ] [friː] [ænd; ənd] [freʃ] , [laɪk] [ðə; ði] [sɜːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]

Her being will pour forth , brimming free and fresh , like the surge of the

她 存在 将要 倒 前进 , 充满 自由的 和 新鲜的 , 喜欢 这 涌 的 这

['maʊntən] ['tɒrənt] ,

mountain torrent ,

山 激流 ,

她的生命将如山洪般奔涌而出，自由而清新。

[bʌt; bət] [laɪk] [ðɪs] , ['dɒmɪneɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['ɪnə(r)] ['rɪðəm] .

but like this , dominated by a certain inner rhythm .

但 喜欢 这 , 占主导地位 经过 一个 肯定 内 韵律 .

但像这样，由某种内在节奏主导。

[haʊ'evə(r)][fɑː(r)][ʃiː; ʃi] [ə'laʊz] [hɜː'self] [tuː; tə][gəʊ] — [ɪn] ['ekstəsi] [ɒv; əv][dʒɔɪ] , [ɪn] ['pæʃ(ə)n] [ɒv; əv]

However far she allows herself to go — in ecstasy of joy , in passion of

然而 远的 她 允许 她自己 到 去 — 在 狂喜 的 喜悦 , 在 热情 的

['tendənəs] ,

tenderness ,

压痛 ,

无论她允许自己走多远——在极度的喜悦中，在炽热的温柔中，

[ɪn][dɪ'lɪriəm; dɪ'lɪəriəm][ɒv; əv] ['hæpinəs] [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] ['frenzi] [ɒv; əv] [griːf] — [jet] [ʃiː; ʃi] [wɪl] ['nevə(r)] [luːz]
in delirium of happiness or in the frenzy of grief — yet she will never lose
在 谵妄 的 幸福 或者 在 这 狂热 的 悲伤 — 然而 她 将要 绝不 失去
[hɜː'self] .
herself .
她自己 .

无论是在极度的幸福中，还是在极度的悲痛中——她都不会迷失自我。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [ˌmʌltɪ'plɪsəti] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [jet] ['ɔːlweɪz] [wʌn] ,
She will be a multiplicity of women and yet always one ,
她 将要 是 一个 多重性 的 女性 和 然而 总是 一 ,

她将化身为众多女性，但又始终是同一个人。

['weðə(r)] [ʃiː; ʃi] [pleɪz] [ænd; ənd] [smaɪlz] [ɔː(r)] ['sʌfə] [ænd; ənd] [smaɪlz] ;
whether she plays and smiles or suffers and smiles ;
无论 她 演出 和 微笑 或者 遭受 和 微笑 ;

无论是玩耍时面带微笑，还是痛苦时面带微笑；

['weðə(r)] [ʃiː; ʃi] [biːmz] [wɪð] [helθ] [ɔː(r)] [bliːdz] [wɪð] ['mɔːt(ə)l] [-]
whether she beams with health or bleeds with mortal [47]
无论 她 光束 和 健康 或者 出血 和 凡人 [-]

无论她容光焕发还是身患绝症[47]

[wuːndz] ; ['weðə(r)] [ʃiː; ʃi][biː; bi] [im'bjuː] [wɪð] [ænd; ənd] ['reɪdieɪt] [rɪ'pəʊz] [ɔː(r)] ['nɜːvəs] [ɪn'tensəti] , [dʒɔɪ]
wounds ; whether she be imbued with and radiate repose or nervous intensity , joy
伤口 ; 无论 她 是 注入 和 和 辐射 休息 或者 紧张的 强度 , 喜悦
[ɔː(r)] [tɪəz] ,
or tears ,
或者 眼泪 ,

伤口；无论她流露出的是平静还是紧张，是喜悦还是泪水，

[sʌn] [ɔː(r)] [naɪt] , ['kuːlnəs] [ɔː(r)]['ɑːdə(r)] .
sun or night , coolness or ardor .
太阳 或者 夜晚 , 凉爽 或者 热情 .

晴天或黑夜，凉爽或炎热。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

女性的道德及其他论文(The Morality of Woman, and Other Essays) 第2/2页

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [ɪg'zɪsts] [ɔːl'redi] [ɪn] [mænz] [driːmz] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] ,
The woman of the future exists already in man's dreams of women ,
这 女士 的 这 未来 存在 已经 在 男人的 梦境 的 女性 ,

未来女性的形象早已存在于男人对女性的梦想之中。

[ænd; ənd] ['wʊmən] ['fæʃnz] [hɜː'self] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [driːmz] [ɒv; əv] [mæn] .
and woman fashions herself according to the dreams of man .
和 女士 时尚 她自己 根据 到 这 梦境 的 男人 .

女人会根据男人的梦想来塑造自己。

[ðə; ði] ['mɒd(ə)n] [mænz] [aɪ'diːəl] [ɒv; əv] ['wʊmən] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] ['mæskjəlɪn] ['wʊmən] ,
The modern man's ideal of woman is not the masculine woman ,
这 现代的 男人的 理想的 的 女士 是 不是 这 男性 女士 ,

现代男性理想中的女性并非具有男性气质的女性。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] " [ɪ'tɜːn(ə)l] ['femənɪn] " [dɪ'veləpt] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
but the revelation of the " eternal feminine " developed in all directions .
但 这 启示 的 这 " 永恒 女性 " 发达 在 全部 方向 .

但是，"永恒女性"的启示向各个方向发展。

[ðɪs] [njuː] [taɪp] [ɒv; əv] ['wʊmən] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [gliːm] [fɔːθ] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ,
This new type of woman has already gleamed forth here and there ,
这 新的 类型 的 女士 有 已经 闪闪发光 前进 这里 和 那里 ,

这种新型女性的身影已经在各地崭露头角。

[nɒt] ['əʊnli] [ɪn] ['aʊə(r)] [taɪm] [bʌt; bət] [ɪn] ['sentʃəriz] [pɑːst] .
not only in our time but in centuries passed .
不是 仅有的 在 我们的 时间 但 在 几个世纪 通过了 .

不仅在我们这个时代，而且在过去的几个世纪里也是如此。

[ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['eɪdʒɪz] [ʃiː; ʃi] [rəʊt] [ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒv; əv] ['heləwiːz] ; [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'neɪs(ə)ns] ,
In the Middle Ages she wrote the letters of Heloise ; in the Renaissance ,
在 这 中间 年龄 她 写道 这 信件 的 埃洛伊斯 ; 在 这 复兴 ,

中世纪时期，她创作了《爱洛伊丝书信集》；文艺复兴时期，

[ˌliːə'nɑːdəʊ] ['peɪntɪd] [hɜː(r); hə(r)] [æz; əz] ['məʊnə] ['liːsə] ; [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] [ʃiː; ʃi] [held]
Leonardo painted her as Mona Lisa ; and in the eighteenth century she held
莱昂纳多 绘 她 作为 莫娜 丽莎 ; 和 在 这 第十八 世纪 她 握住

[ðə; ði] ['sælɒn] [ɒv; əv] ['mɪs] .
the salon of Mlle .
这 沙龙 的 小姐 .

达芬奇将她画成了蒙娜丽莎；在十八世纪，她主持了小姐沙龙。

[ˌlɛspɪ'næs] .
Lespinasse .
莱斯皮纳斯 .

莱斯皮纳斯。

[ɪn] ['aʊə(r)] ['sentʃəri] [ʃiː; ʃi] [rəʊt] [ðə; ði] [lʌv] ['sɒnɪts] [ɒv; əv] [ɪ'lɪzəbəθ] ['bærit] ['braʊnɪŋ] ;
In our century she wrote the love sonnets of Elizabeth Barrett Browning ;
在 我们的 世纪 她 写道 这 爱 十四行诗 的 伊丽莎白 巴雷特 勃朗宁 ;

在我们这个世纪，她创作了伊丽莎白·巴雷特·勃朗宁的爱情十四行诗；

[ʃiː; ʃi] [ə'pɪəd] [ə'pɒn][ðə; ði][steɪdʒ][æz; əz] [ˌɛliə'nɔrə] [duːz] — [ænd; ənd][æz; əz][ɪn][ə; eɪ] ['preʃəs] [stəʊn]
she appeared upon the stage as Eleonora Duse — and as in a precious stone
她 出现 之上 这 阶段 作为 埃莉奥诺拉 杜丝 — 和 作为 在 一个 宝贵的 石头
[hɜː(r); hə(r)] ['biːɪŋ] [ɪz] ['krɪstəlaɪzd] [baɪ][ðə; ði]['poʊɪts] [wɜːdz] [wɪð] [wɪtʃ] - [ˌpɜːsə'næləti] [wɒz; wəz]
her being is crystallized by the poet's words with which Rahel's personality was
她 存在 是 结晶 经过 这 诗人的 字 和 哪个 - 性格 曾是
[i'pitəmaiz] :
epitomized :
缩影 :

她以埃莉奥诺拉·杜丝的身份出现在舞台上——就像宝石一样，她的存在被诗人的话语凝结，而这些话语正是拉赫尔个性的缩影：

" [kɑːm] [jet] [ɪ'məʊʃənəli] ['vɪvɪd] .
" calm yet emotionally vivid .
" 冷静的 然而 情感上 生动 .

“平静却又充满情感。”

" [[biː]]
" [B]
" [B]

[B]

[[biː]]
[B]
[B]

[B]

['fʊtnəʊt] [frɒm; frəm] [frentʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n] : — [ðə; ði] ['refrəns] [hɪə(r)][ɪz][tuː; tə]['reɪhəl][diː]['vɑːrnˌheɪgən]
Footnote from French translation : — The reference here is to Rahel de Varnhagen
脚注 从 法语 翻译 : — 这 参考 这里 是 到 拉赫尔 德 瓦尔哈根
.
.
.

法文译文脚注：——此处指的是拉赫尔·德·瓦恩哈根。

[ðə; ði][saɪ'teɪʃ(ə)n][ɪz]['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði] " [haɪ'pɪərɪən] " [ɒv; əv]['hɜːldərˌlɪn] ,
The citation is taken from the " Hyperion " of Holderlin ,
这 引用 是 已采取 从 这 " 海伯龙 " 的 荷尔德林 ,

引文出自荷尔德林的《海伯利安》一书。

[ə; eɪ]['dʒɜːmən]['pəʊɪt][ɒv; əv] [huːm] ['menʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ˌæprə'pəʊ][ɒv; əv] ['niːtʃə] , [ə'pɒn] [huːm] [hiː; hi]
a German poet of whom mention is made apropos of Nietzsche , upon whom he
一个 德语 诗人 的 谁 提到 是 制成 恰好 的 尼采 , 之上 谁 他
[hæd; həd] [greɪt] ['ɪnfluəns] . [-] [-]
had great influence . [48] [49]
有 伟大的 影响 . [-] [-]

提到一位德国诗人，与尼采有关，尼采对他产生了很大的影响。[48][49]

[ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] ['wʊmən] [-] [-]
THE CONVENTIONAL WOMAN [50] [51]
这 传统的 女士 [-] [-]

传统女性[50][51]

[ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] ['wʊmən]
THE CONVENTIONAL WOMAN
这 传统的 女士

传统女性

[kənˌvenʃə'næləti] [ɪz][ðə; ði]['tæsɪt] [ə'gri:mənt] [tu:; tə][set] [ə'pɪərəns] [bɪ'fɔ:(r)] [ri'æləti] , [fɔ:m] [bɪ'fɔ:(r)]
Conventionality is the tacit agreement to set appearance before reality , form before
惯例 是 这 默契 协议 到 放 外貌 前 现实 , 形式 前
['kɒntent] , [səˌbɔ:dɪ'neɪʃn] [bɪ'fɔ:(r)] ['prɪnsəp(ə)l] .
content , subordination before principal .
内容 , 从属关系 前 主要的 .

约定俗成是指人们默认将外表置于现实之前，形式置于内容之前，从属置于原则之前。

[ɪts] [fi:ld] [ɪn] ['sɜ:t(ə)n] ['meʒə(r)] [ɪz] " [vəʊg] " ['tʃeɪndʒɪŋ] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['bju:ti]
Its field in certain measure is " vogue " changing according to the idea of beauty
它是 场地 在 肯定 措施 是 " 时尚 " 变化 根据 到 这 主意 的 美丽
[ɒv; əv] [i:tʃ] [nju:] ['si:z(ə)n] .
of each new season .
的 每个 新的 季节 .

从某种程度上说，它的领域是"时尚"，会随着每个新季节的审美观念而变化。

[ɪn] [di:pə(r)] [sens] , [haʊ'evə(r)] ,
In deeper sense , however ,
在 更深 感觉 , 然而 ,

然而，从更深层次的意义上讲，

[ə; eɪ] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [sfɪə(r)] [ɒv; əv] [kənˌvenʃə'næləti] [ˌkəʊɪn'saɪdz] ['ɔ:lweɪz] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv] [lɔ:]
a part of the sphere of conventionality coincides always with that of law
一个 部分 的 这 领域 的 惯例 巧合 总是 和 那 的 法律
[ænd; ənd] ['kʌstəm] ,
and custom ,
和 风俗 ,

约定俗成的范畴总与法律和习俗的范畴重合。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [self] - [kən'trəʊl][ænd; ənd][self] -
and with the conception of the amount of self - control and self -
和 和 这 概念 的 这 数量 的 自己 - 控制 和 自己 -
['sækrɪfaɪs] [wɪtʃ] ['evri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][mʌst; məst][ɪm'pəʊz] [ə'pɒn] [hɪm'self] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɒmən] [laɪf]
sacrifice which every individual must impose upon himself for the common life
牺牲 哪个 每一个 个人 必须 强加 之上 他自己 为了 这 常见的 生活
[wɪð] ['ʌðə(r)z] .
with others .
和 其他的 .

并由此产生了每个人为了与他人共同生活而必须对自己施加的自制力和自我牺牲精神的概念。

[ðə; ði] ['fɜ:ðə(r)] [ðə; ði][ˌi:və'lu:ʃ(ə)n][ɒv; əv][hju:'mænəti] [əd'vɑ:nsɪz] ,
The further the evolution of humanity advances ,
这 更远 这 进化 的 人类 进展 ,

随着人类进化的不断推进，

[ðə; ði]['fju:ə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['fi:ldz] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][sə'saɪəti]['əʊvə(r)][ðə; ði] [θɔ:t] ,
the fewer are the fields to which the power of society over the thought ,
这 更少 是 这 字段 到 哪个 这 力量 的 社会 超过 这 想法 ,

社会对思想的控制领域就越少，

[bɪ'li:f] , [məʊd] [ɒv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] ['mænə(r)] [ɒv; əv] [wɜ:k] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz] [rɪ'strɪktɪd] .
belief , mode of life and manner of work of the individual is restricted .
信仰 , 模式 的 生活 和 方式 的 工作 的 这 个人 是 受限制的 .

个人的信仰、生活方式和工作方式受到限制。

[mɔ:(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)] ['prevələnt] [-]
More and more prevalent [52]
更多的 和 更多的 流行 [-]

越来越普遍[52]

[bɪ'kʌmz] [ðə; ði] [kən'vɪkʃn] [ðæt] [ɔːl] [ðəʊz] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [wɪtʃ]
becomes the conviction that all those forms of expression of the individual which
变成 这 定罪 那 全部 那些 表格 的 表达 的 这 个人 哪个
[duː; də][nɒt] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z][mʌst; məst][biː; bi] [friː] .
do not interfere with the rights of others must be free .
做 不是 干扰 和 这 权利 的 其他的 必须 是 自由的 .

由此产生了这样一种信念：所有不侵犯他人权利的个人表达形式都必须是自由的。

[ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] [njuː] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz] [kən'sistid]
A great part of the work of culture of each new generation has consisted
一个 伟大的 部分 的 这 工作 的 文化 的 每个 新的 一代 有 由……组成
[ænd; ənd] [stɪl] [kən'sɪsts] [ɪn] ['klɪərɪŋ] [ə'weɪ] [greɪt] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [kən'sepʃnz] [ɒv; əv] [raɪt] [draɪd] [ʌp]
and still consists in clearing away great masses of conceptions of right dried up
和 仍然 由 在 清理 离开 伟大的 群众 的 概念 的 正确的 干燥 向上
['ɪntuː] [kən'venʃənəˌlɪzəm] ,
into conventionalism ,
进入 约定俗成主义 ,

每一代文化工作者的一项重要工作过去是、现在仍然是清除大量僵化成陈规陋习的道德观念。

[ded] ['rʌbɪʃ] [wɪtʃ] [prɪ'vents] [ðə; ði] [njuː] [dʒɜːrmz][frɒm; frəm] ['spraʊtɪŋ] .
dead rubbish which prevents the new germs from sprouting .
死的 垃圾 哪个 阻止 这 新的 细菌 从 发芽 .

死垃圾会阻止新细菌滋生。

[ɪn] ['evri] ['pɪəriəd] [strɒŋ] ['vɔɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [hɜːd] [wɪtʃ] [dɪ'zaɪə(r)] ['friːdəm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ]
In every period strong voices are heard which desire freedom from the prevailing
在 每一个 时期 强的 声音 是 听到 哪个 欲望 自由 从 这 盛行
['kʌstəmz] ,
customs ,
海关 ,

每个时代都会出现渴望摆脱现行习俗的强烈呼声。

[ænd; ənd] [raɪt] [ɒv; əv] [tʃɔɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['kɒnʃəns] [ænd; ənd] ['temprəmənt] .
and right of choice for the individual conscience and temperament .
和 正确的 的 选择 为了 这 个人 良心 和 气质 .

以及个人良知和性情的选择权。

[ɪn] [ðɪs] ['evə(r)] - [kən'tɪnjuəs] ['strʌg(ə)l] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli]
In this ever - continuous struggle it is important to distinguish what are really
在 这 曾经 - 连续的 斗争 它 是 重要的 到 区分 什么 是 真的
[stɪl] ['lɪvɪŋ] [kən'sepʃnz] [ɒv; əv] [raɪt] [frɒm; frəm] [fæk'tɪʃəs] [kən'sepʃnz] ,
still living conceptions of right from factitious conceptions ,
仍然 活的 概念 的 正确的 从 虚假的 概念 ,

在这场永无止境的斗争中，区分真正鲜活的权利观念和人为形成的权利观念至关重要。

[wɪtʃ] [fɔːm] ['əʊnli][ə; eɪ] [kən'venʃən(ə)l] ['ɒbstək(ə)l][tuː; tə][ə; eɪ][mɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] ['friːdəm] , [ə; eɪ] [diːpə(r)]
which form only a conventional obstacle to a more beautiful freedom , a deeper
哪个 形式 仅有的 一个 传统的 障碍 到 一个 更多的 美丽的 自由 , 一个 更深
[truːθ] ,
truth ,
真相 ,

它们仅仅构成通往更美好的自由、更深刻真理的俗套障碍。

[ə; eɪ]['greɪtə(r)][əˌrɪdʒə'næləti] , [ə; eɪ] [rɪtʃə] [laɪf]['kɒntent] .
a greater originality , a richer life content .
一个 更大的 独创性 , 一个 更富有 生活 内容 .

更具原创性，更丰富的生活内涵。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['əʊnli][əʊld] [kən'venʃənəˌlɪzəm] [wɪtʃ] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] ['ruːtɪd] [aʊt] .
Yet it is not only old conventionalism which needs to be rooted out .
然而 它 是 不是 仅有的 老的 约定俗成主义 哪个 需求 到 是 根 出去 .

然而，需要根除的不仅仅是陈旧的传统观念。

[ɪn] ['evri] ['fækʃ(ə)n] , [ɪn] ['evri] ['səʊʃ(ə)l]['sɜːk(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [suːn] [fɔːmd] ['laɪfləs] [kə'lekʃn] [ɒv; əv]
In every faction , in every social circle are soon formed lifeless collections of
在 每一个 派 ， 在 每一个 社会的 圆圈 是 很快 形成 无生命 收藏 的
['predʒədɪsɪz] ,
prejudices ,
偏见 ，

在每个派别、在每个社交圈中，很快就会形成僵化的偏见集合体。

['pɔːltri] ['moʊtɪvz] , [dɪ'pendənt] ['kʌstəmz] .
paltry motives , dependent customs .
微不足道 动机 ， 依赖 海关 .

卑劣的动机，依附的习俗。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ə'mʌŋ] [huːm] [kən'viːn] [-]
It is always the women among whom conven [53]
它 是 总是 这 女性 之中 谁 会议 [-]

总是妇女们之间举行会议[53]

[taɪənəlɪzəm] ['riːtʃɪz] [ɪts]['ækmi] .
tionalism reaches its acme .
民族主义 到达 它是 巅峰 .

民族主义达到顶峰。

[fɔː(r); fə(r)] [kən'sɜːvətɪzəm] , [ðæt] [diːp] [sɪɡ'nɪfɪkənt] ['ɪnstɪŋkt] [ɒv; əv] ['wʊmən] , [bɪ'kʌmz] ['ɔːlsəʊ]['ɒf(ə)n]
For conservatism , that deep significant instinct of woman , becomes also often
为了 保守主义 ， 那 深的 重要的 本能 的 女士 ， 变成 还 经常
[ə; eɪ][prɒp][ɒv; əv] [kənˌvenʃə'næləti] .
a prop of conventionality .
一个 支柱 的 惯例 .

对于保守主义而言，女性那种深沉而重要的本能，也常常成为传统习俗的支撑。

['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [jet] ['seldəm] [sə'fɪʃntli] [dɪ'veləpt] ['pɜːsənəli] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋɡwɪʃ] , [ɪn] [ðæt]
Women are as yet seldom sufficiently developed personally to distinguish , in that
女性 是 作为 然而 很少 足够 发达 亲自 到 区分 ， 在 那
[wɪtʃ] [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['tʃerɪʃ] ,
which they wish to cherish ,
哪个 他们 希望 到 珍惜 ，

女性在个人发展上还很少足够成熟，能够分辨出她们想要珍视的事物。

[ðə; ði] [ə'pɪərəns] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ri'æləti] , [ðə; ði] [fɔːm] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kɒntent] ; [ɔː(r)] [ɪf] [ðeɪ]
the appearance from the reality , the form from the content ; or if they
这 外貌 从 这 现实 ， 这 形式 从 这 内容 ； 或者 如果 他们
[duː; də] [dɪ'stɪŋɡwɪʃ] ,
do distinguish ,
做 区分 ，

表象与现实，形式与内容；或者，如果它们确实有所区别，

[ðeɪ] [hæv; həv][æz; əz] [jet] ['reəli] [ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [tuː; tə] [tʃuːz] [ðə; ði]['kɒntent][ænd; ənd][ri'æləti] [ɪf]
they have as yet rarely the courage to choose the content and reality if
他们 有 作为 然而 很少 这 勇气 到 选择 这 内容 和 现实 如果
[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][hæv; həv] [dɪ'kleəd] [fɔː(r); fə(r)] [fɔːm] [ænd; ənd] [ə'pɪərəns] !
the majority have declared for form and appearance !
这 多数 有 声明 为了 形式 和 外貌 !

如果大多数人选择了形式和外表，那么他们仍然很少有勇气去选择内容和现实！

[ɪn][ðə; ði]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst][ten] [j'iəz] [ænd; ənd][ɪn] [pɑːt]['ɔːlsəʊ] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn]
In the literature of the last ten years and in part also among women
在 这 文学 的 这 最后的 十 年 和 在 部分 还 之中 女性
[ðeə(r)] [prɪ'veɪlz] ,
there prevails ,
那里 占上风 ，

在过去十年的文学作品中，尤其是在女性文学作品中，普遍存在着这样一种观点：

[haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ] [strɒŋ] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [kənˌvenʃə'næləti] .
however , a strong opposition to conventionality .
然而 , 一个 强的 反对 到 惯例 .

然而，他们强烈反对墨守成规。

[ðɪs] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [daɪ'rɛktɪd] [ɪ'speʃəli] [ə'genst] [ðə; ði] [ɑː'keɪɪk] [aɪ'diːəl][ɒv; əv] ['wʊmən] ,
This opposition has been directed especially against the archaic ideal of woman ,
这 反对 有 到过 指导 尤其 反对 这 古老的 理想的 的 女士 ,

这种反对尤其针对陈旧的女性理想。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [rɪˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [stɪl] [kən'sɪdəd] [ðə; ði] [haɪɪst] [ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][ɒv; əv] ['wʊmən] ;
according to which renunciation is still considered the highest attribute of woman ;
根据 到 哪个 放弃 是 仍然 经过考虑的 这 最高 属性 的 女士 ;

根据这种观点，舍弃仍然被认为是女性的最高品质；

[ænd; ənd] [ə'genst] [ðə; ði]['æntɪkweɪtɪd] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mə'ræləti] [wɪtʃ] [rɪ'gɑːdɪd] [lʌv] [wɪ'ðaʊt] ['mærɪdʒ] [æz; əz] [ɪ'mɒrəl] ,
and against the antiquated conception of morality which regarded love without marriage as immoral ,
和 反对 这 过时的 概念 的 道德 哪个 认为 爱 没有 婚姻 作为 不道德 ,

并且反对那种认为婚前恋爱是不道德的过时道德观念，

[bʌt; bət] ['eni] ['mærɪdʒ] , ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [lʌv] , [æz; əz] ['mɒrəl] .
but any marriage , even without love , as moral .
但 任何 婚姻 , 甚至 没有 爱 , 作为 道德 .

但任何婚姻，即使没有爱情，在道德上都是如此。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [huː] [ə'dɒptɪd] [ðə; ði] [njuː] [aɪ'diːəl] — [wɪtʃ] [ə; eɪ] [nɔː'wiːdʒən] ['pəʊɪt] ['straɪkɪŋli] [dɪ'faɪnd] [æz; əz] " [self] - [ə'sɜːʃ(ə)n] [ɪn][self] - [sə'rendə(r)] . " [-]
The women who adopted the new ideal — which a Norwegian poet strikingly defined as " Self - assertion in self - surrender . " [54]
这 女性 WHO 已采用 这 新的 理想的 — 哪个 一个 挪威 诗人 引人注目 定义 作为 " 自己 - 断言 在 自己 - 投降 . " [-]

那些接受新理想的女性——一位挪威诗人曾精辟地将其定义为“在自我臣服中展现自我主张”。[54]

" [ˌæfə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][self][ɪn] ['gɪvɪŋ] [ɒv; əv][self] " — [ɪn'kaʊntə(r)] [naʊ] [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒd(ə)n] ['wʊmənz] - [raɪts] ['ædvəkeɪts] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv] [kən'venʃən(ə)l] [əb'dʒekʃ(ə)n][æz; əz][ɪn] [ðə; ði] ['fifti] [ænd; ənd] ['sɪkstɪz] [wɒz; wəz][daɪ'rɛktɪd] [ə'genst] [ðə; ði] [ðen] [njuː] [aɪ'diːəl][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] ['wʊmən] ['muːvmənt] .
" Affirmation of self in giving of self " — encounter now on the part of the modern woman's - rights advocates the same kind of conventional objection as in the fifties and sixties was directed against the then new ideal of the earlier woman movement .
" 肯定 的 自己 在 给予 的 自己 " — 遇到 现在 在 这 部分 的 这 现代的 女性的 - 权利 倡导者 这 相同的 种类 的 传统的 异议 作为 在 这 五十年代 和 六十年代 曾是 指导 反对 这 然后 新的 理想的 的 这 早些时候 女士 移动 .

“在奉献自我中肯定自我”——现代妇女权利倡导者如今遇到的这种传统反对意见，与五六十年代针对当时早期妇女运动的新理想的反对意见如出一辙。

[ðə; ði]['əʊldə][ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n] ['muːvmənt] [əd'vɑːnst] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][fɜːst] [laɪn][ɪn][ðə; ði] ['efət] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv]['wʊmən][æz; əz][ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] ;
The older emancipation movement advanced along the first line in the effort to establish the right of woman as a human being ;
这 老 解放 移动 先进的 沿着 这 第一的 线 在 这 努力 到 建立 这 正确的 的 女士 作为 一个 人类 存在 ;

较早的解放运动沿着第一线前进，努力确立妇女作为人的权利；

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [ɡɪv] [tuː; tə] ['wʊmən] [ðə; ði] [seɪm] [raɪts] [æz; əz] [tuː; tə] [mæn] .
that is , to give to woman the same rights as to man .
那 是 , 到 给 到 女士 这 相同的 权利 作为 到 男人 .

也就是说，赋予女性与男性相同的权利。

[ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['muːvmənt] [p'ɜːpəsɪz] [tuː; tə] [ə'sɜːt] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] ['wʊmən] [æz; əz] [æn; ən]
The present movement purposes to assert the right of woman as an
这 展示 移动 目的 到 断言 这 正确的 的 女士 作为 一个
[ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] ;
individuality ;
个性 ;

当前这场运动旨在维护女性作为个体的权利；

[ðə; ði] ['æbsəluːt] [raɪt] [tuː; tə] [bɪ'liːv] , [tuː; tə] [fiːl] , [tuː; tə] [θɪŋk] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ækt] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)]
the absolute right to believe , to feel , to think and to act in her
这 绝对 正确的 到 相信 , 到 感觉 , 到 思考 和 到 行为 在 她
[əʊn] [wei] ,
own way ,
自己的 方式 ,

她拥有绝对的权利去相信、感受、思考和按照自己的方式行动。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] .
if it does not interfere with the rights of others .
如果 它 做 不是 干扰 和 这 权利 的 其他的 .

前提是不侵犯他人的权利。

[sɪns] [ðə; ði] [fɜːst] [end] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [wʌn] ,
Since the first end was a general one ,
自从 这 第一的 结尾 曾是 一个 一般的 一 ,

由于第一个结局是普遍性的，

[ðə; ði] ['muːvmənt] [kʊd; kəd] [ɪn] [ɡreɪt] [pɑːt] [biː; bi] [meɪd] [ɪ'fektɪv] [baɪ] [kə'lektɪv] [wɜːk] [ɪn] [ə'teɪnɪŋ]
the movement could in great part be made effective by collective work in attaining
这 移动 可以 在 伟大的 部分 是 制成 有效的 经过 集体 工作 在 达到
[ðæt] [end] ;
that end ;
那 结尾 ;

这场运动要想取得成效，很大程度上要靠集体努力来实现这一目标；

[ðə; ði] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] [ɒv; əv] ['wʊmən] , [ɒn] [ðə; ði]
the exposition of the independence of the individuality of woman , on the
这 展览 的 这 独立 的 这 个性 的 女士 , 在 这
['kɒntrəri] ,
contrary ,
相反 ,

相反，对女性独立性和个性的阐述，

[mʌst; məst] [biː; bi] [ðə; ði] ['pɜːsən(ə)l] [kən'sɜːn] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['sɪŋɡ(ə)l] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .
must be the personal concern of each single individual .
必须 是 这 个人的 忧虑 的 每个 单身的 个人 .

这必须是每个人的个人责任。

[ðɪs] [ðəʊz] ['wɪmɪn] [duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [huː] [stɪl] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ] ['evə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst]
This those women do not understand who still are working ever for the first
这 那些 女性 做 不是 理解 WHO 仍然 是 在职的 曾经 为了 这 第一的
[end] — [ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv] ['wʊmən] [æz; əz] [ə; eɪ] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] .
end — the rights of woman as a human being .
结尾 — 这 权利 的 女士 作为 一个 人类 存在 .

那些仍然为首要目标——女性作为人的权利——而奋斗的女性，并不理解这一点。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] ['evri] ['wʊmən] [-]
They do not understand that every woman [55]
他们 做 不是 理解 那 每一个 女士 [-]

他们不明白每个女人[55]

[mʌst; məst] [rɪ'siːv] , [nɒt] ['mɪəli] [hɜː(r); hə(r)] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [raɪts] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] ['pɒlətɪk] ,
must receive , not merely her universal rights , as a member of the body politic ,
必须 收到 , 不是 仅仅 她 普遍的 权利 , 作为 一个 成员 的 这 身体 政治 ,

她必须享有的不仅仅是作为政治共同体成员的普遍权利，

[bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [hɜː(r); hə(r)] [ɪn'taɪə(r)] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [raɪts] [æz; əz] [ðə; ði] [pə'zesə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['defɪnət] [ˌpɜːsə'næləti] .
but also her entire individual rights as the possessor of a definite personality .
但 还 她 全部的 个人 权利 作为 这 拥有者 的 一个 定 性格 .

但她也享有作为独立个体的全部个人权利。

[ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [æn; ən] ['iːgəʊ] [ˌɪndɪ'pendənt] [ɒv; əv] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [ɪn'taɪəli] [æt; ət] ['veəriəns] [wɪð] ,
The right to establish an ego independent of , and perhaps entirely at variance with ,
这 正确的 到 建立 一个 自我 独立的 的 , 和 也许 完全 在 方差 和 ,

建立独立于、甚至可能完全与……相悖的自我的权利

['θɪərɪz] [ænd; ənd] [aɪ'diəl] [ɪz] [æt; ət] [hɑːt] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['strʌg(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [wʌn] [ɔː(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['wʊmən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] ['ɪərə] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʊmən] ['kwestʃən] .
theories and ideals is at heart the point of struggle between the one or the other individual woman and the women representatives of the earlier era of the woman question .
理论 和 理想 是 在 心 这 观点 的 斗争 之间 这 一 或者 这 其他 个人 女士 和 这 女性 代表 的 这 早些时候 时代 的 这 女士 问题 .

理论和理想本质上是某个女性个体与早期女性问题代表之间的斗争焦点。

[ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ðæt] [iːtʃ] [ˌpɜːsə'næləti] [ɪz] [ə; eɪ] [njuː] [wɜːld] — [wɪtʃ] [ɪn] ['ʃeɪkspɪə(r)] [faʊnd] [ɪts] [kə'lʌmbəs] ,
The discovery that each personality is a new world — which in Shakespeare found its Columbus ,
这 发现 那 每个 性格 是 一个 新的 世界 — 哪个 在 莎士比亚 成立 它是 哥伦布 ,

人们发现，每个人格都是一个全新的世界——莎士比亚笔下的哥伦布就是这一发现的化身。

[ə; eɪ] [kə'lʌmbəs] ['ɑːftə(r)] [huːm] [njuː] ['mærɪnəz] [ɪ'miːdiətli] [ˌʌndə'tʊk] [njuː] ['kɔŋkwests] — [ðɪs] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [hæz; həz] [æz; əz] [jet] ['əʊnli] ['pɑːʃəli] ['penətreɪtɪd] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] ['kɒnʃəsnəs] ,
a Columbus after whom new mariners immediately undertook new conquests — this discovery of literature has as yet only partially penetrated the universal consciousness ,
一个 哥伦布 后 谁 新的 水手们 立即地 承担 新的 征服 — 这 发现 的 文学 有 作为 然而 仅有的 部分 渗透 这 普遍的 意识 ,

哥伦布之后，新的航海家们立即开始了新的征服——文学的这一发现至今仍只是部分地渗透到普遍意识中。

[æz; əz][ə; eɪ] [truːθ] [ɒv; əv] [ɪkˈspɪəriəns] .
as a truth of experience .
作为 一个 真相 的 经验 .

这是经验得出的结论。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [bɪˈɡɪnɪŋ] , [ðæt] [ðə; ði] [kənˈvenʃən(ə)l] ,
But the fact that it has made a beginning , that the conventional ,
但 这 事实 那 它 有 制成 一个 开始 , 那 这 传统的 ,

但事实上，它已经迈出了第一步，传统的……

[ɪnˈfleksəb(ə)l] [kənˈsepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈneɪtʃə(r)][ɒv; əv][mæn][ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][ˈprɔːbləmz] [rɪˈzʌltɪŋ]
inflexible conception of the nature of man and of the problems resulting
不灵活的 概念 的 这 自然 的 男人 和 的 这 问题 结果
[ˌðeəˈfrɒm] [ɪz] [ˈɡɪvɪŋ] [pleɪs] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈrelətɪv] [ænd; ənd][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [kənˈsepʃ(ə)n] — [ðɪs] [ɪz] [əˈbʌv]
therefrom is giving place to a relative and individual conception — this is above
由此 是 给予 地方 到 一个 相对的 和 个人 概念 — 这 是 多于
[ɔːl][tuː; tə][biː; bi] [əˈskraɪbd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈθɪŋkər] [ænd; ənd][ˈpoʊəts] ,
all to be ascribed to the thinkers and poets ,
全部 到 是 归因于 到 这 思想家 和 诗人 ,

对人性及其所引发问题的僵化观念正在被相对的、个体的观念所取代——这主要归功于思想家和诗人。

[ɪn] [huːm] [ðə; ði] [kənˈvenʃən(ə)l] [hæz; həz][ɪts] [dˈɛdliəst] [-]
in whom the conventional has its deadliest [56]
在 谁 这 传统的 有 它是 最致命的 [-]

在传统中最具致命性的[56]

[fəʊ] ; [ðə; ði] [ˈrekrɪeɪtɪv] [ˈpoʊəts] [huːz] [ˌkærəktəˈrɪstɪk] [ɪz] [diːp] [əˌpriːʃiˈeɪʃn] [ɒv; əv][ɔːl][ˈpraɪm(ə)l]
foe ; the recreative poets whose characteristic is deep appreciation of all primal
敌人 ; 这 娱乐 诗人 谁 特征 是 深的 欣赏 的 全部 原始
[ˈfɔːsɪz] [ɒv; əv] [ɪɡˈzɪstəns] ,
forces of existence ,
力量 的 存在 ,

敌人；那些具有创造性的诗人，他们的特点是对一切原始存在力量的深刻欣赏，

[ɒv; əv][ɔːl] [ɪˈsenʃ(ə)l] [ˈelɪmənts] [ɒv; əv][laɪf] .
of all essential elements of life .
的 全部 基本的 元素 的 生活 .

生命的所有基本要素。

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːlˈðəʊ] [kənˈvenʃənəˌlɪzəm] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈekəʊ] [sprɪŋz] [ʌp][ˈɔːlsəʊ] [əˈraʊnd]
For although conventionalism in the form of the echo springs up also around
为了 虽然 约定俗成主义 在 这 形式 的 这 回声 弹簧 向上 还 大约
[ˈdʒiːniəs] ,
genius ,
天才 ,

虽然以回声形式出现的传统主义也会围绕天才而出现，

[jet] [ðə; ði] [kriˈeɪtɪv] [ˈdʒiːniəs][ɪtˈself][ɪz] [ˈɔːlweɪz][ə; eɪ][ˈprəʊtest] [əˈɡenst] [kənˌvenʃəˈnæləti] [ɪn] [wɪtʃ] [ˈeni]
yet the creative genius itself is always a protest against conventionality in which any
然而 这 有创造力的 天才 本身 是 总是 一个 反对 反对 惯例 在 哪个 任何
- [laɪf][ɔː(r)][ɑːt] — [kənˈsepʃ(ə)n] [hæz; həz] [ˈperɪʃt] .
selfjustified life or art — conception has perished .
- 生活 或者 艺术 — 概念 有 遇难 .

然而，创造性的天才本身总是对传统的反抗，在传统中，任何自以为是的生活或艺术观念都已消亡。

[ðə; ði][ˈpəʊɪt] [huː] [hɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ˈʃætəd] [wɪð] [ə; eɪ] [bləʊ] [ðə; ði] [ɑːˈkeɪk] [kənˈvenʃən(ə)l]
The poet who here in the North shattered with a blow the archaic conventional
这 诗人 WHO 这里 在 这 北 破碎 和 一个 吹 这 古老的 传统的
[aɪˈdiːəl][ɒv; əv][ˈwʊmən] [huː] [ˈsækrɪfaɪst] [hɜːˈself] [ɪn][ɔːl] [ˈsɜːkəmstənsɪz] ,
ideal of woman who sacrificed herself in all circumstances ,
理想的 的 女士 WHO 牺牲 她自己 在 全部 情况 ,

这位诗人来到北方，用一记重击打破了陈旧的传统观念，即女性在任何情况下都要自我牺牲。

[wɒz; wəz]['ɪbsən] [wen] [hiː; hi] [sent] ['nɔːrə] [aʊt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən]
was Ibsen when he sent Nora out away from her husband and children
曾是 易卜生 什么时候 他 发送 诺拉 出去 离开 从 她 丈夫 和 孩子们
[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ðə; ði] ['djuːtiz] [tə'wɔːd] [hɜː'self] ;
in order to fulfill the duties toward herself ;
在 命令 到 实现 这 职责 朝向 她自己 ;

易卜生让娜拉离开丈夫和孩子，去履行她对自己的责任，这难道不是一种讽刺吗?

[wen] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] " [gəʊsts] " [hiː; hi] [etʃt] ['ɪntuː][ðə; ði]['mɒrəl] ['kɒnʃəsnəs] [ðə; ði][aɪ'dɪə]
when by means of " Ghosts " he etched into the moral consciousness the idea
什么时候 经过 方法 的 " 鬼魂 " 他 蚀刻 进入 这 道德 意识 这 主意
[ðæt] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [fɪ'deləti] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [ˌpɜːsə'næləti] [ɪz][mɔː(r)] [sɪg'nɪfɪkənt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
that a woman's fidelity to her own personality is more significant for the
那 一个 女性的 忠诚 到 她 自己的 性格 是 更多的 重要的 为了 这
['welfeə(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)z][æz; əz] [wel] [æz; əz][ɒv; əv] [hɜː'self] [ðæn; ðən][hɜː(r); hə(r)][fɪ'deləti] [tuː; tə]
welfare of others as well as of herself than her fidelity to
福利 的 其他的 作为 出色地 作为 的 她自己 比 她 忠诚 到
[kən'venʃən(ə)l] [kən'sepʃnz] [ɒv; əv][mə'ræləti] .
conventional conceptions of morality .
传统的 概念 的 道德 .

他通过《群鬼》这部作品，将这样一种观念深深烙印在人们的道德意识中：一个女人忠于自己的个性，对他人以及她自身的福祉而言，比忠于传统的道德观念更为重要。

[ænd; ənd]['ɪbsən][hæz; həz]['ɔːlweɪz] [biːn] [ðə; ði] [ə'nʌnsieɪtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['friːdəm] ['ʌndə(r)] [wʌnz] [əʊn]
And Ibsen has always been the annunciator of the freedom under one's own
和 易卜生 有 总是 到过 这 播音员 的 这 自由 在下面 一个人的 自己的
[rɪˌspɒnsə'bɪləti] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [kiː] [tuː; tə][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm] .
responsibility which is the key to individualism .
责任 哪个 是 这 钥匙 到 个人主义 .

易卜生一直宣扬在个人责任之下的自由，而这正是个人主义的关键。

[lɒŋ] [hæz; həz][mæn] ['lɪsnd] , ['əʊnli][ɪn] [-]
Long has man listened , only in [57]
长的 有 男人 听着 , 仅有的 在 [-]

长久以来，人类一直在倾听，只是在[57]

[pɑːt] [hæz; həz][hiː; hi] [ˌʌndə'stʊd] .
part has he understood .
部分 有 他 理解 .

他已经理解了一部分。

[ænd; ənd][nəʊ] ['kɒnʃəsnəs] [ɪz][ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [mɔː(r)] [hɜː'metɪkli] [siːld] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv]
And no consciousness is in this respect more hermetically sealed than that of
和 不 意识 是 在 这 尊重 更多的 密封地 密封 比 那 的
['sɜːt(ə)n] ['wʊmənz] [raɪts] ['ædvəkeɪts] !
certain woman's rights advocates !
肯定 女性的 权利 倡导者 !

在这方面，没有任何一种意识比某些女权主义者的意识更加封闭！

[ðæt] [ɔːl] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [raɪts] [æz; əz][men] ,
That all women should have the same rights as men ,
那 全部 女性 应该 有 这 相同的 权利 作为 男人 ,

所有女性都应该享有与男性相同的权利。

[ðɪs] [ɪz][ɔːl] [ðæt] [ðeɪ] [miːn] [ɪn][ðeə(r)][tɔːk] [ə'baʊt][ðə; ði] ['friːɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊmənz] [ˌpɜːsə'næləti] .
this is all that they mean in their talk about the freeing of the woman's personality .
这 是 全部 那 他们 意思是 在 他们的 讲话 关于 这 释放 的 这 女性的 性格 .

这就是他们所说的解放女性个性的全部含义。

[ðeɪ] [fə'get] [ðæt] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [wɒt] [ʃiː; ʃi] ['wɪʃɪz] [in'teil] ['ɒf(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wʊmən] ,
They forget that the right to be what she wishes entails often for the woman ,
他们 忘记 那 这 正确的 到 是 什么 她 愿望 包含 经常 为了 这 女士 ,

他们忘记了，对于女性而言，做自己想做的事的权利往往意味着：

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [mæn] , [ðə; ði] [ˌɒblɪ'geɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [sə'pres] [ðæt] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] ['riːəli] [ɪz] [baɪ] ['neɪtʃə(r)] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] .
as for the man , the obligation to suppress that which she really is by nature and feeling .
作为 为了 这 男人 , 这 义务 到 压制 那 哪个 她 真的 是 经过 自然 和 感觉 .

至于男人，他有义务压抑她天性中真实的情感。

[ðeɪ] [fə'get] [ðæt] [ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti] [hæz; həz] [diːpə(r)] [kleɪmz] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [wɜːk] .
They forget that the personality has deeper claims than the right to work .
他们 忘记 那 这 性格 有 更深 索赔 比 这 正确的 到 工作 .

他们忘记了，人格所承载的权利远不止工作权。

[ðeɪ] [ˌəʊvə'lʊk] [ðə; ði] ['ɪnfɪnət] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] ,
They overlook the infinite variety of shades of feeling ,
他们 俯瞰 这 无限 种类 的 色调 的 感觉 ,

他们忽略了情感的无穷无尽的细微差别。

[θɔːt] [ænd; ənd] ['kærəktə(r)] [wɪtʃ] [kɔːzd] [ðə; ði] [dɪ'mɑːnd] [ɒv; əv] [ˌsɒlɪ'dærəti] [ɪn] [ə'pɪnjənz] [ænd; ənd] ['ækʃ(ə)nz] ,
thought and character which caused the demand of solidarity in opinions and actions ,
想法 和 特点 哪个 导致 这 要求 的 团结 在 意见 和 行动 ,

促使人们要求在意见和行动上团结一致的思想和品格

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ['æktɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['wʊmən] ['kwestʃən] , [tuː; tə] [dɪ'dʒenəreɪt] ['ɪntuː] [sə'preʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wʊmənz] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] .
among the women active in the woman question , to degenerate into suppression of woman's individuality .
之中 这 女性 积极的 在 这 女士 问题 , 到 退化 进入 抑制 的 女性的 个性 .

在积极参与女性议题的女性中，这种现象逐渐演变为压制女性个性。

['sɜːt(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [truː] [ðæt] [ju'naɪtɪd] ['ækʃ(ə)n] [ɪz] [stɪl] ['nesəsəri] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] ['wʊmən] [meɪ] [əb'teɪn] [ðə; ði] [raɪts] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [stɪl] [læk] .
Certainly it is true that united action is still necessary in order that woman may obtain the rights which she still lacks .
当然 它 是 真的 那 团结的 行动 是 仍然 必要的 在 命令 那 女士 可能 获得 这 权利 哪个 她 仍然 缺乏 .

当然，为了使妇女获得她们仍然缺乏的权利，团结一致的行动仍然是必要的。

[bʌt; bət] [ɔːl] [kəm'pʌlsəri] ['məubilaizd] ['ækʃ(ə)n] [ɪz] [hɪə(r)] [mɔː(r)] ['deɪndʒərəs] [ðæn; ðən] [ˌels'weə(r)] ;
But all compulsory mobilized action is here more dangerous than elsewhere ;
但 全部 强制性的 动员起来 行动 是 这里 更多的 危险的 比 别处 ;

但在这里，所有强制性动员行动都比其他地方更加危险；

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʊmən] ['kwestʃən] [ɪn] [ðə; ði] [dipɪst] [sens] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [prɪ'saɪsli] [-]
because for the advance of the woman question in the deepest sense it is essential precisely [58]
因为 为了 这 进步 的 这 女士 问题 在 这 最深处 感觉 它 是 基本的 恰恰 [-]

因为从最深层次上讲，推进妇女问题至关重要[58]

[ðæt] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['femənɪn] ['indi,vidju'æləti, -dʒu-] [ʃəʊ] [ðeə(r)]['ju:sf(ə)l]['fæk(ə)ltɪz][æz; əz] ['fri:li]
that the different feminine individualities show their useful faculties as freely
那 这 不同的 女性 个性 展示 他们的 有用 学院 作为 自由
[æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['fi:ldz] [ɒv; əv][æk'tɪvəti] .
as possible in the different fields of activity .
作为 可能的 在 这 不同的 字段 的 活动 .

让不同的女性个性在不同的领域尽可能自由地展现她们的有用才能。

[ðə; ði] [kən,venʃə'næləti] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['menəs] [ɪn][ðə; ði]['wʊmən] ['kwestʃən] [bi'trei] [ɪt'self] ,
The conventionality which is a menace in the woman question betrays itself ,
这 惯例 哪个 是 一个 威胁 在 这 女士 问题 背叛 本身 ,

在女性问题上，陈规陋习本身就是一种威胁，而这种陋习最终会暴露其自身。

[nɒt]['əʊnli][ɪn][ɪg'zædʒəreɪtɪd] [dɪ'mɑ:ndz] [fɔ:(r); fə(r)][,sɒlɪ'dærəti] ,
not only in exaggerated demands for solidarity ,
不是 仅有的 在 夸张的 需求 为了 团结 ,

不仅在对团结的过分要求上，

[bʌt; bət]['ɔ:lsəʊ][ɪn][ðə; ði] [məʊd] [ɒv; əv] ['tri:tɪŋ] [ðə; ði] [əb'dʒekʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [,ɒpə'zɪʃ(ə)n] .
but also in the mode of treating the objections of the opposition .
但 还 在 这 模式 的 治疗 这 反对意见 的 这 反对 .

但也要以同样的方式处理反对派的异议。

[,aɪ 'ti:] [rɪ'vi:lz] [ɪt'self][ɪn][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] [,kɒmprɪ'henʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən]
It reveals itself in the lack of comprehension of the fact that the woman
它 揭示 本身 在 这 缺少 的 理解 的 这 事实 那 这 女士
['kwestʃən] ,
question ,
问题 ,

这体现在对女性提出的问题缺乏理解上。

[pə'tɪkjələli] [ɪn] [wɒt] [kən'sɜ:nz] [ðə; ði]['leɪbə(r)] [fi:ld] ,
particularly in what concerns the labor field ,
特别 在 什么 担忧 这 劳动 场地 ,

尤其是在劳动领域，

[naʊ] [,ɪntə'sekts] [ɒn][ɔ:l] [saɪdz] [ðə; ði] [pɑ:θ] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] ['kwestʃən] .
now intersects on all sides the path of the social question .
现在 交叉点 在 全部 侧面 这 小路 的 这 社会的 问题 .

现在，社会问题的道路在各个方面都与之相交。

[,aɪ 'ti:] [ɪ'speʃəli] [i'vins] [ɪt'self][ɪn][ðə; ði][,ɪnə'bɪləti][tu:; tə] [,ʌndə'stænd] [haʊ] [ðə; ði]['wʊmən] ['kwestʃən] ,
It especially evinces itself in the inability to understand how the woman question ,
它 尤其 表现 本身 在 这 无力 到 理解 如何 这 女士 问题 ,

这一点尤其体现在无法理解女性提出的问题上。

[æz; əz][,aɪ 'ti:] [əd'vɑ:nsɪz] [ɪn][ɪts][,i:və'lu:ʃ(ə)n] , [bɪ'kʌmz] [mɔ:(r)]['kɒmpleks] , [ænd; ənd] [haʊ] [,ðeə'baɪ] ,
as it advances in its evolution , becomes more complex , and how thereby ,
作为 它 进展 在 它是 进化 , 变成 更多的 复杂的 , 和 如何 从而 ,

随着其演化进程的推进，它变得越来越复杂，并且由此产生了以下结果：

['evə(r)]['greɪtə(r)] ['dɪfɪkəltɪz] [ə'raɪz][ɪn] ['teɪkɪŋ] [æn; ən] ['æbsəlu:t] [pə'zɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['kwestʃənz] [kə'nektɪd]
ever greater difficulties arise in taking an absolute position in the questions connected
曾经 更大的 困难 出现 在 采取 一个 绝对 位置 在 这 问题 连接
[wɪð] [,aɪ 'ti:] .
with it .
和 它 .

在与此相关的问题上采取绝对立场会遇到越来越大的困难。

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [ðæt] ['wʊmənz] [,ɒpə'tju:nətiz] [fɔ:(r); fə(r)]['kʌltʃə(r)][bi:; bi] ['mʌltɪplaɪd] .
It is necessary that woman's opportunities for culture be multiplied .
它 是 必要的 那 女性的 机会 为了 文化 是 乘以 .

必须增加女性参与文化活动的机会。

[bʌt; bət][duː; də][ɔːl] [ðiːz] ['meʒəz] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] [dɪ'veləp] ['ɔːlsəʊ][ðə; ði][ˌpɜːsə'næləti] ?
But do all these measures of culture develop also the personality ?
但 做 全部 这些 措施 的 文化 发展 还 这 性格 ?

但是，所有这些文化措施都能促进人格发展吗?

[hæv; həv][wiː; wi][nɒt] [met] [ðə; ði]['faɪnɪst] , [məʊst][ə'rɪdʒən(ə)l] ,
Have we not met the finest , most original ,
有 我们 不是 遇见 这 最好的 , 最多 原来的 ,

我们难道还没有遇到最优秀、最有创意的吗?

[məʊst] ['tʃɑːmɪŋ] [n'eɪtʃəz] [ə'mʌŋ] [ˌʌn'letəd] [deɪmz] [ɒv; əv]['sev(ə)nti][ænd; ənd] ['eɪti] [j'iəz] , [ɔː(r)]
most charming natures among unlettered dames of seventy and eighty years , or
最多 迷人 自然 之中 胸无点墨 女士们 的 七十 和 八十 年 , 或者
[ə'mʌŋ] [sʌtʃ] [-]
among such [59]
之中 这样的 [-]

在七八十岁不识字的老妇人中，或者在这样的老妇人中，最迷人的性格是[59]

['wɪmɪn] [æz; əz]['nevə(r)][hæd; həd][ə; eɪ][ˌsɪstə'mætɪk][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ?
women as never had a systematic education ?
女性 作为 绝不 有 一个 系统 教育 ?

女性从未接受过系统教育吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [raɪt] [ðæt] [ðə; ði]['weɪdʒɪz][ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'kriːst] ;
It is right that the wages of women should be increased ;
它 是 正确的 那 这 工资 的 女性 应该 是 增加 ;

提高妇女工资是正确的;

[bʌt; bət] [wɪl] [ðə; ði]['leɪbə(r)]['væljuː][ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn'kriːs] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] ?
but will the labor value of women increase in proportion ?
但 将要 这 劳动 价值 的 女性 增加 在 部分 ?

但女性的劳动价值会成比例增长吗?

[kæn; kən][wiː; wi]['iːv(ə)n][dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] [ðiːz] ['wɪmɪn] [bent] ['əʊvə(r)][ðeə(r)] [desks]
Can we even desire that the majority of these women bent over their desks
能 我们 甚至 欲望 那 这 多数 的 这些 女性 弯曲 超过 他们的 桌子
[ʃæl; ʃəl] [dɪ'vəʊt] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] ['ɪntrəst] [tuː; tə][ðeə(r)] [wɜːk] ,
shall devote a live interest to their work ,
将 奉献 一个 居住 兴趣 到 他们的 工作 ,

我们难道能奢望这些伏案工作的女性中的大多数能对工作充满热情吗?

[wen] [ðeə(r)][səʊl] [ɪ'senʃ(ə)l] ['biːɪŋ] [wʊd] [fɜːst][faɪnd] [ɪk'spreʃ(ə)n] ['əʊnli] [wen] [bent] ['əʊvə(r)][ə; eɪ]
when their sole essential being would first find expression only when bent over a
什么时候 他们的 唯一 基本的 存在 会 第一的 寻找 表达 仅有的 什么时候 弯曲 超过 一个
['kreɪd(ə)l] ?
cradle ?
摇篮 ?

他们唯一的本质存在，只有在摇篮里俯身时才能首次得以展现?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] ['ɔːlsəʊ][fɔː(r); fə(r)][g'ɜːlz][ɒv; əv] [welθ] [tuː; tə] [wɪʃ] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][vəʊ'keɪʃ(ə)n] .
It is well also for girls of wealth to wish to have a vocation .
它 是 出色地 还 为了 女孩们 的 财富 到 希望 到 有 一个 职业 .

家境富裕的女孩想要拥有一份职业也是人之常情。

[bʌt; bət][ɪz][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [gʊd] [ɪf] [ðeɪ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [ə; eɪ]
But is it also good if they , because they can be satisfied with a
但 是 它 还 好的 如果 他们 , 因为 他们 能 是 使满意 和 一个
[smɔːlə(r)][weɪdʒ] ,
smaller wage ,
较小的 工资 ,

但如果他们因为能够接受较低的工资而感到满意，那这也算是好事吗?

[teɪk] [ə'weɪ] [ðə; ði] [wɜːk] [frɒm; frəm][pɔː(r); pʊə(r)][gɜːlz][ænd; ənd] [men] , ['ɒf(ə)n][mɔː(r)] ['kɒmpɪtənt] ,

take away the work from poor girls and men , often more competent ,

拿 离开 这 工作 从 贫穷的 女孩们 和 男人 , 经常 更多的 胜任的 ,

剥夺贫困男女（他们往往更有能力）的工作。

[huː] [hæv; həv][tuː; tə][lɪv; laɪv] [ɪn'taɪəli] [baɪ][ðə; ði] [fruːts] [ɒv; əv][ðeə(r)] [wɜːk] , [ænd; ənd][mʌst; məst]

who have to live entirely by the fruits of their work , and must

WHO 有 到 居住 完全 经过 这 水果 的 他们的 工作 , 和 必须

['ðeəfɔː(r)] [dɪ'mɑːnd]['lɑːdʒə(r)]['weɪdʒɪz] ?

therefore demand larger wages ?

所以 要求 更大的 工资 ?

那些完全依靠劳动成果生活的人，因此必须要求更高的工资?

[səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [ðiːz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['kwestʃənz] [rɪ'meɪn] [ʌn'ɑːnsəd] ,

So long as these and many other questions remain unanswered ,

所以 长的 作为 这些 和 许多 其他 问题 保持 未解答 ,

只要这些以及其他许多问题仍未得到解答，

[ðeə(r)][ɪz] [tə'deɪ] [kwaɪt][æz; əz] [mʌtʃ] [ðæt] [ɪz] [kən'venʃən(ə)l] [ɪn] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] [ˌʌnrɪ'zɜːvɪdli] ['əʊvə(r)][ðə; ði]

there is today quite as much that is conventional in rejoicing unreservedly over the

那里 是 今天 相当 作为 很多 那 是 传统的 在 欢欣鼓舞 毫无保留 超过 这

['meni] [gɜːlz] [huː] [bɪ'kʌm] ['stjʊdnts] [ɔː(r)] [liːv] [ðə; ði] [həʊm] ,

many girls who become students or leave the home ,

许多 女孩们 WHO 变得 学生 或者 离开 这 家 ,

如今，人们仍然普遍乐见许多女孩成为学生或离开家庭，并对此毫无保留地表示祝贺。

[weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] ['niːdɪd] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaʊt'saɪd] [wɜːk] ,

where they are very much needed , for outside work ,

在哪里 他们 是 非常 很多 需要 , 为了 外部 工作 ,

在户外工作中，他们非常需要这些技能。

[æz; əz][ðeə(r)][wɒz; wəz][ɪn]['aʊə(r)] ['grænˌmʌðərz] [taɪm] [ɪn] ['wɪʃɪŋ] [tuː; tə]['lɪmɪt][ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv]

as there was in our grandmother's time in wishing to limit the province of

作为 那里 曾是 在 我们的 祖母的 时间 在 祝 到 限制 这 省 的

['wʊmən] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ,

woman to the kitchen ,

女士 到 这 厨房 ,

就像我们祖母那个年代的人希望将女性的活动范围限制在厨房一样，

[ðə; ði] ['nɜːsəri] [ænd; ənd][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] [ruːm] . [-]

the nursery and the drawing room . [60]

这 苗圃 和 这 绘画 房间 . [-]

育婴室和客厅。[60]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [jet] [nəʊn] ['weðə(r)] ['wʊmən] , [θruː] [ðə; ði] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [bred] ,

It is not yet known whether woman , through the competition for bread ,

它 是 不是 然而 已知 无论 女士 , 通过 这 竞赛 为了 面包 ,

目前尚不清楚女性是否会因为争夺面包而……

[wɪl] [dɪ'veləp] [ˌfɪziə'lɒdʒɪkli] [ænd; ənd] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪkli] [tuː; tə]['greɪtə(r)] [helθ] [ænd; ənd] ['hɑːməni] .

will develop physiologically and psychologically to greater health and harmony .

将要 发展 生理学 和 心理方面 到 更大的 健康 和 和谐 .

生理和心理方面都将发展得更加健康和谐。

['wʊmən] [ɪz][ə; eɪ] [njuː] ['sʌbdʒɪkt][fɔː(r); fə(r)] [rɪ'sɜːtʃ] ,

Woman is a new subject for research ,

女士 是 一个 新的 主题 为了 研究 ,

女性是一个新兴的研究课题，

[ænd; ənd]['əʊnli] ['sentʃəriz] [ɒv; əv] [fʊl] ['friːdəm] [ɪn] [tʃɔɪs] [ɒv; əv]['leɪbə(r)][ænd; ənd][ɪn]['pɜːsən(ə)l]
and only centuries of full freedom in choice of labor and in personal
和 仅有的 几个世纪 的 满的 自由 在 选择 的 劳动 和 在 个人的
[dɪveləpmənt] [kæn; kən] ['fɜːnɪʃ] [mə'tɪəriəl][fɔː(r); fə(r)] [wel] ['graʊndɪd] [kən'kluʒənz] .
development can furnish material for well grounded conclusions .
发展 能 提供 材料 为了 出色地 接地 结论 .

只有几个世纪以来在选择工作和个人发展方面享有完全的自由，才能为得出有理有据的结论提供素材。

['meni] [saɪnz] , [haʊ'evə(r)] , [pɔɪnt] [tuː; tə] [ðɪs] : — [ðæt] [æn; ən] [ˌɪnɪ'feɪsəbəl] ,
Many signs , however , point to this : — that an ineffaceable ,
许多 标志 , 然而 , 观点 到 这 : — 那 一个 不可抹去的 ,

然而，许多迹象都指向这一点：——一个不可磨灭的，

[diːp] - ['ruːtɪd] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] ['dɪfrəns] [djuː] [tuː; tə] ['fɪzɪk(ə)l] [pɪˌkjuːliː'ærətiːz] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [ɪg'zɪst]
deep - rooted psychological difference due to physical peculiarities will always exist
深的 - 根 心理 不同之处 到期的 到 身体的 特殊性 将要 总是 存在
[bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd]['wʊmən] ,
between man and woman ,
之间 男人 和 女士 ,

由于生理差异造成的根深蒂固的心理差异，男女之间总是存在的。

[wɪtʃ] ['prɒbəbli] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [kiːp] [hɜː(r); hə(r)][baɪ] ['prefrəns] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði] [sfɪə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]
which probably will always keep her by preference active in the sphere of the
哪个 大概 将要 总是 保持 她 经过 偏爱 积极的 在 这 领域 的 这
['fæməli] ,
family ,
家庭 ,

这很可能使她始终更倾向于活跃在家庭领域。

[waɪl] [hiː; hi] ['prɒbəbli] [wɪl] [rɪ'meɪn] ['æktɪv] [ɪn]['ʌðə(r)] [sfɪrz] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] .
while he probably will remain active in other spheres of culture .
尽管 他 大概 将要 保持 积极的 在 其他 球体 的 文化 .

而他可能仍会在其他文化领域保持活跃。

[bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [i'kwɒləti] [wɪð] [mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊl] ['pɜːsən(ə)l] [dɪ'veləpmənt] ,
But with a perfect equality with man and a full personal development ,
但 和 一个 完美的 平等 和 男人 和 一个 满的 个人的 发展 ,

但前提是与人类完全平等，并实现充分的个人发展。

['wʊmən] [kæn; kən][hæv; həv][ə; eɪ] [sɪg'nɪfɪkəns] [fɔː(r); fə(r)]['kʌltʃə(r)][ɪn][ɪts][ɪn'taɪərəti][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]
woman can have a significance for culture in its entirety and for
女士 能 有 一个 意义 为了 文化 在 它是 整体 和 为了
[ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][sə'saɪəti] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [stɪl] ['skeəsli] [dɪ'vaɪn] .
the direction of society which we can still scarcely divine .
这 方向 的 社会 哪个 我们 能 仍然 几乎 神圣的 .

女性对整个文化以及社会发展方向都具有重要意义，而这种意义我们至今仍难以完全理解。

[ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [vjuː] , [dʒʌst] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði]['wʊmən] ['kwestʃən] ,
The conventional points of view , just mentioned in considering the woman question ,
这 传统的 积分 的 看法 , 只是 提及 在 考虑 这 女士 问题 ,

刚才在讨论女性问题时提到的传统观点，

[rɪ'tɑːd] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['wʊmənz] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] [ə'bʌv] [ɔːl][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ˌəʊvə'lʊk]
retard the development of woman's individuality above all because they overlook
减速 这 发展 的 女性的 个性 多于 全部 因为 他们 俯瞰
[ðə; ði][daɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd] [-]
the diversity of nature and [61]
这 多样性 的 自然 和 [-]

阻碍女性个性发展的主要原因是忽视了自然的多样性[61]

[ðə; ði][kəm'pleksəti][ɒv; əv][ðə; ði]['prɒbləm] .
the complexity of the problem .
这 复杂 的 这 问题 .

问题的复杂性。

[ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [self] - [rɪˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [haɪɪst] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv]
The conventional conception of self - renunciation as the highest expression of
这 传统的 概念 的 自己 - 放弃 作为 这 最高 表达 的
['wʊmənhʊd] [ɪz] [stɪl] [kən'tɪnjuəli] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['ɒbstək(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'tʃiːvmənt] [ɒv; əv]
womanhood is still continually the greatest obstacle to the achievement of
女性 是 仍然 持续 这 最 障碍 到 这 成就 的
['wʊmənz] [ˌpɜːsə'næləti] .
woman's personality .
女性的 性格 .

将自我牺牲视为女性最高境界的传统观念，仍然是女性实现个性发展的最大障碍。

[tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['perɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lʌvd] ['biːɪŋ] [wɪð] [dʒɔɪ][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]
To be able to perish for a loved being with joy is one of the
到 是 有能力的 到 沦 为了 一个 喜爱 存在 和 喜悦 是 一 的 这
['bjuːtɪf(ə)l] [ɪn'eɪliənəbl] [prɪvəlɪdʒɪz][ɒv; əv]['wʊmən]['neɪtʃə(r)] .
beautiful inalienable priviliges of woman nature .
美丽的 不可剥夺的 特权 的 女士 自然 .

能够为所爱之人欣然赴死，是女性与生俱来的美好特权之一。

[bʌt; bət][baɪ] [kən'sɪdərɪŋ] [ðɪs] ['ʌndə(r)][ɔːl] ['sɜːkəmstənsɪz] [æz; əz][aɪ'diːəl] ,
But by considering this under all circumstances as ideal ,
但 经过 考虑 这 在下面 全部 情况 作为 理想的 ,

但如果将此视为所有情况下的理想状态，

['wʊmən][hæz; həz] [ðʌs] [rɪ'tɑːdɪd] [nɒt]['əʊnli][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [dɪ'veləpmənt] [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ɒv; əv]
woman has thus retarded not only her own development but also that of
女士 有 因此 弱智 不是 仅有的 她 自己的 发展 但 还 那 的
[mæn] .
man .
男人 .

因此，女性不仅阻碍了自身的发展，也阻碍了男性的发展。

[ɪf] [wiː; wi][kəm'peə(r)] ['mærɪdʒz] [ɒv; əv]['əʊldə] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['jʌŋgə] ,
If we compare marriages of older generations with those of the younger ,
如果 我们 比较 婚姻 的 老 几代人 和 那些 的 这 年轻 ,

如果我们比较老一辈和年轻一代的婚姻，

[ðə; ði][men][ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)] [ʃəʊ] [greɪt] [əd'vɑːns] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [kən'sɪdərət] ['tendənəs]
the men of the latter show great advance in regard to considerate tenderness
这 男人 的 这 后者 展示 伟大的 进步 在 看待 到 周到 压痛
[ænd; ənd] [ˌsɪmpə'θetɪk] [ˌʌndə'stændɪŋ] [tə'wɔːd] [ðeə(r)] [waɪvz] — [waɪvz] [huː] [hæv; həv][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)]
and sympathetic understanding toward their wives — wives who have on the other
和 交感神经 理解 朝向 他们的 妻子们 — 妻子们 WHO 有 在 这 其他
[hænd][ə; eɪ]['pɜːsən(ə)l][laɪf][mɔː(r)] [kəm'pliːt] [ænd; ənd] [wɪð] ['ʌðə(r)][dɪ'mɑːndz][ðæn; ðən] ['fɔːməli] .
hand a personal life more complete and with other demands than formerly .
手 一个 个人的 生活 更多的 完全的 和 和 其他 需求 比 以前 .

后者的男人们在体贴温柔和对妻子的同情理解方面表现出了很大的进步——而另一方面，妻子们的个人生活比以前更加充实，也有了其他的需求。

[bəuθ][hæv; həv] [ðʌs] [geɪnd] [sɪns] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] ['præktɪs] [ðə; ði][self] - [rɪˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n]
Both have thus gained since women have begun to practice the self - renunciation
两个都 有 因此 获得 自从 女性 有 开始 到 实践 这 自己 - 放弃
[ɒv; əv][self] - [ə'sɜːʃ(ə)n] !
of self - assertion !
的 自己 - 断言 !

自从女性开始实践放弃自我主张以来，两者都从中受益！

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][fɔː(r); fə(r)] ['evri] [self] - ['sækrɪfaɪsɪŋ] ['wʊmən] ['neɪtʃə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪnfɪnətli] ['hɑːdə(r)][tuː; tə]
Because for every self - sacrificing woman nature it is infinitely harder to
因为 为了 每一个 自己 - 牺牲 女士 自然 它 是 无限地 更难 到
[teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [djuː] [ðæn; ðən][tuː; tə]['sækrɪfaɪs][ˌaɪ 'tiː] .
take her due than to sacrifice it .
拿 她 到期的 比 到 牺牲 它 .

因为对于每一个自我牺牲的女性来说，从自然界获得她应得的远比牺牲她要难得多。

[kən'venʃən(ə)l] ['wʊmənhʊd] [wɪl] ['evə(r)] [-]
Conventional womanhood will ever [62]
传统的 女性 将要 曾经 [-]

传统女性气质将永远[62]

[hæv; həv][ɪts] [strɒɡɪst] [sə'pɔːt] [ɪn][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
have its strongest support in education .
有 它是 最强 支持 在 教育 .

在教育领域拥有最强大的支持。

[ðə; ði][ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti][ɒv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld][ɪz]['seldəm] [rɪ'prest] [ɪn][ðə; ði] [ˌɪnkən'sɪdərət] [ænd; ənd]
The individuality of a child is seldom repressed in the inconsiderate and
这 个性 的 一个 孩子 是 很少 压抑 在 这 不体贴 和
['bruːt(ə)l]['mænə(r)][ɒv; əv]['fɔːmə(r)] [taɪmz] .
brutal manner of former times .
野蛮 方式 的 以前的 时代 .

如今，孩子的个性很少再像过去那样遭到冷酷无情的压制。

[bʌt; bət][baɪ] [ə'trɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'feɪst] .
But by attrition it is effaced .
但 经过 损耗 它 是 抹去 .

但随着时间的推移，它会被抹去。

[ɪn][ðə; ði]['əʊldən] [taɪmz] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn'dʒɔɪd] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] ['friːdəm] [ɪn][ðə; ði] ['nɜːsəri] [weə(r)]
In the olden times the children enjoyed a certain freedom in the nursery where
在 这 古老的 时代 这 孩子们 享受 一个 肯定 自由 在 这 苗圃 在哪里
[ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][laɪf] ,
the expression of life ,
这 表达 的 生活 ,

在过去，孩子们在育儿室里享有一定的自由，在那里他们可以自由地表达自己的生命力。

[ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n][ɒv; əv][dʒɔɪ] , ['pleʒə(r)] [ænd; ənd] [dɪs'pleʒə(r)] , ['sɪmpəθi] [ænd; ənd] [æn'tɪpəθi] [ɒv; əv]
manifestation of joy , pleasure and displeasure , sympathy and antipathy of
表现 的 喜悦 , 乐趣 和 不满 , 同情 和 反感 的
[ðə; ði] ['ɡrəʊɪŋ] [ˌpɜːsə'næləti] [wɒz; wəz] [nɒt] [kən'tɪnjuəli] ['mɒdəreɪtɪd] .
the growing personality was not continually moderated .
这 生长 性格 曾是 不是 持续 温和 .

正在成长的个性中，喜悦、快乐和不快、同情和反感等情绪的表达并没有持续得到调节。

[naʊ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [kən'tɪnjuəli] [wɪð] [ðə; ði]['peərənts][ænd; ənd] [ðiːz] [ə'kʌstəm] [ðem; ðəm]
Now the children are continually with the parents and these accustom them
现在 这 孩子们 是 持续 和 这 父母 和 这些 习惯 他们
[tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [ɪɡ'zæktɪŋ] [rɪ'streɪnt] .
to a certain exacting restraint .
到 一个 肯定 严格 克制 .

现在孩子们一直和父母在一起，这使他们习惯了某种严格的约束。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [entə'teɪnd] ; [ðeɪ] ['kænɒt] [pleɪ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [ɪ'nɪʃətɪv] ,
The children wish to be entertained ; they cannot play of their own initiative ,
这 孩子们 希望 到 是 娱乐 ; 他们 不能 玩 的 他们的 自己的 倡议 ,

孩子们需要别人陪伴玩耍；他们无法主动玩耍。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [luːz] [ðə; ði] [dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] [ə'rɪdʒɪneɪts] [ɪn] [ðə; ði] ['friːdəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kri'eɪtɪv] ['fæntəsi] .
for they lose the desire that originates in the freedom of the creative phantasy .
为了 他们 失去 这 欲望 那 起源于 在 这 自由 的 这 有创造力的 幻想 .

因为他们失去了源于自由创造性幻想的渴望。

['naɪðə(r)] ['tʃɪldrən] [nɔː(r)] ['peərənts] [pə'zes] [ðəm'selvz] [ɪn] [piːs] .
Neither children nor parents possess themselves in peace .
两者都不 孩子们 也不 父母 具有 他们自己 在 和平 .

无论是孩子还是父母，都无法获得内心的平静。

[ɪn] [ðə; ði] [kən'tɪnjuəl] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːn] [aʊt] [baɪ] [kə'mændz] [səʊ] ['veərid] [ænd; ənd] ['njuːmərəs] [ðæt] [ə'biːdiəns] ['kænɒt] [biː; bi] [meɪn'teɪnd] .
In the continual association the children are worn out by commands so varied and numerous that obedience cannot be maintained .
在 这 持续的 协会 这 孩子们 是 磨损 出去 经过 命令 所以 多种多样 和 很多的 那 服从 不能 是 维持 .

在持续的相处中，孩子们被各种各样的命令弄得筋疲力尽，以至于无法保持服从。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] , ['ðeəfɔː(r)] ,
They do not , therefore ,
他们 做 不是 , 所以 ,

因此，他们不这样做。

[lɜːn] [ðə; ði] ['dɪsəplɪn] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ˌpɜːsə'næləti] — [tuː; tə] [sə'bɔːdɪnət] [ðə; ði] [ˌʌnɪ'senʃəl] [laɪf] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['dɒmɪneɪt] ['iːv(ə)n] [-]
learn the discipline necessary for the development of their personality — to subordinate the unessential life expressions to the essential and to dominate even [63]
学习 这 纪律 必要的 为了 这 发展 的 他们的 性格 — 到 下属 这 不必要的 生活 表达式 到 这 基本的 和 到 支配 甚至 [-]

学习发展个性所必需的纪律——将不重要的生活表达服从于重要的生活表达，甚至支配[63]

['əʊvə(r)] [ðiːz] [lɑːst] — [ə; eɪ] ['kʌltʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæləʊ] [tʃaɪld] [graʊnd] [wɪtʃ] [mʌst; məst] [bɪ'gɪn] ['ɜːli] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['sekənd] ['neɪtʃə(r)] .
over these last — a culture of the fallow child ground which must begin early in order to become a second nature .
超过 这些 最后的 — 一个 文化 的 这 休耕 孩子 地面 哪个 必须 开始 早期的 在 命令 到 变得 一个 第二 自然 .

最后一点是——一种休耕的儿童土地文化，必须从小开始培养才能成为一种习惯。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['hæpənz] ['əʊnli] [wen] [ðə; ði] ['edʒukeɪtə(r)] [nəʊz] ['klɪəli] [wɒt] [hiː; hi] [wɪl] [əd'hɪə(r)] [tuː; tə] [æz; əz] [ɪ'senʃ(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃaɪld] ,
And this happens only when the educator knows clearly what he will adhere to as essential in the development of the child ,
和 这 发生 仅有的 什么时候 这 教育者 知道 清楚地 什么 他 将要 粘着 到 作为 基本的 在 这 发展 的 这 孩子 ,

只有当教育者清楚地知道在儿童发展过程中哪些方面至关重要时，这种情况才会发生。

[ænd; ənd] [wen] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðæt] [hiː; hi] [ɪ'stæblɪʃɪz] [hɪz; ɪz] [kə'mændz] [ænd; ənd] [ˌprəʊə'bɪʃənz] ,
and when according to that he establishes his commands and prohibitions ,
和 什么时候 根据 到 那 他 建立 他的 命令 和 禁令 ,

并据此制定他的命令和禁令，

[wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] [fjuː] [ɪn]['nʌmbə(r)][bʌt; bət][æz; əz][ɪ'mjuːtəb(ə)l][æz; əz][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)]
which must be few in number but as immutable as the laws of nature
哪个 必须 是 很少 在 数字 但 作为 不可更改的 作为 这 法律 的 自然
,
,
,

数量虽少，但如同自然法则般永恒不变。

[ænd; ənd] [ɪf] ['vaɪəleɪtɪd][mʌst; məst] [brɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði][tʃaɪld] , [nɒt][ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] ['pʌnɪʃmənt] ,
and if violated must bring upon the child , not artificial punishment ,
和 如果 违反 必须 带来 之上 这 孩子 , 不是 人造的 惩罚 ,

如果违反规定，必须对儿童施加惩罚，而不是人为的惩罚。

[bʌt; bət][ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði][ækt][ɪt'self] .
but the inevitable results of the act itself .
但 这 不可避免的 结果 的 这 行为 本身 .

但行为本身的必然后果却是……

[səʊ][kæn; kən][mæn][baɪ] [fɪkst] ['præktɪs] [fɔːm] [ðə; ði][tʃaɪld][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)]['ɪntuː][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv]
So can man by fixed practice form the child of nature into a man of
所以 能 男人 经过 固定的 实践 形式 这 孩子 的 自然 进入 一个 男人 的
['kʌltʃə(r)] ,
culture ,
文化 ,

所以，人类可以通过固定的实践，将自然之子培养成有教养的人吗？

[huː] [aʊt] [ɒv; əv][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z][kɜːrbz][hɪz; ɪz] ['tendənsiz]
who out of consideration for himself and for others curbs his tendencies
WHO 出去 的 考虑 为了 他自己 和 为了 其他的 路缘 他的 倾向
[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɪ'nɪmɪk(ə)l][tuː; tə][sə'saɪəti] ,
which are inimical to society ,
哪个 是 敌对的 到 社会 ,

出于对自身和他人的考虑，克制自己不利于社会的倾向。

[wɪ'ðaʊt] , [haʊ'evə(r)] , [sə'presɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˌpɜːsə'næləti] .
without , however , suppressing his personality .
没有 , 然而 , 抑制 他的 性格 .

但并没有压抑他的个性。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [fiːld] [ɒv; əv] [ɪ'mjuːtəb(ə)l] [lɔːz] ,
For outside the field of immutable laws ,
为了 外部 这 场地 的 不可更改的 法律 ,

在不可更改的法则之外，

['tʃɪldrən] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə][biː; bi] [kən'streɪnd] [ɔː(r)] [kəʊ'ɜːst] [ə'genst] [ðeə(r)]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)]
children ought not to be constrained or coerced against their nature and their
孩子们 应该 不是 到 是 受限 或者 胁迫 反对 他们的 自然 和 他们的
[ˌdɪspə'zɪʃn] ,
disposition ,
处置 ,

不应强迫或胁迫儿童违背其天性和性情。

[ə'genst] [ðeə(r)] ['helθi] ['iːgəʊɪzəm][ænd; ənd] [ə'genst] [ðeə(r)] [ɪ'speʃl] [teɪsts] .
against their healthy egoism and against their especial tastes .
反对 他们的 健康 利己主义 和 反对 他们的 特别的 口味 .

反对他们健康的利己主义和他们特殊的品味。

[naʊ] ['meni] ['mʌðəz] [baɪ][ðeə(r)] [əʊn] [ɪ'feɪsmənt] [ɒv; əv][self] [dɪ'veləp] [æn; ən][ˌʌn'dʒʌstɪfaɪd]['iːgəʊɪzəm]
Now many mothers by their own effacement of self develop an unjustified egoism
现在 许多 母亲们 经过 他们的 自己的 抹杀 的 自己 发展 一个 不合理的 利己主义
[ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] ,
of the child ,
的 这 孩子 ,

现在很多母亲因为自我牺牲而对孩子产生了不合理的利己主义。

[bʌt; bət][dɪ'zaɪə(r)][ɪn]['ʌðə(r)] [rɪ'spekts]
but desire in other respects
但 欲望 在 其他 尊重

但在其他方面却有欲望

[ə; eɪ] [-]
a [64]
一个 [-]

a[64]

[self] - [kən'trəʊl] , [ə; eɪ] [ˌsɜːkəm'spekʃn] ,
self - control , a circumspection ,
自己 - 控制 , 一个 谨慎 ,

自制力，谨慎，

[ə; eɪ][ˌmɒdə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [dɪ'skreʃn] [sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] [laɪf][hæz; həz][nɒt] ['ɔːdnrəli] [biːn]
a moderation and discretion such as a whole life has not ordinarily been
一个 适度 和 审慎 这样的 作为 一个 所有的 生活 有 不是 按说 到过
['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['ɪnkʌlkeɪt] [ɪn][ðə; ði]['mʌðə(r)] [hɜː'self] .
able to inculcate in the mother herself .
有能力的 到 灌输 在 这 母亲 她自己 .

母亲一生都未能培养出这种节制和谨慎的品质。

[aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɒft] [kleɪ] , [wɪtʃ] [ɪz][mə'tɪəriəl][fɔː(r); fə(r)][æn; ən][ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] , ['peərənts] ,
Out of this soft clay , which is material for an individuality , parents ,
出去 的 这 柔软的 黏土 , 哪个 是 材料 为了 一个 个性 , 父母 ,

从这柔软的黏土中，父母们——这黏土是塑造个性的素材——

['sɜːvənts] [ænd; ənd] ['tiːtʃə(r)z] [məʊld][ə; eɪ][sə'saɪəti] ['biːɪŋ] , ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ]['səʊʃ(ə)l] ['biːɪŋ] , [bʌt; bət]
servants and teachers mold a society being , sometimes a social being , but
仆人 和 教师 模具 一个 社会 存在 , 有时 一个 社会的 存在 , 但
['nevə(r)][ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] .
never a human being .
绝不 一个 人类 存在 .

仆人和教师塑造的是社会人，有时是社会人，但永远不是人。

[ðɪs] ['mɒd(ə)lɪŋ] [ɪz] [kɔːld] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
This modeling is called education .
这 造型 是 称为 教育 .

这种建模方式被称为教育。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][mʌst; məst] , [æz; əz][ai][hæv; həv][dʒʌst] [ʃəʊn] ,
And a part of the earliest education must , as I have just shown ,
和 一个 部分 的 这 最早 教育 必须 , 作为 我 有 只是 所示 ,

正如我刚才所展示的，早期教育的一部分必须是：

['truːli][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɪn] [ðæt] [ɒv; əv] ['məʊldɪŋ] .
truly consist in that of molding .
真的 由 在 那 的 模具 .

实际上就是成型。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ðə; ði][fɜːst] [j'iəz] [ɒv; əv][laɪf][ðə; ði][eɪm][ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][tuː; tə]
But after the first years of life the aim of education should be to
但 后 这 第一的 年 的 生活 这 目的 的 教育 应该 是 到
[prɪ'vent] [ɔːl] ['məʊldɪŋ] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] [tuː; tə] [ə'ʃʊə(r)][ðə; ði] ['friːdəm] [ɔː(r)] [dɪ'veləpmənt]
prevent all molding and on the contrary to assure the freedom or development
防止 全部 模具 和 在 这 相反 到 保证 这 自由 或者 发展
[ɒv; əv][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [fɔːs] [wɪtʃ] ,
of the single force which ,
的 这 单身的 力量 哪个 ，

但是，在生命最初几年之后，教育的目的应该是防止一切形式的塑造，相反，应该是确保个体独特力量的自由发展。

[kən'sɪdəd] [ɪn][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ,
considered in the light of the whole ,
经过考虑的 在 这 光 的 这 所有的 ，

从整体上看，

[meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [sɪg'nɪfɪkənt] [fɔː(r); fə(r)][mæn'kaɪnd] [ðæt] [njuː] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [sək'siːd] [ðəʊz] [wɪtʃ]
makes it significant for mankind that new generations succeed those which
制作 它 重要的 为了 人类 那 新的 几代人 成功 那些 哪个
[hæv; həv] [dɪsə'pɪəd] — [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [ˌpɜːsə'næləti] .
have disappeared — the force of a new personality .
有 消失 — 这 力量 的 一个 新的 性格 .

这使得新一代继承逝去的一代对人类来说意义重大——新个性的力量。

['evri] [tʃaɪld] [ɪz][ə; eɪ] [njuː] [wɜːld] ,
Every child is a new world ,
每一个 孩子 是 一个 新的 世界 ，

每个孩子都是一个全新的世界。

[ə; eɪ] [wɜːld] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [nɒt]['iːv(ə)n][ðə; ði] ['tendə] [lʌv] [kæn; kən] ['həʊlli] ['penətreɪt] .
a world into which not even the tenderest love can wholly penetrate .
一个 世界 进入 哪个 不是 甚至 这 最嫩的 爱 能 完全 穿透 .

这是一个即使是最温柔的爱也无法完全渗透的世界。

[haʊ'evə(r)]['əʊpənli][ðə; ði][klɪə(r)] [aɪz] [miːt] ['aʊəz] , [haʊ'evə(r)] [kən'faɪdɪŋli] [ðə; ði] [sɒft] [hænd][ɪz][leɪd][ɪn]
However openly the clear eyes meet ours , however confidingly the soft hand is laid in
然而 公然 这 清除 眼睛 见面 我们的 ， 然而 悄悄地 这 柔软的 手 是 铺设 在
['aʊəz] ,
ours ,
我们的 ，

然而，无论那双清澈的眼睛如何坦然地与我们对视，无论那只柔软的手如何轻柔地放在我们的手中，

[ðɪs] ['tendə(r)] ['biːɪŋ] [wɪl] [pə'hæps] [wʌn] [deɪ] [dɪ'plɔː(r)] [ðə; ði] [-]
this tender being will perhaps one day deplore the [65]
这 投标 存在 将要 也许 一 天 遗憾 这 [-]

这个温柔的人或许有一天会哀叹[65]

['sʌfərɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃaɪldhʊd] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi] ['triːtɪd] [hɪm] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
suffering of his childhood , because we treated him according to the
痛苦 的 他的 童年 ， 因为 我们 治疗 他 根据 到 这
[ə'sʌmpʃn] [ðæt] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)]['replɪkəz] ,
assumption that children are replicas ,
假设 那 孩子们 是 复制品 ，

他童年时期遭受的痛苦，是因为我们对待他的方式，认为孩子都是复制品。

[nɒt][ə'rɪdʒənəlz] ; [nɒt] [njuː] , ['wʌndəf(ə)l] [ˌpɜːrsn'æləti] .
not originals ; not new , wonderful personalities .
不是 原件 ； 不是 新的 ， 精彩的 个性 .

并非原创；并非崭新、优秀的人物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðə; ði][tʃaɪld][ɪn]['sɜːt(ə)n] ['meʒə(r)] [ɪz][ə; eɪ][ˌrepə'tɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv]
It is true the child in certain measure is a repetition of the child nature of
它 是 真的 这 孩子 在 肯定 措施 是 一个 重复 的 这 孩子 自然 的
[ɔːl] [taɪmz] ,
all times ,
全部 时代 ,

的确，在某种程度上，孩子是历代孩童天性的重复。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪn][ə; eɪ][fɑː(r)]['haɪə(r)] [dɪ'griː] ,
but at the same time , and this in a far higher degree ,
但 在 这 相同的 时间 , 和 这 在 一个 远的 更高 程度 ,

但与此同时，而且这种程度要高得多，

[æn; ən] ['æbsəluːtli] [njuː] ['sɪnθəsɪs] [ɒv; əv][səʊl] ['kwɒlətiz] , [wɪð] [njuː] [ˌpɒsə'bilitiz] [fɔː(r); fə(r)] ['sɒrəʊ]
an absolutely new synthesis of soul qualities , with new possibilities for sorrow
一个 绝对地 新的 合成 的 灵魂 品质 , 和 新的 可能性 为了 悲哀
[ænd; ənd][dʒɔɪ] , [streŋθ] [ænd; ənd] ['wiːknəs] .
and joy , strength and weakness .
和 喜悦 , 力量 和 弱点 .

灵魂特质的全新综合，带来了悲伤与快乐、坚强与软弱的新可能性。

[ðɪs] [njuː] ['biːɪŋ] [wɪl] , [ə'pɒn][hɪz; ɪz] [əʊn] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] , [æt; ət][hɪz; ɪz] [əʊn] [rɪsk] , [lɪv; laɪv] [ðɪs]
This new being will , upon his own responsibility , at his own risk , live this
这 新的 存在 将要 , 之上 他的 自己的 责任 , 在 他的 自己的 风险 , 居住 这
['terɪfaɪɪŋli] ['ɜːnɪst] [laɪf] .
terrifyingly earnest life .
令人毛骨悚然 认真 生活 .

这个新生的生命将独自承担责任，独自承担风险，过上这种令人恐惧却又无比认真的生活。

[wɒt] [kri'eɪtɪv] [fɔːs] , [njuː] [in'sepʃən] , [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [brɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ;
What creative force , new inceptions , he will be able to bring to it ;
什么 有创造力的 力量 , 新的 盗梦空间 , 他 将要 是 有能力的 到 带来 到 它 ;

他将为之带来怎样的创造力、怎样的全新理念？

[wɒt] [ˌiːlæ'stɪsəti][hiː; hi] [wɪl] [pə'zes] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [bləʊz] [ɒv; əv]['destəni] ,
what elasticity he will possess under the blows of destiny ,
什么 弹性 他 将要 具有 在下面 这 打击 的 命运 ,

他将拥有怎样的韧性去面对命运的打击？

[wɒt] ['paʊə(r)][tuː; tə] [gɪv] [ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'siːv] ['hæpinəs] — [ɔːl] [dɪ'pendz] , [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv]
what power to give and to receive happiness — all depends , outside of
什么 力量 到 给 和 到 收到 幸福 — 全部 取决于 , 外部 的
['neɪtʃə(r)][ɪt'self] ,
nature itself ,
自然 本身 ,

给予和接受幸福的能力——这一切都取决于自然本身之外的因素。

[ɪn] [ɪ'senʃ(ə)l] [dɪ'griː] [ə'pɒn][ðə; ði]['ɛdʒuˌkeɪtərz] ['meθəd] [ɒv; əv] ['triːtɪŋ] [ðɪs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][tʃaɪld]['neɪtʃə(r)]
in essential degree upon the educator's method of treating this individual child nature
在 基本的 程度 之上 这 教育者的 方法 的 治疗 这 个人 孩子 自然
.
.
.

在很大程度上取决于教育者对待这个孩子个性的方法。

['gɜːtə] [lɒŋ] [ə'gəʊ] [lə'mentɪd] [ðæt] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ə'spaɪəd][tuː; tə] [meɪk] ['fɪlɪˌstiːnz] [aʊt] [ɒv; əv]
Goethe long ago lamented that education aspired to make Philistines out of
歌德 长的 前 哀叹 那 教育 渴望 到 制作 非利士人 出去 的
[ˌpɜːrsn'æləti] .
personalities .
个性 .

歌德很久以前就感叹，教育的目的是把有品格的人变成庸俗之辈。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [naʊ] [mʌtʃ] [wɜːs] [sɪns] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ˌpedə'gɒdʒɪkl] ,
And this is now much worse since education has become pedagogical ,
和 这 是 现在 很多 更糟 自从 教育 有 变得 教学法 ,

而现在情况变得更糟了，因为教育已经变得以教学为导向。

[wɪ'ðaʊt] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [bɪ'kʌmɪŋ] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] . [-]
without at the same time becoming psychological . [66]
没有 在 这 相同的 时间 成为 心理 . [-]

同时又不至于变得心理化。[66]

['əʊnli][hiː; hi] [huː] [triːts] [ðə; ði] ['fiːlɪŋz] ,
Only he who treats the feelings ,
仅有的 他 WHO 款待 这 情怀 ,

只有他才会顾及他人的感受。

[wɪl] [ænd; ənd] [raɪts] [ɒv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld] [wɪð] [kwaɪt][ðə; ði] [seɪm] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv]
will and rights of a child with quite the same consideration as those of
将要 和 权利 的 一个 孩子 和 相当 这 相同的 考虑 作为 那些 的
[ə; eɪ] [grəʊn] ['pɜːs(ə)n] ,
a grown person ,
一个 生长 人 ,

给予儿童的意愿和权利与成年人的意愿和权利同等的尊重。

[ænd; ənd] [huː] ['nevə(r)] [ə'laʊz] [ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti] [ɒv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld][tuː; tə] [fiːl] ['ʌðə(r)] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz]
and who never allows the personality of a child to feel other limitations
和 WHO 绝不 允许 这 性格 的 一个 孩子 到 感觉 其他 限制
[ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)][ɪt'self] ,
than those of nature itself ,
比 那些 的 自然 本身 ,

而且，他从不允许孩子的个性感受到除自然规律之外的其他限制。

[ɔː(r)][ðə; ði][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [beɪst] [ə'pɒn] [gʊd] [graʊndz] ,
or the consideration , based upon good grounds ,
或者 这 考虑 , 基于 之上 好的 理由 ,

或者，基于正当理由的考虑，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃaɪldz] [əʊn] ['welfeə(r)][ɔː(r)] [ðæt] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] — ['əʊnli][hiː; hi] [pə'zesɪz] [ðə; ði][fɜːst]
for the child's own welfare or that of others — only he possesses the first
为了 这 孩子的 自己的 福利 或者 那 的 其他的 — 仅有的 他 拥有 这 第一的
['rekwɪzɪt] ['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv]['riːəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
requisite principle of real education .
必需品 原则 的 真实的 教育 .

为了孩子自身的福祉或他人的福祉——只有他才具备真正教育的首要原则。

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][mʌst; məst][ə'ʃʊərədli; ə'ʃɔːrədli][biː; bi][ə; eɪ] ['lɪbəreɪtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti] [frɒm; frəm]
Education must assuredly be a liberating of the personality from
教育 必须 当然 是 一个 解放 的 这 性格 从
[ðə; ði] [ˌdɒmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] ['pæʃ(ə)nz] .
the domination of its own passions .
这 统治 的 它是 自己的 激情 .

教育必然是将人格从自身欲望的支配中解放出来的过程。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]['nevə(r)] [straɪv] [tuː; tə] [ɪk'stɜːmɪneɪt] ['pæʃ(ə)n] [ɪt'self] ,
But it must never strive to exterminate passion itself ,
但 它 必须 绝不 努力 到 歼 热情 本身 ,

但它绝不能试图根除激情本身。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['ɪnəməʊst] ['paʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɜːsə'næləti] [ænd; ənd] [wɪtʃ] ['kænɒt] [ɪg'zɪst] [wɪ'ðaʊt]
which is the innermost power of the personality and which cannot exist without
哪个 是 这 最内层 力量 的 这 性格 和 哪个 不能 存在 没有

[ðə; ði][ˌkoʊɪg'zɪstɪŋ]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [fɔːlt] .
the coexisting danger of a corresponding fault .
这 共存 危险 的 一个 相应的 过错 .

这是人格最内在的力量，而这种力量离不开与之相伴而来的相应缺陷的危险。

[tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði]['pɒsəb(ə)l] [fɔːlt] [ɪn] [iːtʃ] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [baɪ] [ɪ'lɪsɪtɪŋ] [θruː] [lʌv] [ðə; ði]
To subdue the possible fault in each spiritual inclination by eliciting through love the
到 征服 这 可能的 过错 在 每个 精神 倾角 经过 引发 通过 爱 这

[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [gʊd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] — [ðɪs] [ə'ləʊn] [ɪz][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
corresponding good in the same inclination — this alone is individual education .
相应的 好的 在 这 相同的 倾角 — 这 独自的 是 个人 教育 .

通过爱来激发每种精神倾向中可能存在的缺点，从而激发出相应的善——这才是真正的个人教育。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ɪk'striːmli] [sləʊ] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ɪn] [wɪtʃ] [ɪ'miːdiət] [ˌɪntə'fɪərəns] ['sɪgnɪfaɪz]['lɪt(ə)l] ,
It is an extremely slow education , in which immediate interference signifies little ,
它 是 一个 极其 慢的 教育 , 在 哪个 即时 干涉 表示 小的 ,

这是一种极其缓慢的教育方式，任何直接的干预都意义不大。

[ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl] ['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊm] ,
the spiritual atmosphere of the home ,
这 精神 气氛 的 这 家 ,

家的精神氛围，

[ɪts] [məʊd] [ɒv; əv][laɪf] [ænd; ənd][ɪts] [aɪ'diəl] ['sɪgnɪfaɪ][ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] ['ɔːlməʊst] ['evriθɪŋ] .
its mode of life and its ideals signify on the contrary almost everything .
它是 模式 的 生活 和 它是 理想 表示 在 这 相反 几乎 一切 .

它的生活方式和理想与此几乎完全相反。

[ðə; ði]['edʒukeɪtə(r)][mʌst; məst] [ə'bʌv] [ɔːl] [-]
The educator must above all [67]
这 教育者 必须 多于 全部 [-]

教育者首先必须[67]

[ˌʌndə'stænd] [haʊ] [tuː; tə] [weɪt] : [tuː; tə] ['rekən] [ɔːl] [ɪ'fekts] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
understand how to wait : to reckon all effects in the light of the future ,
理解 如何 到 等待 : 到 估计 全部 效果 在 这 光 的 这 未来 ,

懂得等待：从未来的角度去考虑所有影响。

[nɒt][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] .
not of the present .
不是 的 这 展示 .

并非现在的情况。

[ðə; ði]['edʒukeɪtə(r)] [bɪ'liːvz] ['ɒf(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] [speəz] [ðə; ði][tʃaɪld]['fjuːtʃə(r)] ['sʌfərɪŋ] [wen] [hiː; hi] "
The educator believes often that he spares the child future suffering when he "
这 教育者 相信 经常 那 他 备件 这 孩子 未来 痛苦 什么时候 他 "

[ə'pəuz] [hɪz; ɪz] ,
opposes his onesidedness ,
反对 他的 片面性 ,

教育者常常认为，当他“反对孩子的片面性”时，就能避免孩子将来遭受痛苦。

" [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] .
" as it is called .
" 作为 它 是 称为 .

正如它所称呼的那样。

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [rɪ'flekt] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['efət] [tuː; tə] [fɔːs] [ðə; ði][tʃaɪld][ɪn][ə; eɪ][də'rekʃ(ə)n] ['kɒntrəri]
He does not reflect that in the effort to force the child in a direction contrary
他 做 不是 反映 那 在 这 努力 到 力量 这 孩子 在 一个 方向 相反
[tuː; tə] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [ˌpɜːsə'næləti] [i'vins] [ɪt'self] ,
to that in which his personality evinces itself ,
到 那 在 哪个 他的 性格 表现 本身 ，

他没有意识到，强迫孩子朝着与他个性发展方向相反的方向努力，实际上是在破坏孩子的正常生活。

[hiː; hi] ['mɪəli] [sək'siːdz] [ɪn] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] [hɪz; ɪz]['neɪtʃə(r)] ;
he merely succeeds in diminishing his nature ;
他 仅仅 成功 在 减少 他的 自然 ；

他只是成功地削弱了自己的本性；

[jes] , ['ɒf(ə)n] ['mɪəli] [ɪn] [rɪ'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['wiːknəs] [ɪn][ðə; ði]['kwɒləti] , [nɒt][ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ]
yes , often merely in retaining the weakness in the quality , not the corresponding
是的 ， 经常 仅仅 在 保留 这 弱点 在 这 质量 ， 不是 这 相应的
[streŋθ] !
strength !
力量 ！

是的，往往只是保留了质量上的弱点，而不是相应的优势！

[bʌt; bət] ['ɔːdnrəli] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [nəʊ] [sʌtʃ] ['prɪnsəp(ə)l] ,
But ordinarily it is indeed no such principle ,
但 按说 它 是 的确 不 这样的 原则 ，

但通常情况下，这并非一条原则。

[bʌt; bət]['əʊnli][ðə; ði][əʊld] ['θɔːtləsli] [meɪn'teɪnd] [aɪ'diːəl][ɒv; əv][self] - [rɪˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz]
but only the old thoughtlessly maintained ideal of self - renunciation which is
但 仅有的 这 老的 不经思考地 维持 理想的 的 自己 - 放弃 哪个 是
[dɪ'saɪsɪv] .
decisive .
决定性 .

但只有过去那种不假思索地坚持的自我牺牲的理想才是决定性的。

[wiː; wi] [rɪ'pres] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [dʒɔɪ][ɒv; əv] [dɪ'skʌvəri] [ænd; ənd] [tʃek] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv] ['entəpraɪz] ;
We repress the child's joy of discovery and check the spirit of enterprise ;
我们 抑 这 孩子的 喜悦 的 发现 和 查看 这 精神 的 企业 ；

我们压制了孩子探索发现的乐趣，扼杀了他们的进取精神；

[wuːnd] [hɪz; ɪz] [ɪk'striːmli] ['sensətɪv] [sens] [ɒv; əv] ['bjuːti] ; ['eksəsaɪz] [fɔːs] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz][məʊst]
wound his extremely sensitive sense of beauty ; exercise force over his most
伤口 他的 极其 敏感的 感觉 的 美丽 ； 锻炼 力量 超过 他的 最多
['pɜːsən(ə)l] [pə'zeʃənz] ,
personal possessions ,
个人的 财产 ，

伤害了他极其敏感的审美观；强行夺取了他最私密的物品。

[hɪz; ɪz]['təukənz][ɒv; əv] ['tendənəs] ; ['kɒmbæt][hɪz; ɪz] [ə'vəːʃən] [ænd; ənd] [kwentʃ] [hɪz; ɪz][ɪn'θjuːziæzəm] .
his tokens of tenderness ; combat his aversions and quench his enthusiasm .
他的 代币 的 压痛 ； 战斗 他的 厌恶 和 淬火 他的 热情 .

他的温柔举动；消除他的厌恶，平息他的热情。

[ə'mɪd] [sʌtʃ] [ə'tæks] [ə'pɒn][ðeə(r)][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['biːɪŋ] , [ðeə(r)] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [ˌinkli'neiʃən]
Amid such attacks upon their individual being , their feelings and their inclinations
之中 这样的 攻击 之上 他们的 个人 存在 ， 他们的 情怀 和 他们的 倾向
[məʊst] ['tʃɪldrən] ,
most children ,
最多 孩子们 ，

在这种对他们个人存在、情感和倾向的攻击下，大多数孩子

[bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [g'ɜːlz] , [grəʊ] [ʌp] .
but especially girls , grow up .
但 尤其 女孩们 , 生长 向上 .

尤其是女孩子，要成熟起来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [nɒt] [-]
It is therefore not [68]
它 是 所以 不是 [-]

因此，它不是[68]

[sə'praɪzɪŋ] [ðæt] [wen] [grəʊn] [ðeɪ] ['seldəm] [lʊk] [bæk] [ə'pɒn][ðeə(r)] ['tʃaɪldhʊd] [æz; əz][ə; eɪ] ['hæpi] [taɪm] .
surprising that when grown they seldom look back upon their childhood as a happy time .
奇怪 那 什么时候 生长 他们 很少 看 后退 之上 他们的 童年 作为 一个 快乐的 时间 .

令人惊讶的是，长大后他们很少会把童年视为快乐的时光。

[æn; ən] [ɪn'tens] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv][laɪf] , [ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] ['plenɪtjuːd] , [ɪn'taɪərəti] ,
An intense feeling of life , a sense of plenitude , entirety ,
一个 激烈的 感觉 的 生活 , 一个 感觉 的 丰富 , 整体 ,

一种强烈的生命感，一种充盈感，一种完整感，

[ɒv; əv][ðə; ði] [kəm'pliːt] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [p'aʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [pəˌtenʃɪ'æləti] — [ðɪs] [k'ɒnstɪtjˌuːts] ['hæpinəs] .
of the complete development of the powers of the potentialities — this constitutes happiness .
的 这 完全的 发展 的 这 权力 的 这 潜力 — 这 构成 幸福 .

充分发挥自身潜能——这就是幸福。

['tʃɪldrən] [hæv; həv][mɔː(r)] [ˌpɒsə'bilitiz] [ɒv; əv] ['hæpinəs] [ðæn; ðən]['ædʌlts] ,
Children have more possibilities of happiness than adults ,
孩子们 有 更多的 可能性 的 幸福 比 成年人 ,

儿童比成人拥有更多获得幸福的可能性。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] [ɪk'spɪəriəns] [ðɪs] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv][dʒɔɪ][ɒv; əv][laɪf][mɔː(r)] [ˌʌndɪ'vaɪdɪdli] [ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] .
for they can experience this feeling of joy of life more undividedly and immediately .
为了 他们 能 经验 这 感觉 的 喜悦 的 生活 更多的 完全地 和 立即地 .

因为他们可以更纯粹、更直接地体验到这种生活乐趣。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]['juːtəlaɪz] [ðiːz] [ˌpɒsə'bilitiz] [ɒv; əv] ['hæpinəs] [waɪl] [ðə; ði]['peərənts][hæv; həv]['pɑːʃ(ə)l] ['paʊə(r)]['əʊvə(r)][ðeə(r)][laɪf] .
They should utilize these possibilities of happiness while the parents have partial power over their life .
他们 应该 利用 这些 可能性 的 幸福 尽管 这 父母 有 部分的 力量 超过 他们的 生活 .

在父母对他们的生活拥有部分控制权的时候，他们应该利用这些获得幸福的机会。

[suːn] [ɪ'nʌf] [mʌst; məst] [ðeɪ] [ɒn][ðeə(r)] [əʊn] [ɪ'nɪʃətɪv] [ə'tempt] , [ə'kʌmplɪʃ] , [bliːd] ;
Soon enough must they on their own initiative attempt , accomplish , bleed ;
很快 足够的 必须 他们 在 他们的 自己的 倡议 试图 , 完成 , 流血 ;

他们迟早会主动尝试、完成、流血；

[ænd; ənd] [ˌhɪər'ɪn] [nəʊ] [wʌn] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['ɪnfluənsɪz] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [hæz; həz] ['iːv(ə)n]
and herein no one of all the influences of education has even
和 在此处 不 一 的 全部 这 影响 的 教育 有 甚至

[ə'prɒksɪmətli] [ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [ðɪs] :
approximately the significance of this :
大约 这 意义 的 这 :

而教育的所有影响中，没有哪一项能与此相提并论：

[ðæt] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [biː; bi] [nɒt] ['oʊvər'treɪnd] , [ðæt] [hiː; hi] [hæv; həv] [stɪl] [streŋθ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]
that the individual be not overtrained , that he have still strength enough to
那 这 个人 是 不是 训练过度 , 那 他 有 仍然 力量 足够的 到

[lɪv; laɪv] .
live .
居住 .

使该人不要过度训练，仍有足够的体力维持生命。

[ðæt] [miːnz] : [tuː; tə] ['sʌfə(r)] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['sɒrəʊ] , [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['hæpinəs] , [tuː; tə]
That means : to suffer his own sorrow , to enjoy his own happiness , to
那 方法 : 到 遭受 他的 自己的 悲哀 , 到 享受 他的 自己的 幸福 , 到

[pə'fɔːm] [hɪz; ɪz] [əʊn] [wɜːk] ,
perform his own work ,
履行 他的 自己的 工作 ,

这意味着：承受自己的悲伤，享受自己的快乐，完成自己的工作。

[tuː; tə] [θɪŋk] [hɪz; ɪz] [əʊn] [θɔːts] ,
to think his own thoughts ,
到 思考 他的 自己的 想法 ,

思考自己的想法，

[tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'vəʊt] [hɪm'self] ['æbsəluːtli] [ænd; ənd] [ɪn'taɪəli] — [ðə; ði] [səʊl] [kən'dɪʃn]
to be able to devote himself absolutely and entirely — the sole condition
到 是 有能力的 到 奉献 他自己 绝对地 和 完全 — 这 唯一 状况

[ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɜːk] ,
of being able to work ,
的 存在 有能力的 到 工作 ,

能够全身心投入——这是他能够工作的唯一条件。

[tuː; tə] [lʌv] [ænd; ənd] [tuː; tə] [daɪ] .
to love and to die .
到 爱 和 到 死 .

去爱，去死。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [diːp] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] [truːθ] [ðæt]
It is a deep psychological truth that
它 是 一个 深的 心理 真相 那

这是一个深刻的心理学真理：

[ðə; ði] [-]
the [69]
这 [-]

[69]

['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [bi'lɒŋz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
kingdom of heaven belongs to the children .
王国 的 天堂 属于 到 这 孩子们 .

天国是属于孩子们的。

[fɔː(r); fə(r)][nəʊ][wʌn] [ə'tein] [ðə; ði] [haɪɪst] [ðæt] [laɪf] ['ɒfəz] [ɪn] ['eni] ['ʌðə(r)] [wei] [ðæn; ðən][baɪ] [sɪm'plɪsəti] ,

For no one attains the highest that life offers in any other way than by simplicity ,

为了 不 一 达到 这 最高 那 生活 优惠 在 任何 其他 方式 比 经过 简单 ，

只有通过简朴的方式，才能达到人生最高的境界。

[ʌn'wə:ldlinis] [ænd; ənd][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] [di'vəut] [hɪz; ɪz] [həʊl] ['biːɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'zɜːv] [tuː; tə] [hɪz; ɪz]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] .

unworldliness and the power of devoting his whole being without reserve to his object .

超凡脱俗 和 这 力量 的 奉献 他的 所有的 存在 没有 预订 到 他的 目的 .

超脱尘世，并能毫无保留地将自己的全部身心奉献给目标。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld]['neɪtʃə(r)] .

This is the strength of the child nature .

这 是 这 力量 的 这 孩子 自然 .

这就是孩童天性的力量。

[ɪf] [ə; eɪ]['mʌðə(r)][baɪ][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][hæz; həz] [prɪ'zɜːvd] [ðɪs] ['həʊli] [streŋθ] [ænd; ənd] [dɪ'veləpt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kɒnʃəs] ['paʊə(r)] ,

If a mother by education has preserved this holy strength and developed it to a conscious power ,

如果 一个 母亲 经过 教育 有 保存完好 这 圣 力量 和 发达 它 到 一个 有意识的 力量 ，

如果一位受过良好教育的母亲保留了这种神圣的力量，并将其发展成为一种自觉的力量，

[ðen] [ʃiː; ʃi][hæz; həz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][mæn'kaɪnd][nɒt]['əʊnli][ə; eɪ] [njuː] ['biːɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] [njuː] [ˌpɜːsə'næləti] .

then she has given to mankind not only a new being but a new personality .

然后 她 有 给定 到 人类 不是 仅有的 一个 新的 存在 但 一个 新的 性格 .

那么，她不仅赋予了人类一种新的生命，更赋予了人类一种新的人格。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['fæməli] , [dʒʌst][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [skuːl] , [ɪz] ['tendɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n] .

But the education in the family , just as in the school , is tending in the opposite direction .

但 这 教育 在 这 家庭 ， 只是 作为 在 这 学校 ， 是 倾向于 在 这 对面的 方向 .

但是，家庭教育和学校教育一样，正朝着相反的方向发展。

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɜːsə'næləti][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [greɪt] ['iːv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] .

The destruction of the personality is therefore the great evil of the time .

这 破坏 的 这 性格 是 所以 这 伟大的 邪恶的 的 这 时间 .

因此，人格的毁灭是当今时代的最大罪恶。

[jet] [mæn][ɪz] ['fɔːtʃənətli] [ə; eɪ] ['vɪgərəs] ['ɔːgənɪzəm] .

Yet man is fortunately a vigorous organism .

然而 男人 是 幸运的是 一个 蓬勃 生物 .

然而，幸运的是，人类是一种生命力旺盛的生物。

[ænd; ənd] [ðəʊz] , [huːz] [ˌpɜːsə'næləti][hæz; həz] [biːn] [baʊd] [ɔː(r)] [rɪ'prest] [baɪ][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

And those , whose personality has been bowed or repressed by education ,

和 那些 ， 谁 性格 有 到过 鞠躬 或者 压抑 经过 教育 ，

而那些个性因教育而变得柔弱或压抑的人，

[kʊd; kəd] [reɪz] [ðəm'selvz] [ə'gen] [ænd; ənd] [kri'eɪt] ['friːdəm] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [dɪ'veləpmənt] [ɪf] [ðeɪ]
could raise themselves again and create freedom for their development if they
可以 增加 他们自己 再次 和 创造 自由 为了 他们的 发展 如果 他们

[wɜː(r); wə(r)][ə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv] [ðɪs] ['friːdəm] .
were aware of the value of this freedom .
是 意识到的 的 这 价值 的 这 自由 .

如果他们意识到这种自由的价值，他们就能重新振作起来，为自身的发展创造自由。

[fjuː] ['biːɪŋs] [ænd; ənd][səʊ] ['laɪkwaɪz] [fjuː] ['wɪmɪn] [kæn; kən][biː; bi] [ɪk'sepʃən(ə)l] .
Few beings and so likewise few women can be exceptional .
很少 生物 和 所以 同样地 很少 女性 能 是 非凡的 .

世间罕见，女性亦然，能成为杰出人物的人寥寥无几。

[bʌt; bət] [ɪf] ['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [ˌpɜːsə'næləti] , [jet] [ˌnevəðə'les]
But if only a few are destined for a great personality , yet nevertheless
但 如果 仅有的 一个 很少 是 注定 为了 一个 伟大的 性格 , 然而 尽管如此

[məʊst][kæn; kən] ,
most can ,
最多 能 ,

但即便只有少数人注定拥有伟大的个性，然而大多数人仍然可以做到，

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['erə(r)z] [-]
in spite of the errors [70]
在 尽管如此 的 这 错误 [-]

尽管存在错误[70]

[ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [dɪ'veləp] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [ˌpɜːsə'næləti] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['diːpli] ,
of education , develop a certain degree of personality , if they are deeply ,
的 教育 , 发展 一个 肯定 程度 的 性格 , 如果 他们 是 深 ,

['ɜːnɪstli] [kən'sɜːnd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
earnestly concerned in it .
切实 担心的 在 它 .

如果他们认真、热忱地投入教育，就能培养出一定程度的个性。

[fɔː(r); fə(r)] ['evriθɪŋ] [ɪz] [ˌɪntərɪ'leɪtɪd] .
For everything is interrelated .
为了 一切 是 相关 .

万物皆相互关联。

[nəʊ][wʌn][laɪvz; lɪvz] [ʌn'pʌnɪʃt] [baɪ][ə; eɪ]['sekənd][hænd] .
No one lives unpunished by a second hand .
不 一 生活 未受惩罚 经过 一个 第二 手 .

没有人能逃脱二手货的惩罚。

[wiː; wi] ['kænɒt] [əd'vɑːns] [ˌɪntə'lektʃuəli] [baɪ] ['bɒrəʊɪŋ] , [wɪ'ðaʊt] [bɪ'kʌmɪŋ] ['ɔːlsəʊ] ['mɒrəli] [les]
We cannot advance intellectually by borrowing , without becoming also morally less
我们 不能 进步 智力方面 经过 借贷 , 没有 成为 还 道德上 较少的

['skruːpjələs] .
scrupulous .
一丝不苟的 .

我们不可能通过借鉴来提高智力，而不变得道德败坏。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [tə'deɪ] [ˌʌn'dʒʌst][tuː; tə][ə; eɪ] [bʊk] , [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)] , [ə; eɪ]['drɑːmə] ,
We are today unjust to a book , a picture , a drama ,
我们 是 今天 不公正 到 一个 书 , 一个 图片 , 一个 戏剧 ,

我们今天对一本书、一幅画、一部戏剧都不公平。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi] [prə'naʊns] ['dʒʌdʒmənt][ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ,
because we pronounce judgment upon it according to the words of others ,
因为 我们 发音 判断 之上 它 根据 到 这 字 的 其他的 ,

因为我们是根据别人的言论来评判这件事的，

[ɔː(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi][duː; də][nɒt][deə(r)][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɡɪvz] [ˌjuː 'es] ,
or because we do not dare to show the pleasure it gives us ,
或者 因为 我们 做 不是 敢 到 展示 这 乐趣 它 给予 我们 ，

或许是因为我们不敢表现出它带给我们的快乐，

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði]['krɪtɪk][hæz; həz][nɒt]['ɡrɑːntɪd][ˌjuː 'es] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][biː; bi] [pliːzd] ,
in case the critic has not granted us permission to be pleased ,
在 案件 这 评论家 有 不是 的确 我们 允许 到 是 高兴 ，

如果评论家没有允许我们感到高兴，

[ɔː(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi] [feɪn] [ˌɪndɪɡ'neɪʃ(ə)n][wiː; wi][duː; də][nɒt] [fiːl] ,
or because we feign indignation we do not feel ,
或者 因为 我们 假装 愤慨 我们 做 不是 感觉 ，

或者因为我们假装义愤填膺，而我们实际上并没有这种感觉。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] ['ʌðə(r)z][rɪ'kwaɪə(r)][ɒv; əv][ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [teɪst] [ɔː(r)][mə'ræləti] .
but which others require of us in the name of taste or morality .
但 哪个 其他的 要求 的 我们 在 这 姓名 的 品尝 或者 道德 .

但其他人却以品味或道德的名义要求我们这样做。

[tə'mɒrəʊ] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ˌʌn'dʒʌst][ɔː(r)] [dɪs'ɒnɪst] [tuː; tə][mæn] ,
Tomorrow , in the same way , we shall be unjust or dishonest to man ,
明天 ， 在 这 相同的 方式 ， 我们 将 是 不公正 或者 不诚实 到 男人 ，

明天，我们也会以同样的方式对待他人，既不公正也不诚实。

[ɔː(r)][tuː; tə]['aʊə(r)] [əʊn] ['fiːlɪŋ] — [æn; ən][ɪn'dʒʌstɪs][ɔː(r)][ə; eɪ] [dɪs'ɒnɪsti] [wɪtʃ] [kæn; kən][hæv; həv]
or to our own feeling — an injustice or a dishonesty which can have
或者 到 我们的 自己的 感觉 — 一个 不公正 或者 一个 不诚实 哪个 能 有
['ɪnfluəns] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['destəni][ɒv; əv][ə; eɪ] [həʊl] [laɪf] .
influence over the destiny of a whole life .
影响 超过 这 命运 的 一个 所有的 生活 .

或者，就我们自己的感受而言——一种不公正或不诚实的行为，可能会影响一个人的一生的命运。

[ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv]['spɪrɪtʃuəl] ['rɪtʃɪz] , [ɒv; əv]['spɪrɪtʃuəl][juː'tɪlətiz] ,
The sum of spiritual riches , of spiritual utilities ,
这 和 的 精神 财富 ， 的 精神 公用事业 ，

精神财富的总和，精神效用的总和，

[ɪz] [ˌðeə'baɪ] [dɪ'mɪnɪʃt] [ɪf] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [siːd] [tuː; tə][ðə; ði] [həʊl] [wɒt] [ɪz][məʊst] [ɪ'senʃəli]
is thereby diminished if we do not cede to the whole what is most essentially
是 从而 减少 如果 我们 做 不是 放弃 到 这 所有的 什么 是 最多 本质上
['aʊəz] .
ours .
我们的 .

如果我们不将最本质属于我们的东西让渡给整体，那么我们自身也会因此而减少。

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['riːəli] ['aʊə(r)] [əʊn] [meɪ] [biː; bi] [ɡreɪt] [ɔː(r)] [smɔːl] , [rɪtʃ] [ɔː(r)] [ˌɪnsɪɡ'nɪfɪkənt] [-]
That which is really our own may be great or small , rich or insignificant [71]
那 哪个 是 真的 我们的 自己的 可能 是 伟大的 或者 小的 ，富有的 或者 微不足道 [-]

真正属于我们的东西，无论伟大还是渺小，富有还是微不足道[71]

— [ɪf] [wiː; wi] [ɑː'selvz] [hæv; həv] [felt] [ɔː(r)] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ,
— if we ourselves have felt or thought it ,
— 如果 我们 我们自己 有 毛毡 或者 想法 它 ，

——如果我们自己有过这种感觉或想法，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)] [sɪɡ'nɪfɪkənt] [tuː; tə]['ʌðə(r)z][ðæn; ðən] [ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['mɪəli] [rɪ'piːt] ,
it is more significant to others than that which we merely repeat ,
它 是 更多的 重要的 到 其他的 比 那 哪个 我们 仅仅 重复 ，

它对他人而言比我们仅仅重复的内容更有意义。

['iːv(ə)n] [ɪf] ['aʊə(r)] [ɔː'θɒrəti] [biː; bi][ðə; ði] [haɪɪst] .

even if our authority be the highest .

甚至 如果 我们的 权威 是 这 最高 .

即使我们拥有最高的权威。

[ænd; ənd][ɪn] [ðəʊz] [keɪsɪz] [weə(r)] [wiː; wi][mʌst; məst][rɪ'laɪ][ə'pɒn] [ɔː'θɒrətiz] ,

And in those cases where we must rely upon authorities ,

和 在 那些 案例 在哪里 我们 必须 依靠 之上 当局 ,

在那些我们必须依赖当局的情况下，

[wiː; wi] [stɪl] [kæn; kən] [pʊt] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [ˌpɜːsə'næləti] ['ɪntuː] ['aʊə(r)] [tʃɔɪs] [ænd; ənd] ['ɒnəsti] [ɪn]

we still can put a certain personality into our choice and honesty in

我们 仍然 能 放 一个 肯定 性格 进入 我们的 选择 和 诚实 在

[ək'nɒlɪdʒɪŋ] ['aʊə(r)] [ɪn'detɪdnəs] ,

acknowledging our indebtedness ,

承认 我们的 负债 ,

我们仍然可以在选择中体现某种个性，并在承认我们所欠债务时保持诚实。

[baɪ] [kən'fesɪŋ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] ['bɒrəʊd] ['aʊə(r)]['dʒʌdʒmənt][wiː; wi][kæn; kən][pʊt] ['ɒnəsti]

by confessing that we have borrowed our judgment we can put honesty

经过 坦白 那 我们 有 借来的 我们的 判断 我们 能 放 诚实

[ænd; ənd][əˌrɪdʒə'næləti]['ɪntuː] [ðɪs] [dɪ'pendəns] .

and originality into this dependence .

和 独创性 进入 这 依赖性 .

承认我们的判断力是借来的，我们可以让这种依赖变得诚实和原创。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][nəʊ][wʌn][tuː; tə][ə'kwaɪə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]

It is possible for no one to acquire more than a limited amount of

它 是 可能的 为了 不 一 到 获得 更多的 比 一个 有限的 数量 的

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] ,

the results of culture ,

这 结果 的 文化 ,

任何人都不可能获得超过有限数量的文化成果。

[tuː; tə] [fɔːm] [æn; ən] [ɪn'taɪəli] [ə'rɪdʒən(ə)l]['dʒʌdʒmənt] ['ɒf(tə)n] [ðæn; ðən][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['aɪsəleɪtɪd][keɪsɪz] .

to form an entirely original judgment oftener than in a few isolated cases .

到 形式 一个 完全 原来的 判断 更频繁 比 在 一个 很少 孤立 案例 .

形成完全原创的判断的情况比少数孤立案例更为常见。

[bʌt; bət] [iːtʃ] [wʌn][kæn; kən] [lɜːn] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [mɑːk] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)][nɒt]

But each one can learn to understand that it is a mark of culture not

但 每个 一 能 学习 到 理解 那 它 是 一个 标记 的 文化 不是

[tuː; tə] [prə'naʊns] ['dʒʌdʒmənt][ə'pɒn] ['kwestʃənz] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][nɒt][kən'vɜːs(ə)nt] .

to pronounce judgment upon questions with which he is not conversant .

到 发音 判断 之上 问题 和 哪个 他 是 不是 熟人 .

但每个人都可以学会理解，对于自己不熟悉的问题不妄加评判，是文化修养的体现。

[gʊd] [teɪst] [prɪ'skraɪbz] [ðæt] [dʒʌst][æz; əz][wʌn] [rɪ'fjuːzɪz][tuː; tə][weə(r)] [fɔːls] ['dʒuːəlz] [ɪf] [wʌn] [pə'zesɪz]

Good taste prescribes that just as one refuses to wear false jewels if one possesses

好的 品尝 规定 那 只是 作为 一 拒绝 到 穿 错误的 珠宝 如果 一 拥有

[nəʊ]['riːəl][wʌnz] ,

no real ones ,

不 真实的 一个 ,

良好的品味表明，正如一个人如果没有真正的珠宝，就不会佩戴假珠宝一样，

[səʊ][wʌn][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'freɪn] [frɒm; frəm] [prə'naʊnsɪŋ] ['dʒʌdʒmənt][ə'pɒn] [p'ɜːsənz] [ɔː(r)] ['kwestʃənz] [ə'pɒn]

so one should refrain from pronouncing judgment upon persons or questions upon

所以 一 应该 避免 从 发音 判断 之上 人 或者 问题 之上

[wɪtʃ] [wʌn][hæz; həz][nɒt] [fɔːmd] [æn; ən][ə'pɪnjən] [θruː] [wʌnz] [əʊn] [ɪm'preʃnz] .

which one has not formed an opinion through one's own impressions .

哪个 一 有 不是 形成 一个 观点 通过 一个人的 自己的 印象 .

因此，对于自己尚未通过自身印象形成意见的人或事，不应妄下断言。

[wen] [ðɪs] ['ɒnəsti] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] [mɑːk] [ɒv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] [rɪ'faɪnmənt] , [ðen]
When this honesty begins to be considered a mark of spiritual refinement , then
什么时候 这 诚实 开始 到 是 经过考虑的 一个 标记 的 精神 精炼 , 然后

[wɪl] [ðə; ði] [-]
will the [72]
将要 这 [-]

当这种诚实开始被视为精神修养的标志时，[72]

['kʌltʃə(r)] [ɒv; əv] ['wʊmən] [hæv; həv] [meɪd] [kwaɪt] [æz; əz] [greɪt] [əd'vɑːns] [æz; əz] [wen] [ʃiː; ʃi] ['lɜːnɪd] [tuː; tə]
culture of woman have made quite as great advance as when she learned to
文化 的 女士 有 制成 相当 作为 伟大的 进步 作为 什么时候 她 学习 到

[riːd] .
read .
读 .

女性文化的发展取得了与女性学会阅读时同样巨大的进步。

[fɔː(r); fə(r)] [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [dɪ'sɪʒnz] [fɔː(r); fə(r)] [wʌnz] [self] [stændz] [ɪn] ['kʌltʃə(r)]
For next to the power to form decisions for one's self stands in culture
为了 下一个 到 这 力量 到 形式 决策 为了 一个人的 自己 站立 在 文化

['væljuː] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [wɒt] [ə'pɪnjənz] [wʌn] [dʌz] [nɒt] [pə'zes] [ænd; ənd] [ðə; ði]
value the ability to understand what opinions one does not possess and the
价值 这 能力 到 理解 什么 意见 一 做 不是 具有 和 这

['kʌrɪdʒ] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [wʌnz] ['delɪkəsi] .
courage to recognize one's delicacy .
勇气 到 认出 一个人的 美味 .

在文化价值观中，除了自主决策的能力之外，还有理解自己不具备的观点的能力以及认识到自身脆弱性的勇气。

['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [truːθ] — [ðæt] [ɪz] [wɒt] ['wɪmɪn] [læk] [ə'bʌv] [ɔːl] .
Courage and truth — that is what women lack above all .
勇气 和 真相 — 那 是 什么 女性 缺少 多于 全部 .

勇气和真理——这是女性最缺乏的。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['kwɒlətiz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [mʌst; məst] ['kʌltɪveɪt] [ɪf] [ðə; ði] ['femənɪn]
And these are the qualities which they must cultivate if the feminine
和 这些 是 这 品质 哪个 他们 必须 培育 如果 这 女性

[ˌpɜːsə'næləti] [ɪz] [tuː; tə] [grəʊ] .
personality is to grow .
性格 是 到 生长 .

如果女性的个性想要发展，她们就必须培养这些品质。

[ðɪs] [dʌz] [nɒt] [rɪ'zʌlt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['wɪmɪn] [dɪ'vəʊt] [ðəm'selvz] [tuː; tə] ['stʌdi] , [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] ['evə(r)] [səʊ]
This does not result because women devote themselves to study , be it ever so
这 做 不是 结果 因为 女性 奉献 他们自己 到 学习 , 是 它 曾经 所以

['θʌrə] ,
thorough ,
彻底 ,

这并非因为女性致力于学习，无论学习多么深入，才导致这种情况的发生。

[ɔː(r)] [tuː; tə] ['səʊʃ(ə)l] [tɑːsks] , [biː; bi] [ðeɪ] ['evə(r)] [səʊ] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] .
or to social tasks , be they ever so responsible .
或者 到 社会的 任务 , 是 他们 曾经 所以 负责任的 .

或者从事社交活动，无论他们多么负责任。

[bəʊθ] ['fɜːðə(r)] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['wʊmənz] [ˌpɜːsə'næləti] [ɪn] [ðə; ði] ['meʒə(r)] ['əʊnli] [ɪn] [wɪtʃ]
Both further the development of woman's personality in the measure only in which
两个都 更远 这 发展 的 女性的 性格 在 这 措施 仅有的 在 哪个

[hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [ɪnˌvestə'geʃən] ,
her own investigations ,
她 自己的 调查 ,

两者都促进了女性人格的发展，而这种发展只有在她自身的探索中才能实现。

[hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [tʃɔɪs] , [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] [miːnz] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [wɜːk] [æn; ən]
her own choice , make her means of culture and her work an
她 自己的 选择 , 制作 她 方法 的 文化 和 她 工作 一个
[ɔː'gænɪk] [pɑːt] [ɒv; əv] [hɜː'self] .
organic part of herself .
有机的 部分 的 她自己 .

这是她自己的选择，使她的文化和工作成为她自身有机的一部分。

[tuː; tə] [dɪ'veləp] ['wʊmənz] [ˌpɜːsə'næləti] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] — [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] ['wʊmən] ['kwestʃən] .
To develop woman's personality from within — that is the great woman question .
到 发展 女性的 性格 从 之内 — 那 是 这 伟大的 女士 问题 .

如何从内在培养女性的个性——这是关乎女性命运的重大问题。

[tuː; tə] [friː] ['wʊmən] [frɒm; frəm] [kənˌvenʃə'næləti] — [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [eɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]
To free woman from conventionality — that is the great aim of the
到 自由的 女士 从 惯例 — 那 是 这 伟大的 目的 的 这
[ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['wʊmən] .
emancipation of woman .
解放 的 女士 .

使女性摆脱传统束缚——这是女性解放的伟大目标。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] ['kwestʃən] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][ðə; ði][aɪ'diːəl] [kən'sepʃ(ə)n]
Such a conception of the woman question is for me the ideal conception
这样的 一个 概念 的 这 女士 问题 是 为了 我 这 理想的 概念
[ɒv; əv] [ðɪs] [-]
of this [73]
的 这 [-]

对我而言，这种关于女性问题的观念是理想的观念[73]。

['prez(ə)nt] [greɪt] ['muːvmənt] .
present great movement .
展示 伟大的 移动 .

呈现巨大的运动。

[ænd; ənd][ˌaɪdɪ'ælɪti] [dʌz] [nɒt] [miːn] [tuː; tə][ə'dɒpt][æz; əz][ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][laɪf] [ðæt] [wɪtʃ]
And ideality does not mean to adopt as the conception of life that which
和 理想 做 不是 意思是 到 采纳 作为 这 概念 的 生活 那 哪个
[ðə; ði][mə'dʒɒrəti] [kən'sidə] [aɪ'diːəl] .
the majority considers ideal .
这 多数 考虑 理想的 .

理想并不意味着要采纳大多数人认为理想的生活观念。

[ˌaɪdɪ'ælɪti] [miːnz] [tuː; tə][lɪv; laɪv][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][aɪ'diːəl] ,
Ideality means to live for the ideal ,
理想 方法 到 居住 为了 这 理想的 ,

理想主义意味着为理想而活。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [ɪn'fleɪmd] ['aʊə(r)] ['kɒnʃəsnəs] [ænd; ənd] [nɒt] [tuː; tə]['vaɪəleɪt] [ðɪs] ['kɒnʃəsnəs] [baɪ]
which has inflamed our consciousness and not to violate this consciousness by
哪个 有 发炎的 我们的 意识 和 不是 到 违反 这 意识 经过
[ə'dæptɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [sʌtʃ] [aɪ'diəl] [æz; əz][wiː; wi] [fiːl] [wɪð] ['aʊə(r)] [həʊl] [səʊl] [ɑː(r); ə(r)]['ləʊə(r)] .
adapting it to such ideals as we feel with our whole soul are lower .
适应 它 到 这样的 理想 作为 我们 感觉 和 我们的 所有的 灵魂 是 降低 .

这激发了我们的意识，我们不应该违背这种意识，去迎合那些我们发自内心认为较低级的理想。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] " [ðə; ði] [læk] [ɒv; əv]['dʒiːniəs][ɪz][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] ['kʌrɪdʒ] ,
If it is true that " the lack of genius is the lack of courage ,
如果 它 是 真的 那 " 这 缺少 的 天才 是 这 缺少 的 勇气 ,

如果"缺乏天才就是缺乏勇气"这句话是真的，

" [səʊ] [ðen] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [mɔː(r)] [truː] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] [ˌpɜːsə'næləti] .
" so then is it still more true in regard to the lack of personality .
" 所以 然后 是 它 仍然 更多的 真的 在 看待 到 这 缺少 的 性格 .

那么，就缺乏个性而言，这种说法是否更加正确呢?

[hɪə(r)] [laɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] [ɪz] [les] ['ɒf(ə)n] [faʊnd] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] [men] .
Here lies one of the reasons why individuality is less often found among women than among men .
这里 谎言 一 的 这 原因 为什么 个性 是 较少的 经常 成立 之中 女性 比 之中 男人 .

这就是为什么女性的个性不如男性鲜明的原因之一。

[ə; eɪ] [mæn] [ɪz] [mɔː(r)] ['fʊli] [ɪn'fleɪmd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [aɪ'dɪə] , [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [wɜːk] ;
A man is more fully inflamed with his idea , the object of his work ;
一个 男人 是 更多的 完全 发炎的 和 他的 主意 , 这 目的 的 他的 工作 ;

一个人会更加全身心地投入到他的想法和工作中;

[hiː; hi] [ɪz] [mɔː(r)] [ɪn'tens] [ɪn] [ðæt] [wɪtʃ] [hiː; hi] [nəʊz] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wɪlz] .
he is more intense in that which he knows and which he wills .
他 是 更多的 激烈的 在 那 哪个 他 知道 和 哪个 他 遗嘱 .

他对自己了解和想要做的事情更加投入。

[hiː; hi] [bɪ'kʌmz] [ðʌs] ['ɒf(ə)n] — [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [tʃaɪld] — [mɔː(r)] [ˌwʌn'saɪdɪd] , ['ɔːlməʊst] ['ɔːlweɪz] [mɔː(r)] [ˌiːgəʊ'ɪstɪk] ,
He becomes thus often — just as the child — more onesided , almost always more egoistic ,
他 变成 因此 经常 — 只是 作为 这 孩子 — 更多的 片面 , 几乎 总是 更多的 利己主义 ,

因此，他常常变得——就像孩子一样——更加片面，几乎总是更加自我中心。

[bʌt; bət] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['æbsəluːt] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn] [laɪk] [pə'zɪʃ(ə)n] .
but much more absolute than a woman in like position .
但 很多 更多的 绝对 比 一个 女士 在 喜欢 位置 .

但比处于相同境地的女性要绝对得多。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['reəli] , [ɪk'sept] [ɪn] [lʌv] , ['həʊlli] ['penətreɪtɪd] [baɪ] [ðæt] [wɪtʃ] ['ɒkjupaɪz] [hɜː(r); hə(r)] .
She is rarely , except in love , wholly penetrated by that which occupies her .
她 是 很少 , 除了 在 爱 , 完全 渗透 经过 那 哪个 占据 她 .

除了恋爱之外，她很少会完全沉浸于自己所关注的事物中。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðen] ['iːzɪə] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [kən'sɪdərət] , [tuː; tə] [lʊk] [ə'baʊt] [kən'tɪnjuəsli] [ə'pɒn] [ɔːl] [saɪdz] .
It is then easier for her to be considerate , to look about continuously upon all sides .
它 是 然后 更轻松 为了 她 到 是 周到 , 到 看 关于 持续 之上 全部 侧面 .

这样她就更容易体贴周到，不断地环顾四周。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [mɔː(r)] ['məʊbaɪl] , [mɔː(r)] ['kwɪkli] ['sensətɪv] , [mɔː(r)] ['menɪsaɪdɪd] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [sʌp] [-]
She is more mobile , more quickly sensitive , more manysided and more sup [74]
她 是 更多的 移动的 , 更多的 迅速地 敏感的 , 更多的 多面性 和 更多的 上 [-]

她更灵活，更敏感，更全面，更支持[74]

[pliː] [ðæn; ðən] [mæn] , [ænd; ənd] [ˌðeər'ɪn] [laɪz] [hɜː(r); hə(r)] [streŋθ] .
ple than man , and therein lies her strength .
ple 比 男人 , 和 其中 谎言 她 力量 .

她比男人更善良，而这正是她的力量所在。

[bʌt; bət][dʒʌst][æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv][mæn] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [bɔːt] [æt; ət][ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv] [ˌkɒrəˈspɒndɪŋ]
But just as that of man , it is bought at the price of corresponding
但 只是 作为 那 的 男人 ， 它 是 买 在 这 价格 的 相应的
['wiːknəs] .
weakness .
弱点 .

但就像人类一样，它是以相应的弱点为代价换来的。

[fɔː(r); fə(r)] ['ekwɪpɔɪz] [ɪz] [stɪl] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [ɪn]['hjuːmən]['neɪtʃə(r)] [ðæt] [ə; eɪ] [gʊd] ['kwɒləti][ɪz]['ɒf(ə)n][nɒt]
For equipoise is still so difficult in human nature that a good quality is often not
为了 平衡 是 仍然 所以 难的 在 人类 自然 那 一个 好的 质量 是 经常 不是
[ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n] ,
the product of a multiplication ,
这 产品 的 一个 乘法 ，

因为在人性中保持平衡仍然如此困难，所以良好的品质往往不是数量增加的结果。

[bʌt; bət][ɪz][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)]['ɑːftə(r)][ə; eɪ][səb'trækʃ(ə)n] .
but is the remainder after a subtraction .
但 是 这 余 后 一个 减法 .

但它是减法后的余数。

[ðə; ði][mæn] [bɪ'kʌmz] [ðʌs] [ɪ'speʃəli] [kri'eɪtɪv] [θruː] [hɪz; ɪz]['greɪtə(r)] ['kʌrɪdʒ] [tuː; tə][deə(r)] ,
The man becomes thus especially creative through his greater courage to dare ,
这 男人 变成 因此 尤其 有创造力的 通过 他的 更大的 勇气 到 敢 ，

因此，这个人因为更有勇气去尝试，而变得格外有创造力。

[hɪz; ɪz][mɔː(r)] [ɪn'tens] ['paʊə(r)][tuː; tə] [wɪl] ; [ðə; ði] ['wʊmən] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði]['ɒf(ə)n] ['æŋkʃəs] [kən'sɜːvətə(r)]
his more intense power to will ; the woman becomes the often anxious conservator
他的 更多的 激烈的 力量 到 将要 ； 这 女士 变成 这 经常 焦虑的 监护人
.
.
.

他拥有更强大的意志力；女人则变成了常常焦虑不安的监护人。

[ʃiː; ʃi][英 ['tʃerɪʃ] 美 ['tʃerɪʃ]] [wɪð] [fɪ'deləti] , [nɒt]['əʊnli][ðə; ði] ['kʌstəmz] [ænd; ənd] ['meməriz] [ɒv; əv][ðə; ði]
She cherishes with fidelity , not only the customs and memories of the
她 珍惜 和 忠诚 ， 不是 仅有的 这 海关 和 回忆 的 这
[həʊm] ,
home ,
家 ，

她不仅忠实地珍视着家乡的习俗和回忆，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] [sə'saɪɪtiz] [trə'dɪʃən(ə)l] ['sentɪmənts] [ænd; ənd] [kən'sepʃnz] [ɒv; əv] [raɪt] .
but also society's traditional sentiments and conceptions of right .
但 还 社会的 传统的 情感 和 概念 的 正确的 .

但也包括社会传统的观念和对是非对错的看法。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['veri] [kən'spɪkjuəs] [kən'sɜːvətɪzəm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz][ɪg'zæktli] [ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz]
But this very conspicuous conservatism of the woman is exactly that which has
但 这 非常 显眼的 保守主义 的 这 女士 是 确切地 那 哪个 有
[əb'strʌktɪd] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ɪk'sepʃən(ə)l] [ˌfemə'nɪnəti] .
obstructed the development of exceptional femininity .
受阻 这 发展 的 非凡的 女性气质 .

但正是这种非常明显的女性保守主义阻碍了杰出女性气质的发展。

[ðə; ði]['pɜːsən(ə)l] [ˌɪndɪ'pendəns] [ɒv; əv][mæn][ɪz]['hæmpə(r)d][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][mʌst; məst] [wɜːk]
The personal independence of man is hampered because he must work
这 个人的 独立 的 男人 是 受阻 因为 他 必须 工作
['ɔːdnrəli] [ɪn] [kləʊz] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [wɪð] ['ʌðə(r)z] ;
ordinarily in close association with others ;
按说 在 关闭 协会 和 其他的 ；

人的个人独立性受到阻碍，因为他通常必须与他人密切合作；

[weə'baɪ] [hi:; hi][ɪz] [baʊnd] [baɪ] ['pɑ:ti] ['dɪsəplɪn] [ænd; ənd] ['pɑ:ti] ['spɪrɪt] , [baɪ] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] [fɔ:(r); fə(r)]
whereby he is bound by party discipline and party spirit , by considerations for
由此 他 是 边界 经过 派对 纪律 和 派对 精神 , 经过 考虑因素 为了
[prɪ'fɜ:mənt] [ɔ:(r)]['ʌðə(r)] ['ɪntrəsts] .
preferment or other interests .
升迁 或者 其他 兴趣 .

因此，他受党的纪律和党的精神约束，不受晋升或其他利益的考虑。

[ðə; ði] [ˌpɜ:sə'næləti] [ɒv; əv] ['wʊmən] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd][ɪz][mɔ:(r)] ['fetəd] [baɪ] [kən'venʃən(ə)l] [kɒn] [
The personality of woman on the other hand is more fettered by conventional con [
这 性格 的 女士 在 这 其他 手 是 更多的 束缚 经过 传统的 康 [
-]
75]
-]

另一方面，女性的个性更多地受到传统观念的束缚[75]。

[sɛpʃənz] [ɒv; əv][mə'ræləti][ænd; ənd][ə; eɪ] [kən'venʃən(ə)l] [aɪ'di:əl][ɒv; əv]['wʊmən] .
ceptions of morality and a conventional ideal of woman .
概念 的 道德 和 一个 传统的 理想的 的 女士 .

道德观念和传统的女性理想。

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði][self] - ['sækrɪfaɪs] [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv]['vælju:][frɒm; frəm] [ðæt] [wɪtʃ]
She will not distinguish the self - sacrifice which is of value from that which
她 将要 不是 区分 这 自己 - 牺牲 哪个 是 的 价值 从 那 哪个
[frɒm; frəm][ɔ:l] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [vju:] [ɪz] ['vælju:ləs] .
from all points of view is valueless .
从 全部 积分 的 看法 是 无价值 .

她不会区分有价值的自我牺牲和从任何角度来看都毫无价值的自我牺牲。

[ʃi:; ʃi] [dʌz] [nɒt][rɪ'laɪ][ə'pɒn][hɜ:(r); hə(r)] [əʊn] ['ɪnstɪŋkt][fɔ:(r); fə(r)] [raɪt] [ɪf] [ðɪs] ['ɪnstɪŋkt] ['di:vieɪts] ['əʊnli]
She does not rely upon her own instinct for right if this instinct deviates only
她 做 不是 依靠 之上 她 自己的 本能 为了 正确的 如果 这 本能 偏离 仅有的
[ə; eɪ] [herz] [bredθ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒen(ə)rəli] [ək'septɪd] [aɪ'dɪə] .
a hair's breadth from the generally accepted idea .
一个 头发的 宽度 从 这 一般来说 公认 主意 .

如果她自己的直觉与普遍接受的观点只有一丝一毫的偏差，她就不会依赖自己的直觉。

[ʃi:; ʃi]['pɑ:d(ə)n][ðə; ði][wʌn] [hu:] [sɪnz] [ə'genst] [ɪ'stæblɪʃt] [kən'sepʃnz] [ɒv; əv] [raɪt] , [prə'vaɪdɪd]['əʊnli]
She pardons the one who sins against established conceptions of right , provided only
她 赦免 这 一 WHO 罪孽 反对 已确立的 概念 的 正确的 , 假如 仅有的
[hi:; hi]['rekəgnaɪzɪz][ðeə(r)] [və'lɪdəti] ;
he recognizes their validity ;
他 认可 他们的 有效性 ;

她宽恕那些违背既定正义观念的人，前提是他承认这些观念的有效性；

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi] [kən'demz] [ðə; ði][wʌn] [hu:] [hæz; həz]['æktɪd] ['kɒntrəri] [tu:; tə] [ðɪs] [kən'sepʃ(ə)n] [ɪn][sɪn'sɪə(r)]
but she condemns the one who has acted contrary to this conception in sincere
但 她 谴责 这 一 WHO 有 行动 相反 到 这 概念 在 真诚
[kən'vɪkʃn] ,
conviction ,
定罪 ,

但她谴责那些出于真诚的信念而违背这种观念的人。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hɪz; ɪz][aɪ'dɪə][ɒv; əv] [raɪt] ['difəz] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][mə'dʒɒrəti] !
because his idea of right differs from that of the majority !
因为 他的 主意 的 正确的 不同 从 那 的 这 多数 !

因为他对于正义的看法与大多数人的看法不同！

[ʃi:; ʃi] [kən'faund] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)]['dʒʌdʒmənt] ['temprəmənt] [ænd; ənd] [ə'pɪnjənz] ,
She confounds in her judgment temperament and opinions ,
她 混淆因素 在 她 判断 气质 和 意见 ,

她的判断力、性情和观点令人困惑。

['dɒktrɪn] [ænd; ənd][laɪf] — [ə; eɪ] [kən'fjuːʒn] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ɔːl]['spɪrɪtʃuəl] ['tɪrəni] ,
doctrine and life — a confusion which is the origin of all spiritual tyranny ,
教义 和 生活 — 一个 困惑 哪个 是 这 起源 的 全部 精神 暴政 ,
[ɒv; əv][ɔːl]['səʊʃ(ə)l] [ɪn'tɒlərəns] .
of all social intolerance .
的 全部 社会的 不容忍 .

教义与生活——这种混淆是所有精神暴政和社会不宽容的根源。

[ɪ'speʃəli] [dʌz] [ðɪs] [əb'teɪn][ɪn] ['kwestʃənz] [wɪtʃ] [kən'sɜːn] [ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['seksɪz] .
Especially does this obtain in questions which concern the relation of the sexes .
尤其 做 这 获得 在 问题 哪个 忧虑 这 关系 的 这 性别 .

尤其是在涉及两性关系的问题上，情况更是如此。

['evri] [wʌn] [huː] [ɪk'spresɪz] [æn; ən] [ə'pɪnjən] [æt; ət] ['veəriəns] [wɪð] [ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] [aɪ'diːəl][ɒv; əv]
Every one who expresses an opinion at variance with the conventional ideal of
每一个 一 WHO 表达 一个 观点 在 方差 和 这 传统的 理想的 的
[mə'ræləti][hæz; həz] [ðen] [ɪn'kɜːd] [ɪn'truːsɪv] [kən'kluːʒənz] [ænd; ənd] ['blɑːstɪŋ] [ˌdefə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
morality has then incurred intrusive conclusions and blasting defamation of his
道德 有 然后 已发生 侵入性的 结论 和 爆破 诽谤 的 他的
['praɪvət] [laɪf] .
private life .
私人的 生活 .

任何表达与传统道德理想相悖的观点的人，都会招致侵犯隐私的结论和对其私生活的严重诽谤。

[ɒn] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ðen] — [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kwestʃən] [kən'sɜːnɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən] — [ˌaɪ 'tiː]
On the part of women then — if it is a question concerning a woman — it
在 这 部分 的 女性 然后 — 如果 它 是 一个 问题 有关 一个 女士 — 它
[-]
[76]
[-]

那么，就女性而言——如果这是一个与女性有关的问题——它[76]

[mʌst; məst][ɔːl][ðə; ði][mɔː(r)][biː; bi] [ək'septɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [nɒt]['əʊnli][ə; eɪ] ['gləʊɪŋ] [red] [bɪ'liːf]
must all the more be accepted that it requires not only a glowing red belief
必须 全部 这 更多的 是 公认 那 它 需要 不是 仅有的 一个 发光 红色的 信仰
[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [snəʊ] - [waɪt] ['kɒnʃəns] [tuː; tə][deə(r)][dɪ'faɪ][sə'saɪəti][ɪn][ɪts][məʊst] ['sensətɪv]
but also a snow - white conscience to dare defy society in its most sensitive
但 还 一个 雪 - 白色的 良心 到 敢 违抗 社会 在 它是 最多 敏感的
['predʒədɪsɪz] .
prejudices .
偏见 .

我们必须更加认识到，要敢于挑战社会最敏感的偏见，不仅需要炽热的信念，还需要雪白的良心。

[kənˌvenʃə'næləti] [ɒv; əv][ðə; ði]['wʊmən] [ə'tein] [ɪts] ['kʌlmɪneɪtɪŋ] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði] ['θɔːtləs] [ænd; ənd]
Conventionality of the woman attains its culminating point in the thoughtless and
惯例 的 这 女士 达到 它是 高潮 观点 在 这 轻率 和
['kɒnʃənslɪs] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] - [wɜːdz] [baɪ] [wɪtʃ] [məʊst] ['wɪmɪn] ['ləʊə(r)][ðeə(r)]['spɪrɪtʃuəl]
conscienceless repetition of others ' words by which most women lower their spiritual
毫无良知 重复 的 其他的 - 字 经过 哪个 最多 女性 降低 他们的 精神
['lev(ə)l] ,
level ,
等级 ,

女性的传统观念在不加思考、毫无意识地重复他人话语中达到了顶峰，大多数女性通过这种方式降低了自身的精神水平。

[dɪ'stɔːt] , [dɪs'fɪgə(r)] [ðeə(r)]['kærəktə(r)][ænd; ənd] [ɪ'ventʃuəli] ['stʌltɪfaɪ][ðeə(r)] [ˌpɜːsə'næləti] .
distort , disfigure their character and eventually stultify their personality .
歪曲 , 变丑 他们的 特点 和 最终 使愚钝 他们的 性格 .

扭曲、毁坏他们的性格，最终扼杀他们的个性。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [huː] [meɪks] ['eni] [prɪ'tenʃən] [tuː; tə] ['faɪnnəs] , [i'vins] [ðɪs] [ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] ,
A woman who makes any pretensions to fineness , evinces this among other things ,
一个 女士 WHO 制作 任何 虚荣心 到 精细度 , 表现 这 之中 其他 事物 ,

一个女人如果自诩优雅，就会表现出这一点，这只是其中的一个方面。

[baɪ] [ə'vɔɪdɪŋ] [ɔːl] ['bɒrəʊd] [ɔː(r)] [ʃæm] ['lʌkʃəri] .
by avoiding all borrowed or sham luxury .
经过 避免 全部 借来的 或者 假 奢华 .

避免一切借来的或虚假的奢侈品。

[ʃiː; ʃi] [skɔːn] ['spjʊəriəs] [ɪ'fekts] , ['tɪnsl] , [ænd; ənd] [dis'dein] ['ðeəfɔː(r)] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [dres] [ænd; ənd]
She scorns spurious effects , tinsel , and disdains therefore in her dress and
她 蔑视 虚假的 效果 , 箔 , 和 轻蔑 所以 在 她 裙子 和
[hɜː(r); hə(r)] [həʊm] [ɔːl] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [ˌɔːnəmen'teɪʃ(ə)n] .
her home all artificial ornamentation .
她 家 全部 人造的 装饰 .

她鄙视虚假的效果和浮夸的装饰，因此在穿着和家居装饰中都摒弃一切人工的装饰。

[bʌt; bət] [ðɪs] [seɪm] ['wʊmən] ['ʌtə] ['bəʊldli] ['kauntəfit] [ə'pɪnjənz] [ænd; ənd] ['spjʊəriəs] ['dʒʌdʒmənts]
But this same woman utters boldly counterfeited opinions and spurious judgments
但 这 相同的 女士 说话 大胆地 假冒的 意见 和 虚假的 判决
[æz; əz] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] .
as her own .
作为 她 自己的 .

但是，这个女人却肆无忌惮地发表伪造的观点和虚假的判断，并将其当作自己的观点。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [pə'zesɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ʃiː; ʃi] [deə(r)] [nɒt] [ɪk'spres] [ə; eɪ] [freʃ] , [ə'rɪdʒən(ə)l] [ə'pɪnjən] , [ə; eɪ]
Even if she possesses it she dare not express a fresh , original opinion , a
甚至 如果 她 拥有 它 她 敢 不是 表达 一个 新鲜的 , 原来的 观点 , 一个
[wɔːm] [də'rekt] ['fiːlɪŋ] .
warm direct feeling .
温暖的 直接的 感觉 .

即使她拥有这种品质，她也不敢表达新鲜、原创的观点和温暖直接的情感。

[ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] ['fɔːdʒəri] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] [trænz'mɪtɪd] [baɪ] ['ʌðə(r)] [plægɚɪsts] [frɒm; frəm] ['sɜːk(ə)l]
And her forgeries are then transmitted by other plagarists from circle
和 她 伪造品 是 然后 传输 经过 其他 抄袭者 从 圆圈
[tuː; tə] ['sɜːk(ə)l] .
to circle .
到 圆圈 .

然后，她的伪造作品又通过其他抄袭者在圈子里流传开来。

[ðʌs] " ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] " [ɪz] [fɔːmd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [məʊst] ['delɪkət] [laɪf] ['prɔːbləmz] , [ðə; ði] [məʊst]
Thus " Public Opinion " is formed upon the most delicate life problems , the most
因此 " 民众 观点 " 是 形成 之上 这 最多 精美的 生活 问题 , 这 最多
['sɪəriəs] [-]
serious [77]
严肃的 [-]

因此，“公众舆论”是在最微妙的生活问题、最严重的问题上形成的[77]

[laɪf] [wɜːk] .
life work .
生活 工作 .

毕生心血。

[ðʌs] [ðə; ði] [məʊst] ['nəʊb(ə)l] ['ækʃ(ə)nz] [bɪ'kʌm] ['djuːbiəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['vaɪlɪst] ['kæləmni] ['pɒzətɪv]
Thus the most noble actions become dubious and the vilest calumnies positive
因此 这 最多 高贵 行动 变得 可疑 和 这 最卑鄙的 诽谤 积极的
[ɔː'θentɪk] [truːðz] .
authentic truths .
真正的 真相 .

因此，最高尚的行为变得可疑，最卑鄙的诽谤变成了真实的真理。

[ðʌs] [ðə; ði][eə(r)] [bɪ'kʌmz] [kən'dʒestɪd] [wɪð] [ðə; ði] [greɪnz] [ɒv; əv] [sænd] ,
Thus the air becomes congested with the grains of sand ,
因此 这 空气 变成 拥堵 和 这 谷物 的 沙 ,

因此，空气中充满了沙粒。

['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [mænz] [wɜːks] [ɒv; əv] ['ɒnə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['berid] .
under which a man's works of honor are buried .
在下面 哪个 一个 男人的 作品 的 荣誉 是 埋葬 .

埋葬着一个人功勋卓著的遗物。

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [wɜːk] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [rɪ'naʊn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [ɪn'tɜːd] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪg'zuːmd] .
But a work or a renown which has been interred can be exhumed .
但 一个 工作 或者 一个 名声 哪个 有 到过 埋葬 能 是 已挖掘 .

但是，被埋没的作品或名声是可以被挖掘出来的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [blaɪnd] [ˌɑːr 'iː] - ['ekəu] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] - [wɜːdz] , [ðəm'selvz] , [huː] [mʌst; məst] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [fər'evə(r)] .
It is the blind re - echoers of others ' words , themselves , who must at length disappear forever .
它 是 这 瞎的 关于 - 回声器 的 其他的 - 字 , 他们自己 , WHO 必须 在 长度 消失 永远 .

最终，那些盲目重复他人话语的人，终将永远消失。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神